

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIU

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI
H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

SCRIPTORES SYRI

TEXTUS

SERIES TERTIA — TOMUS VII

ELIAE METROPOLITAE NISIBENI

OPUS CHRONOLOGICUM

PARS PRIOR

EDIDIT E. W. BROOKS



PARISIIS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLUS POUSSIELGUE, BIBLIOPOLA

15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIÆ : OTTO HARRASSOWITZ

MDGGCGX

N° d'ordre : 62*.

Source material - Collection -

Carpus 2...

...

...

Scaphium 2...

SCRIPTORES SYRI

SERIES TERTIA — TOMUS VII

ELIAE METROPOLITAE NISIBENI

OPUS CHRONOLOGICUM

I

Eliaa haer Sūwāya, metropolitan of Nisibis, h. 975.

CORPUS

SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIORUM

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI

H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

SCRIPTORES SYRI

TEXTUS

SERIES TERTIA — TOMUS VII

ELIAE METROPOLITAE NISIBENI

OPUS CHRONOLOGICUM

PARS PRIOR

EDIDIT E. W. BROOKS



18457

PARISIIS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLUS POUSSIEGUE, BIBLIOPOLA

15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIÆ: OTTO HARRASSOWITZ

MDCCCX

PRAEFATIO.

Chronographia Eliae Nisibeni, A. S. 1330, i. e. A. C. 1019 conscripta, in unico codice Brit. Mus. Add. 7.197 conservatur, et in duas partes divisa est, quarum prior ad instar chronici Eusebiani catalogos patriarcharum, regum, etc., quibus historia brevis catholicorum Nestorianorum subiuncta est, et canonem annorum initio mutilum ad auctoris tempus pertinentem, posterior commentaria quaedam de temporum ratione continet. Pars ulterior canonis a Baethgen edita est¹; excerpta partis prioris a Lamy², excerpta minora reliqui operis ab aliis vulgata sunt³; totum opus a Delaporte gallice nuper versum est⁴; textus integer nunc primum in lucem prodit.

Codex syriace et arabice columnis parallelis scriptus est. Textus syriacus una manu auctori aequali, textus arabicus variis manibus exaratus est, quas Baethgen litteris A, B, C et E (eam ipsi Eliae adscribit) distinguit. Inter A et C discernere non valeo, ideoque ambas A appellavi; notitias autem ann. 748 et 751 alii cuidam scribae D attribuo. Omnia quae extra canonem stant ab E exarata sunt: unde in solo canone his litteris usus sum. Textus arabicus canonis usque ad Hegiram in paginis aversis ab E scriptus est et notitias praebet universas, in paginis rectis excerpta tantum ceteris manibus data sunt, reliquae notitiae desunt: post Hegiram notitia A. H. 10 et cunctae ab A. H. 20

¹ *Fragmente syrischer und arabischer Historiker*, Leipzig, 1884 (Abhandl. für die Kunde des Morgenlandes, VIII. Band; n° 3). — ² *Élie de Nisibe; sa Chronologie*, Bruxelles, 1888 (*Bull. de l'Acad. royale de Belgique*, t. XV, p. 547); et in adnotationibus ad *Chronicon ecclesiasticum Bar Hebraei*, Lovanii, 1872. — ³ Vide notitiam bibliographicam in nostra praefatione ad latinam versionem. — ⁴ *Chronographie de Mar Elie Bar Sinaya, métrop. de Nisibe*, Paris, 1910 (*Bibl. de l'École des Hautes Études, Sciences historiques et philol.*, fasc. 181).

natore additas esse, verisimile est. Attamen non ubique congruunt numeri singulorum foliorum cum numeris fasciculorum; probabilius videtur conglutinatorem codicem iam imperfectum prae manibus habuisse et numeros apposuisse nulla deperditorum foliorum ratione habita. Quomodo autem disponantur numeri in parte posteriore codicis clare monstrabit subiectum schema :

11 1 40 deest	1 1 43 deest	11 1 59	11 1 75	11 1 93
2 41	2 44	2 60	2 76	2 94
3 42	3 45	3 61	3 77	3 95 deest
4 43	4 46	4 62	4 78	4 96
5 ?	5 47	5 63	5 80	5 97
5 ?	5 48	5 64	5 81	5 98 deest
4 deest	4 49	4 65	4 82	4 99
3 deest	3 50	3 66	3 83	3 100
2 deest	2 51	2 67	2 84	2 101
11 1 deest	1 52	11 1 68	11 1 85	11 1 102
11 1 deest	1 53	11 1 69	11 1 86	11 1 103 deest
2 deest	2 54	2 70	2 87	2 104 deest
3 deest	3 55	3 71	3 88	3 105 deest
4 deest	4 56	4 72	4 89	4 106(?)
5 deest	5 57	5 73	5 90	5 107
5 deest	5 58	5 74	5 91	5 108
4 deest	4 59	4 75	4 92	4 109
3 deest	3 60	3 76	3 93	3 110
2 deest	2 61	2 77	2 94	2 111
11 1 deest	1 62	11 1 78	11 1 95	11 1 112
11 1 deest	1 63	11 1 79	11 1 96	11 1 113
2 deest	2 64	2 80	2 97	2 114
3 deest	3 65	3 81	3 98	3 115
4 deest	4 66	4 82	4 99	4 116
5 deest	5 67	5 83	5 100	5 117
5 deest	5 68	5 84	5 101	5 118
4 deest	4 69	4 85	4 102	4 119
3 deest	3 70	3 86	3 103	3 120
2 deest	2 71	2 87	2 104	2 121
11 1 deest	1 72	11 1 88	11 1 105	11 1 122
11 1 deest	1 73	11 1 89	11 1 106	11 1 123
2 deest	2 74	2 90	2 107	2 124
3 deest	3 75	3 91	3 108	3 125
4 deest	4 76	4 92	4 109	4 126
5 deest	5 77	5 93	5 110	5 127
5 deest	5 78	5 94	5 111	5 128
4 deest	4 79	4 95	4 112	4 129
3 deest	3 80	3 96	3 113	3 130
2 deest	2 81	2 97	2 114	2 131
11 1 deest	1 82	11 1 98	11 1 115	11 1 132
11 1 deest	1 83	11 1 99	11 1 116	11 1 133
2 deest	2 84	2 100	2 117	2 134
3 deest	3 85	3 101	3 118	3 135
4 deest	4 86	4 102	4 119	4 136
5 deest	5 87	5 103	5 120	5 137
5 deest	5 88	5 104	5 121	5 138
4 deest	4 89	4 105	4 122	4 139
3 deest	3 90	3 106	3 123	3 140
2 deest	2 91	2 107	2 124	2 141
11 1 deest	1 92	11 1 108	11 1 125	11 1 142
11 1 deest	1 93	11 1 109	11 1 126	11 1 143
2 deest	2 94	2 110	2 127	2 144
3 deest	3 95	3 111	3 128	3 145
4 deest	4 96	4 112	4 129	4 146
5 deest	5 97	5 113	5 130	5 147
5 deest	5 98	5 114	5 131	5 148
4 deest	4 99	4 115	4 132	4 149
3 deest	3 100	3 116	3 133	3 150
2 deest	2 101	2 117	2 134	2 151
11 1 deest	1 102	11 1 118	11 1 135	11 1 152
11 1 deest	1 103	11 1 119	11 1 136	11 1 153
2 deest	2 104	2 120	2 137	2 154
3 deest	3 105	3 121	3 138	3 155
4 deest	4 106	4 122	4 139	4 156
5 deest	5 107	5 123	5 140	5 157
5 deest	5 108	5 124	5 141	5 158
4 deest	4 109	4 125	4 142	4 159
3 deest	3 110	3 126	3 143	3 160
2 deest	2 111	2 127	2 144	2 161
11 1 deest	1 112	11 1 128	11 1 145	11 1 162
11 1 deest	1 113	11 1 129	11 1 146	11 1 163
2 deest	2 114	2 130	2 147	2 164
3 deest	3 115	3 131	3 148	3 165
4 deest	4 116	4 132	4 149	4 166
5 deest	5 117	5 133	5 150	5 167
5 deest	5 118	5 134	5 151	5 168
4 deest	4 119	4 135	4 152	4 169
3 deest	3 120	3 136	3 153	3 170
2 deest	2 121	2 137	2 154	2 171
11 1 deest	1 122	11 1 138	11 1 155	11 1 172
11 1 deest	1 123	11 1 139	11 1 156	11 1 173
2 deest	2 124	2 140	2 157	2 174
3 deest	3 125	3 141	3 158	3 175
4 deest	4 126	4 142	4 159	4 176
5 deest	5 127	5 143	5 160	5 177
5 deest	5 128	5 144	5 161	5 178
4 deest	4 129	4 145	4 162	4 179
3 deest	3 130	3 146	3 163	3 180
2 deest	2 131	2 147	2 164	2 181
11 1 deest	1 132	11 1 148	11 1 165	11 1 182
11 1 deest	1 133	11 1 149	11 1 166	11 1 183
2 deest	2 134	2 150	2 167	2 184
3 deest	3 135	3 151	3 168	3 185
4 deest	4 136	4 152	4 169	4 186
5 deest	5 137	5 153	5 170	5 187
5 deest	5 138	5 154	5 171	5 188
4 deest	4 139	4 155	4 172	4 189
3 deest	3 140	3 156	3 173	3 190
2 deest	2 141	2 157	2 174	2 191
11 1 deest	1 142	11 1 158	11 1 175	11 1 192
11 1 deest	1 143	11 1 159	11 1 176	11 1 193
2 deest	2 144	2 160	2 177	2 194
3 deest	3 145	3 161	3 178	3 195
4 deest	4 146	4 162	4 179	4 196
5 deest	5 147	5 163	5 180	5 197
5 deest	5 148	5 164	5 181	5 198
4 deest	4 149	4 165	4 182	4 199
3 deest	3 150	3 166	3 183	3 200
2 deest	2 151	2 167	2 184	2 201
11 1 deest	1 152	11 1 168	11 1 185	11 1 202
11 1 deest	1 153	11 1 169	11 1 186	11 1 203
2 deest	2 154	2 170	2 187	2 204
3 deest	3 155	3 171	3 188	3 205
4 deest	4 156	4 172	4 189	4 206
5 deest	5 157	5 173	5 190	5 207
5 deest	5 158	5 174	5 191	5 208
4 deest	4 159	4 175	4 192	4 209
3 deest	3 160	3 176	3 193	3 210
2 deest	2 161	2 177	2 194	2 211
11 1 deest	1 162	11 1 178	11 1 195	11 1 212
11 1 deest	1 163	11 1 179	11 1 196	11 1 213
2 deest	2 164	2 180	2 197	2 214
3 deest	3 165	3 181	3 198	3 215
4 deest	4 166	4 182	4 199	4 216
5 deest	5 167	5 183	5 200	5 217
5 deest	5 168	5 184	5 201	5 218
4 deest	4 169	4 185	4 202	4 219
3 deest	3 170	3 186	3 203	3 220
2 deest	2 171	2 187	2 204	2 221
11 1 deest	1 172	11 1 188	11 1 205	11 1 222
11 1 deest	1 173	11 1 189	11 1 206	11 1 223
2 deest	2 174	2 190	2 207	2 224
3 deest	3 175	3 191	3 208	3 225
4 deest	4 176	4 192	4 209	4 226
5 deest	5 177	5 193	5 210	5 227
5 deest	5 178	5 194	5 211	5 228
4 deest	4 179	4 195	4 212	4 229
3 deest	3 180	3 196	3 213	3 230
2 deest	2 181	2 197	2 214	2 231
11 1 deest	1 182	11 1 198	11 1 215	11 1 232
11 1 deest	1 183	11 1 199	11 1 216	11 1 233
2 deest	2 184	2 200	2 217	2 234
3 deest	3 185	3 201	3 218	3 235
4 deest	4 186	4 202	4 219	4 236
5 deest	5 187	5 203	5 220	5 237
5 deest	5 188	5 204	5 221	5 238
4 deest	4 189	4 205	4 222	4 239
3 deest	3 190	3 206	3 223	3 240
2 deest	2 191	2 207	2 224	2 241
11 1 deest	1 192	11 1 208	11 1 225	11 1 242
11 1 deest	1 193	11 1 209	11 1 226	11 1 243
2 deest	2 194	2 210	2 227	2 244
3 deest	3 195	3 211	3 228	3 245
4 deest	4 196	4 212	4 229	4 246
5 deest	5 197	5 213	5 230	5 247
5 deest	5 198	5 214	5 231	5 248
4 deest	4 199	4 215	4 232	4 249
3 deest	3 200	3 216	3 233	3 250
2 deest	2 201	2 217	2 234	2 251
11 1 deest	1 202	11 1 218	11 1 235	11 1 252
11 1 deest	1 203	11 1 219	11 1 236	11 1 253
2 deest	2 204	2 220	2 237	2 254
3 deest	3 205	3 221	3 238	3 255
4 deest	4 206	4 222	4 239	4 256
5 deest	5 207	5 223	5 240	5 257
5 deest	5 208	5 224	5 241	5 258
4 deest	4 209	4 225	4 242	4 259
3 deest	3 210	3 226	3 243	3 260
2 deest	2 211	2 227	2 244	2 261
11 1 deest	1 212	11 1 228	11 1 245	11 1 262
11 1 deest	1 213	11 1 229	11 1 246	11 1 263
2 deest	2 214	2 230	2 247	2 264
3 deest	3 215	3 231	3 248	3 265
4 deest	4 216	4 232	4 249	4 266
5 deest	5 217	5 233	5 250	5 267
5 deest	5 218	5 234	5 251	5 268
4 deest	4 219	4 235	4 252	4 269
3 deest	3 220	3 236	3 253	3 270
2 deest	2 221	2 237	2 254	2 271
11 1 deest	1 222	11 1 238	11 1 255	11 1 272
11 1 deest	1 223	11 1 239	11 1 256	11 1 273
2 deest	2 224	2 240	2 257	2 274
3 deest	3 225	3 241	3 258	3 275
4 deest	4 226	4 242	4 259	4 276
5 deest	5 227	5 243	5 260	5 277
5 deest	5 228	5 244	5 261	5 278
4 deest	4 229	4 245	4 262	4 279
3 deest	3 230	3 246	3 263	3 280
2 deest	2 231	2 247	2 264	2 281
11 1 deest	1 232	11 1 248	11 1 265	11 1 282
11 1 deest	1 233	11 1 249	11 1 266	11 1 283
2 deest	2 234	2 250	2 267	2 284
3 deest	3 235	3 251	3 268	3 285
4 deest	4 236	4 252	4 269	4 286
5 deest	5 237	5 253	5 270	5 287
5 deest	5 238	5 254	5 271	5 288
4 deest	4 239	4 255	4 272	4 289
3 deest	3 240	3 256	3 273	3 290
2 deest	2 241	2 257	2 274	2 291
11 1 deest	1 242	11 1 258	11 1 275	11 1 292
11 1 deest	1 243	11 1 259	11 1 276	11 1 293
2 deest	2 244	2 260	2 277	2 294
3 deest	3 245	3 261	3 278	3 295
4 deest	4 246	4 262	4 279	4 296
5 deest	5 247	5 263	5 280	5 297
5 deest	5 248	5 264	5 281	5 298
4 deest	4 249	4 265	4 282	4 299
3 deest	3 250	3 266	3 283	3 300
2 deest	2 251	2 267	2 284	2 301
11 1 deest	1 252	11 1 268	11 1 285	11 1 302
11 1 deest	1 253	11 1 269	11 1 286	11 1 303
2 deest	2 254	2 270	2 287	2 304
3 deest	3 255	3 271	3 288	3 305
4 deest	4 256	4 272	4 289	4 306
5 deest	5 257	5 273	5 290	5 307
5 deest	5 258	5 274	5 291	5 308
4 deest	4 259	4 275	4 292	4 309
3 deest	3 260	3 276	3 293	3 310

Quod autem iam antea perierit in priore parte, omnino incertum est.⁷

Codicis descriptionem legas etiam apud ROSEN et FONSALTI, *Catal. Coll. MSS. Orient.*, I, p. 86-90, et W. WAGNER, *Catalogue of the Syriac MSS.*, p. 1206, 1207.

Excerpta quattuor e canone, A. C. 1539 scripta, in codice Berolinensi Sach. 108, fol. 144 (SACHAU, *Verz. d. syr. Handschr.*, p. 359, 360), reperuntur, ex quo codice, cum in Oriente adhuc esset, in codicem quemdam Seertensem transcripta sunt, cuius apographum ab A. Scher, episc. Seert, factum, cum cod. Berol. perhumaniter comparandum curavit v. cl. Ed. Sachau. Notitiam quiniam in nostra editione ad finem canonis datam, quae quamvis Elia senior ei adscripta est, viro cl. Fr. Colln, qui codicem multum acceperat, debemus.

In textu arabico edendo, viro rev. A. Scher qui historiae catholicorum ultimam paginam e phototypia transcripsit, et viro cl. F. H. Amédroz, qui cum magno labore magnaque humanitate locos difficiles perscrutatus est et correcturus perlegit, maximas gratias habemus.

E. W. B.

indicans finem fasciculi VII apposita est folio 39^v (v^o), quod valde mirum est. Ita enim dispositi sunt numeri in his foliis :

σ	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
17 ^v	18 ^v	19 ^v	20 ^v	21 ^v	22	23	24	25	26	27	28 ^v	29 ^v	30 ^v	31 ^v	32	33	34	35	36 ^v	37 ^v	38	39																	
[σ] 1	[σ] 2	[σ] 3	[σ] 4	[σ] 5	[σ] 6	[σ] 7	[σ] 8	[σ] 9	[σ] 10	[σ] 11	[σ] 12	[σ] 13	[σ] 14	[σ] 15	[σ] 16	[σ] 17	[σ] 18	[σ] 19	[σ] 20	[σ] 21	[σ] 22	[σ] 23	[σ] 24	[σ] 25	[σ] 26	[σ] 27	[σ] 28	[σ] 29	[σ] 30	[σ] 31	[σ] 32	[σ] 33	[σ] 34	[σ] 35	[σ] 36	[σ] 37	[σ] 38	[σ] 39	
dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest	dest

Et inspecto libri textu, confirmatur in hac parte quattuor tantum folia desiderari.

E duplici nota folio 17^o apposita, videtur, in mente viri qui signa apposuit, hoc folium fuisse 21^{um} totius codicis, et folia anteriora, viginti numero, in quattuor fasciculos distributa esse. Qua autem ratione? Propterea ignoro. Paucis enim supersunt notae numerationis, et signa non sunt apposita in aversa (ut fit inde a fol. 17^o) sed in recta pagina. Quibus foliis appositi sunt numeri indicat schema sequens. Nota folium nostrum 5^{um} alio, et revera aptiori, loco repositum fuisse; quod autem ad ceterorum dispositionem attinet, ut meram coniecturam habeam. Virum igitur folia, quae tempore conglutinatoris exstabant, nostris ita respondisse conicio :

1 = 1	6 = 7	11	[σ] 12	16	σ 14
2 = 2	7 = 8	12	5	17	σ 15
3 = 3	8 = 9	13	[σ] 14	18	[σ] 16
4 = 4	9 = 10	14	σ 12	19	[σ] 17
5 = 6	10 = 11	15	σ 13	20	[σ] 18

Codex ergo videtur, eo tempore quo numeri appositi sunt, constitisse foliis 147 : parte posteriore a f^o 50 v^o incipiente; nunc vero constat foliis 106 : ab illo igitur tempore perierunt novem folia in parte priore, et triginta duo in posteriore.

[illegible]

¹ E fol. 2^o suppl. — ² Hic et similibus casibus, deficiente spatio, teniores litteras adhibemus, ut singulos versus prout sunt in codice disponamus. — ³ Ms. *αααα* (ita abbr.).

[illegible]

¹ Ms. مفرد. — ² E مفرد corr.

[הדבר חסידים נחלקים עליו] ... ו... מ...
 נחלק... מ... נחלק...

ענין ה[כ]י ה[כ]י ה[כ]י ה[כ]י ה[כ]י

[.Koo]iə Kuuə ʃmɪəK.

[illegible]

* Fol. 3 v^o.

[illegible]

¹ Ex arab. supplevi. — ² Puncta plur. desunt.

לכאזנא. 1. עתה
 דכחא. 2. עתה
 אכחא. 3. עתה
 וסחא. 4. עתה
 מלחא. 5. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

10 אכחא. 2. עתה
 דכחא. 3. עתה
 אכחא. 4. עתה
 וסחא. 5. עתה
 מלחא. 6. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

10 אכחא. 2. עתה
 דכחא. 3. עתה
 אכחא. 4. עתה
 וסחא. 5. עתה
 מלחא. 6. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

(Hic nonnulla folia desiderantur.)

1 Arab. فيلخيس. — 2 Ex arab. suppl. — 3 Minio scr. —
 4 Puncta plur. desunt.

1. עתה
 2. עתה
 3. עתה
 4. עתה
 5. עתה
 6. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

1. עתה
 2. עתה
 3. עתה
 4. עתה
 5. עתה
 6. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

1. עתה
 2. עתה
 3. עתה
 4. עתה
 5. עתה
 6. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

1. עתה
 2. עתה
 3. עתה
 4. עתה
 5. עתה
 6. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

1. עתה
 2. עתה
 3. עתה
 4. עתה
 5. עתה
 6. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

1. עתה
 2. עתה
 3. עתה
 4. עתה
 5. עתה
 6. עתה
 7. עתה
 8. עתה
 9. עתה
 10. עתה
 11. עתה
 12. עתה
 13. עתה
 14. עתה
 15. עתה
 16. עתה
 17. עתה
 18. עתה
 19. עתה
 20. עתה
 21. עתה
 22. עתה
 23. עתה
 24. עתה
 25. עתה

1 Voces minio scriptae; ita etiam unaquaeque אכחא cum
 suo numero. — 2 Ex arab. suppl. — 3 Arab. فيلخيس. — 4 Arab.
 فيلخيس. — 5 Sic arab.; requiritur .א. , et ita Eus.

מאד גדול	גד.	גד.	גד.
הרבה מאוד	גד.	גד.	גד.
גדול מאוד	גד.	גד.	גד.
מאד מאוד	גד.	גד.	גד.
מאד גדול	גד.	גד.	גד.

לכאן מכלל חזק וכלל דאקטור. האמנם
לכללם דאקטור דאקטור. האמנם
הכלל כלל ארץ האמנם האמנם
האמנם האמנם האמנם האמנם
האמנם האמנם האמנם האמנם

בשם ה' אלהינו
ה' אלהינו.

[illegible][illegible]

¹ Ms. arab.; ex arab. et Eus. corr.

1. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 2. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 3. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 4. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 5. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 6. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 7. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 8. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 9. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי
 10. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁכַּחְתִּי

כחלק מהתהליך התהליך.

15 כה נא, כלבדחש דארכמס כדא דא דא דא
 כדכא דא, כמא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 דא דא דא דא דא דא דא דא דא
 20 דא דא דא דא דא דא דא דא דא

אֶלְמֶלֶךְ	אֶלְמֶלֶךְ	אֶלְמֶלֶךְ	
בִּי.	בִּי.	בִּי.	אֶלְמֶלֶךְ.
גִּי.	גִּי.	גִּי.	אֶלְמֶלֶךְ.
דִּי.	דִּי.	דִּי.	אֶלְמֶלֶךְ.

¹ Ex arab. suppl. — ² Arab. اوغراطانوس. — ³ Arab. اققرزاس; Eus. «Acrazapes». — ⁴ Arab. om. — ⁵ Ms. «حمص»; ex arab. et locis seqq. correxī. — ⁶ Minio scriptum.

[illegible]

حسبكم فيقولون فيقولون فيقولون فيقولون.

כח צה, כלבשהא האדעלעא חברהא [צח], חסא
 האלעמנדעא אקט [אע] אבא האלעמנדעא אל
 חכאליא האר[אע] אדא [אע]. האקט [אע] אבא
 האדורין אעל חכאליא [א] אר[אע] אדא
 15 צע. חסא אדא רעל[אע]. : חסא האדא
 חסא חסא אקט אדא חסא חסא
 האדא חסא ..

[illegible]

כחלק מהתהליך ההפוך

הנהגת חם כדקל.

חם אחר, כלבולא דמילא מן החזון מס
כאשר הארץ: חדרא לעז, חס
¹⁵ ראלפטרסו אנש עמאכא דאוסטוס: אל
מעצאא שוראך סאוד קם. חסל עתא
דכלסט חסא דעסט. אמאא אכא
ראסטא אלמא דקל. קם.

20 . 𐎧𐏁𐎡𐏂 . 𐎠𐎫𐎢𐏁𐎥 𐎬𐎢𐏁𐎣 𐎠𐎩 𐎤𐎭𐎢𐏁𐎣𐎪𐎢𐏁𐎣 𐎠𐎵𐎲𐏁𐎣
 . 𐎧𐏁𐎢𐏃 . 𐎠𐎵𐎢𐏃
 . 𐎧𐏁𐎦𐏃 . 𐎠𐎵𐎢𐏃
 . 𐎧𐏁𐎮𐏃 . 𐎠𐎵𐎢𐏃
 . [𐎧𐏁𐎢𐏃] . 𐎠𐎵𐎢𐏃
 25 . 𐎧𐏁𐎨𐏃 . 𐎠𐎵𐎢𐏃
 . 𐎧𐏁𐎣𐏃 . 𐎠𐎵𐎢𐏃
 . 𐎧𐏁𐎤𐏃 . 𐎠𐎵𐎢𐏃

¹ Ms. "ⲙⲕⲁⲓⲕ; ex arab. et Eus. corr.

* Fol. 8 v^o.

[illegible]

¹ Supplevit Delaporte. Textus arabicus usque ad finem huius sectionis legi non potest. — ² Minio scr. — ³ Arab. فناديم.

[illegible]

כדוּת מלך ארץ מלך מלך מלך
המלך המלך המלך המלך
המלך המלך המלך המלך.

[illegible]

¹ Sic ambo textus; I. E. ارخالاوس. — ² ك ab ك corr. in ms.; arab. ارخالاوس. — ³ Ms. عقب; arab. سنة. — ⁴ Ms. عقب; arab. شهور.

כוונתו להגיד כי המעשה הזה
 הוא מעשה טוב ונכון.
 והוא מעשה אשר
 יביא לידי חסד ורחמים.
 והוא מעשה אשר
 יגדל את השם.
 והוא מעשה אשר
 יאריך ימים.
 והוא מעשה אשר
 יאמין.

כמילא התיבא התיבא התיבא.

[illegible]

¹ Sic ambo textus; IAC. EDESS. α . — ² Ex arab. et I. E. suppl. — ³ Sic ambo textus; I. E. α .

1. קטן	אמאמא
2. קטן	אמאמא
3. קטן	אמאמא
4. קטן	אמאמא
5. קטן	אמאמא
6. קטן	אמאמא
7. קטן	אמאמא
8. קטן	אמאמא
9. קטן	אמאמא
10. קטן	אמאמא
11. קטן	אמאמא
12. קטן	אמאמא
13. קטן	אמאמא
14. קטן	אמאמא
15. קטן	אמאמא
16. קטן	אמאמא
17. קטן	אמאמא
18. קטן	אמאמא
19. קטן	אמאמא
20. קטן	אמאמא
21. קטן	אמאמא
22. קטן	אמאמא
23. קטן	אמאמא
24. קטן	אמאמא
25. קטן	אמאמא

¹ Arab. ² Ms. "מלכא"; arab. ³ Arab. ⁴ Arab. ⁵ Arab. ⁶ Arab. ⁷ Arab. ⁸ Arab. ⁹ Arab. ¹⁰ Arab. ¹¹ Arab. ¹² Arab. ¹³ Arab. ¹⁴ Arab. ¹⁵ Arab. ¹⁶ Arab. ¹⁷ Arab. ¹⁸ Arab. ¹⁹ Arab. ²⁰ Arab. ²¹ Arab. ²² Arab. ²³ Arab. ²⁴ Arab. ²⁵ Arab.

1. קטן	אמאמא
2. קטן	אמאמא
3. קטן	אמאמא
4. קטן	אמאמא
5. קטן	אמאמא
6. קטן	אמאמא
7. קטן	אמאמא
8. קטן	אמאמא
9. קטן	אמאמא
10. קטן	אמאמא
11. קטן	אמאמא
12. קטן	אמאמא
13. קטן	אמאמא
14. קטן	אמאמא
15. קטן	אמאמא
16. קטן	אמאמא
17. קטן	אמאמא
18. קטן	אמאמא
19. קטן	אמאמא
20. קטן	אמאמא
21. קטן	אמאמא
22. קטן	אמאמא
23. קטן	אמאמא
24. קטן	אמאמא
25. קטן	אמאמא

¹ Arab. ² In ³ Arab. ⁴ Arab. ⁵ Arab. ⁶ Arab. ⁷ Arab. ⁸ Arab. ⁹ Arab. ¹⁰ Arab. ¹¹ Arab. ¹² Arab. ¹³ Arab. ¹⁴ Arab. ¹⁵ Arab. ¹⁶ Arab. ¹⁷ Arab. ¹⁸ Arab. ¹⁹ Arab. ²⁰ Arab. ²¹ Arab. ²² Arab. ²³ Arab. ²⁴ Arab. ²⁵ Arab.

1. תַּעֲנִי
 2. חֲנֻנִי
 3. חֲנֻנִי
 4. חֲנֻנִי
 5. חֲנֻנִי
 6. חֲנֻנִי
 7. חֲנֻנִי
 8. חֲנֻנִי
 9. חֲנֻנִי
 10. חֲנֻנִי
 11. חֲנֻנִי
 12. חֲנֻנִי
 13. חֲנֻנִי
 14. חֲנֻנִי
 15. חֲנֻנִי
 16. חֲנֻנִי
 17. חֲנֻנִי
 18. חֲנֻנִי
 19. חֲנֻנִי
 20. חֲנֻנִי
 21. חֲנֻנִי
 22. חֲנֻנִי
 23. חֲנֻנִי
 24. חֲנֻנִי
 25. חֲנֻנִי
 26. חֲנֻנִי
 27. חֲנֻנִי
 28. חֲנֻנִי
 29. חֲנֻנִי
 30. חֲנֻנִי
 31. חֲנֻנִי
 32. חֲנֻנִי
 33. חֲנֻנִי
 34. חֲנֻנִי
 35. חֲנֻנִי
 36. חֲנֻנִי
 37. חֲנֻנִי
 38. חֲנֻנִי
 39. חֲנֻנִי
 40. חֲנֻנִי
 41. חֲנֻנִי
 42. חֲנֻנִי
 43. חֲנֻנִי
 44. חֲנֻנִי
 45. חֲנֻנִי
 46. חֲנֻנִי
 47. חֲנֻנִי
 48. חֲנֻנִי
 49. חֲנֻנִי
 50. חֲנֻנִי
 51. חֲנֻנִי
 52. חֲנֻנִי
 53. חֲנֻנִי
 54. חֲנֻנִי
 55. חֲנֻנִי
 56. חֲנֻנִי
 57. חֲנֻנִי
 58. חֲנֻנִי
 59. חֲנֻנִי
 60. חֲנֻנִי
 61. חֲנֻנִי
 62. חֲנֻנִי
 63. חֲנֻנִי
 64. חֲנֻנִי
 65. חֲנֻנִי
 66. חֲנֻנִי
 67. חֲנֻנִי
 68. חֲנֻנִי
 69. חֲנֻנִי
 70. חֲנֻנִי
 71. חֲנֻנִי
 72. חֲנֻנִי
 73. חֲנֻנִי
 74. חֲנֻנִי
 75. חֲנֻנִי
 76. חֲנֻנִי
 77. חֲנֻנִי
 78. חֲנֻנִי
 79. חֲנֻנִי
 80. חֲנֻנִי
 81. חֲנֻנִי
 82. חֲנֻנִי
 83. חֲנֻנִי
 84. חֲנֻנִי
 85. חֲנֻנִי
 86. חֲנֻנִי
 87. חֲנֻנִי
 88. חֲנֻנִי
 89. חֲנֻנִי
 90. חֲנֻנִי
 91. חֲנֻנִי
 92. חֲנֻנִי
 93. חֲנֻנִי
 94. חֲנֻנִי
 95. חֲנֻנִי
 96. חֲנֻנִי
 97. חֲנֻנִי
 98. חֲנֻנִי
 99. חֲנֻנִי
 100. חֲנֻנִי

[illegible][illegible]

¹ Ambro textus evanuerunt. — ² Ms. *ambr*; arab. om. nomen.
³ Ms. *دعوى*. — ⁴ Arab. [الشهقات]. — ⁵ Supra lineam insertum; textus arab. legi non potest. — ⁶ Arab. *على حساب يعقوب*. — ⁷ Arab. *وهذا*. — ⁸ Arab. *وهذا*. — ⁹ In ambobus textibus haec linea eadem manu inserta est. — ¹⁰ Arab. *كمشاة*.

وَقَسِيصًا وَسَقِيًّا [و.ف.] يَوْمَ وَاحِدٍ [و.ف. ...] يَشْوِي دَخَ مَطْرَانَ [البحر.ف.]
 أَنْ فِي أَيَّامِهِ مَلِكٌ [أَرْدَشِيرُ بْنُ قَهْبَاكَ الْمَلِكِ الْأَوَّلِ [مَعَ الْفُرسِ ٥]]

スススス

$K \leq [K]_{\text{max}}$, $\forall K$ מהמרחב המוגדר
 $[K]_{\text{max}} = \frac{\log(\epsilon)}{\log(1 - \alpha)}$

أخو [أبو]

هـ [هذا] ١ [الجانديق الاول] اسم في [ايام] ملوك الفرس ٥٥

Value

[illegible]

[شہزادہ کھلونا]

[هذا اسم] في سنة [اربع لسمبور جان اردشير] ملك الفرس وفي سنة
خمسمائة وسبع وخمسين لدى الفريزيين ١٥

[१७७]

[illegible]

[وفا]

..... صاڃاڻوٽس [اڃاڻاڻي ان فانا العلوڪ لسم] في سنه ... لسايرو
 ١٥٦٦ [جن] ارڏشمير وانه توف في سنه [عشرين لس] حور بن هلو [لوڙن] فتڪن
 سني جنگلجڙهه سنه فاما يشوهرناج [مطران البصره
 قال ان جهيلج ما عاش فانا في الراءهه سبع وستين] سنه ١٥٦٦

بِعَقْرَابٍ

[حنينشوع] استغف الخيرة ان هذا يعقوب [..... شقاسا]

५।

באלה.

[يَبْلَاهَا]

¹ Vox erasa. — ² In rasura. — ³ Puncta plur. desunt.

دادیشوع

כבד, .

بابوۛ

• ३०५

[۱] قاق

כבד.

بابی

4
SYR. — G. — VII.

[عربی]

هذا اسم في سنة لكرى بن هربرد وعاش في البرجاسة [قاس
سنين] ثوب [في السنة] [مائة عشر من] [ملك كرى بن هربرد] ٥

۱. [۲۰۰۰]

[illegible]

[جریڈیٹو]

هذا اسم في السنة التي توفى فيها سيد شمع وعاش في الجبل سنة اربع
سنتين [توفى في سنة عشرين لكسرى [ولاحد] وثلاثة [امرا] لكسرى
الا يقام ريس للمصارى [ولاحد] البيعة بلا جاليتي [سبع عشرين
سنة الى قتل كسرى ١٥

[.גמגמ.]

[illegible]

[پیشو و عیدہ]

هَذَا اسم [ك] سنة تسع مائة وثنتين لخمى القوميين وفي سنة
سابع للبحرنة وعاش بالجنتنة سابع عشرة سنة وتوفي في سنة خمس
وعشرين للعرب [٥]

¹ Cf. Can. sub ann. 917.

זכר [מ. כ. א.]

זכר אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

[מ. א.]

זהו אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

* נחמיה חב [ח. א.]

* Fol. 13 v°.

זכר אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

אישועיהב [ח. א.]

זהו אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

חב [ח. א.]

זכר אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

גורגיס

זהו אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

נחמיה חב [ח. א.]

זכר אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

¹ Cf. Marī, p. 22. — ² Sic ms. — ³ Hic sequitur punctum in ms. — ⁴ Puncta plur. desunt.

יוחנן בן מרנא

זהו אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

נחמיה חב [ח. א.]

זכר אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

חנישוע

זהו אהרן כהן [ח. א.] חב נחמיה.
נחמיה כהן אלה נחמיה. חב [ח. א.]
נחמיה חב [ח. א.]

¹ Ms. — ² Puncta plur. desunt.

[illegible]

هذا [سليم] في سنة الف و[تسعين] وخمسين لذي القدرين ١٥ سنة
 مائة و[ثلث] وعشرون للعرب [وفا] في الرئاسة عشر [سنتين] وشهر
 واحدا و[ثلاثة] في السنة [ثلاثة] من خلافة أبو العباس أول ملك
 بني هاشم بعد، وقلة تعمز سورن مطران حلوان بابل الدوالي ليكنون
 جاتين فاخت ابن الداء بالعنف وساموا سورن جاتين في يوم الخميس
 الفع سنة الف وثلاث وستين لذي القدرين [وفا] يوم العيد اجتمع
 الداء ومضوا الى مدينة الكوفة الى اب العباس خليفة وشروا له تصنعهم
 وامر في الحال [وفا] ابن من واليته واطلق الداء ان يملعون [امر] حهم
 في سورن ففشروا في يوم الاحد [الملك السلق من] هذا [السنة] ١٥

[illegible]

[عشر] سنة الى ان مات الحجاج فاما حنينيوع الجاثليق بانه [كلان] ابعد من كرسيه صار الى دير مار يوزان بنا حبلية مكد ايمية الموصل وكاش بعد ابعاده سبع سنين انتفى وثلاثين للهجرة ٥٥

هَذَا اسْمُ فِي سَلَامَةٍ [خَمْسَ وَتِسْعِينَ لَعْرَبَ وَحَاشَ فِي] الرَّسَالَةِ سَبْعَ عَشْرَةَ سَنَةً وَتَرَفَّقَ فِي [سَلَامَةٍ مَالِدَةٍ] وَاحِدَى [عَشْرَةَ] لَعْرَبَ ١٥

על ארבעה דברים חתמה תלמיך ויגא. מניח
בדעתך עמדתך נתיב. מחבר בעדה חלק
מענין מילולי תפנית. מאמר ומחנה בעדה
זכור מעט מלה::

5

هذا [اسم] بعد وفاء صليبا زخا وعاش في الرئاسة سبع عشر^{١٤} سنة
وتوفي في سنة مائة واثنين وعشرين للعرب وقال بشوعد [ابح] في سنة
مائة وثلاث وعشرين^{١٥}

[illegible]

5

حنیشوع

. ഓർക്കുക

طيماتاوس

¹ Sic ms. — ² Seriore, ut videtur, manu in rasura incerta.

^a E ~~KK~~ corr.

5

15

ایشوعبرنون

original.

¹ Puncta plur. desunt.

اربع سنين وثلاثة اشهر واربعه ايام [واتوفى يوم [الاربعا العاشر من
تشرين] بن الآخر سنة الف ومائة [وسبع] واربعين لذى القنين وكان
ذلك [اليوم] الخامس [عشر] من ذى القعدة سنة مائتين [واربع
وعشرين] للعرب [هـ] .

אמרי.

[illegible]

[أبراهيم]

اسيلم] ابدهليلم [يوم الاحد السادس] عشر من ايلول سنة الف
وملأئلة وثمان واربعين لذي القرنين و[كان ذاك [اليوم الاثنى عشر
من [شوال سنة مائتين واثنين وعشر] ابن للعرب وعا[ش في الرئاسة
[ثلاث عشرة سنة وشهرا واحدا وثلاثة وعشرين يوما وتوفى يوم الاحد
التاسع من تشرين الآ[خر سنة الف ومائة واثنين وستين لذي القرنين
وكان ذلك [يوم] سلخ شهر ربيع الآخر سنة مائتين وست وثلاثم[ين
للعرب ۞

• അമ്മനകുടി

[illegible]

¹ Ms. om.; ex arab. suppl. — ² In rasura alia, ut videtur, manu additum.

سر جیس

اسم سرجيس يوم الاحد الحادى والعشرين من [تموز] سنة الف ومائة
واحدى وسبعين لى القرنين وكان ذلك اليوم الثامن والعشرين من
شهر ربيع الآخر سنة مائتين وست واربعين للعرب وعاش فى الرئاسة
5 اثنى عشرة سنة وشهرين ويوما واحدا وتوفى يوم الاحد الحادى
والعشرين من ايلول سنة الف ومائة وثلاث وثمانين لى القرنين وكان
ذلك اليوم الثالث عشر من ذى القعدة سنة مائتى وثمان وخمسين
للعرب وبقيت البيعة بلا جائليق اربع سنين وثلاثة اشهر واثنين
وعشرين يوما

$$[.x]_{\omega K}$$
[illegible]

[افوش]

٢٥ اسم افوش يوم الاحد الثالث عشر من خانون الثاني سنة الف
ومائة وثمان وثمانين لذي القرنين وكان [ذ] لك اليوم الثالث والعشرين
من شهر [ر]بيع الآخر سنة مائتين وثلاث وستين للعرب وعاش في
الرئاسة سبع سنين واربعة اشهر وتسعة عشر يوما وتوفي يوم الاثنين اول
حزيران سنة الف ومائة وخمس وتسعين لذي القرنين وكان ذلك اليوم
٢٥ الثالث من ذي الحجة سنة مائتين وسبعين للعرب ٥

אשר יבא אליו

אנא כו נשק אדולפוסהר בוסק נדבאבא ואלהבא

[illegible]

١ ٲاذا سٲس

اسم تاذاسيس يوم الاحد^١ الثالث والعشرين^٢ من تمّوز سنة الف
ومائة واربع وستين لدى القرنين وكان ذلك اليوم الثالث عشر من صفر^{١٠}
سنة مائتين وتسع وثلثين للعرب وعاش في الرئاسة خمس سنين وثلاثة
اشهر وخمسة ايام وتوفّي يوم الاحد السادس من تشرين الثاني سنة الف
ومائة وسبعين لدى القرنين وكان ذلك اليوم الخامس والعشرين^٣ من رجب
سنة مائتين واربع واربعين للعرب ٥

میں نے

[illegible]

¹ Sic punctuatum. — ² In marg. addita. — ³ وا e من corr.

[یوحنا بن فرسی]

$$[\cdot, \omega] \ll [\alpha]$$

يوانيس الاول [١]

¹ In rasura alia manu additum. Sequitur vox erasa. — ² Ms. **كتك**. — ³ **كتنا** in rasura. — ⁴ In rasura.

مستمح ك [ك] كة .

يُوحَنَّا بْنُ الْاَعْرَجِ

• క్లిష్ట : (కఠినమైన) పని

¹ Ms. om.; ex arab. suppl.

אזכרתיך ואת כלל העם אלל העם
העם העם העם העם העם העם העם העם
העם העם העם העם העם העם העם העם
העם העם העם העם העם העם העם העם

עבד ישוע

اسم عبد يسوع يوم الاربعاء الثاني¹ والعشرين من نيسان سنة الف
ومائتي واربع لذي القرنين وكان ذلك اليوم الرابع والعشرين من شهر
ربيع الاول سنة ثلثمائة واثنين وخمسين للعرب وعاش في الجشقة ثلث
وعشرين سنة واحد واربعين يوما وتوفي يوم الاربعاء الثاني من حزيران
سنة الف ومائتين وسبع وتسعين لذي القرنين وكان ذلك اليوم الحادي¹⁰
والعشرين من الحزم سنة ثلثمائة وست وسبعين للعرب

مكارم

أولهم مكارم، وهو من مكارم العباد
خمس مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد

ماري

اسم ماري يوم الاحد السادس من الصوم وهو العاشر من نيسان سنة
الف ومائتين وثمان وتسعين لذي القرنين وكان ذلك اليوم الثامن من⁵

¹ Sic ms. — ² مكارم in rasura. — ³ حيم in rasura. —

⁴ Ms. مكارم. — ⁵ In rasura, voce مكارم prius scripta et erasa.

ذي الجشقة سنة ثلثمائة وست وسبعين للعرب وعاش في الجشقة ثلث عشرة
سنة وثمانية عشر يوما وتوفي في ليلة السبت الثامن والعشرين من كانون
الاول سنة الف وثلثمائة واثنين عشرة وكان ذلك اليوم الثامن والعشرين
من الحزم سنة ثلثمائة واحد وتسعين للعرب

مكارم

أولهم مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد

يوانيس الثاني

اسم يوانيس الثاني يوم الاحد السادس والعشرين من تشرين الاول سنة
الف وثلثمائة وثلاث عشرة لذي القرنين وكان ذلك اليوم الخامس من
ذي الجشقة سنة ثلثمائة واحد وتسعين للعرب وعاش في الجشقة عشر
سنين وشهرين وثلاثة⁴ عشر يوما وتوفي يوم الثلاثاء الثامن⁵ من كانون
الثاني سنة الف وثلثمائة وثلاث وثلاثين لذي القرنين وكان ذلك اليوم
الحادي عشر من هدى الآخرة سنة اثنتين واربعائة للعرب

[مكارم]

أولهم مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد
مكارم، وهو من مكارم العباد

¹ Puncta plur. desunt. — ² لا in rasura. — ³ In rasura. —

⁴ لا in rasura. — ⁵ In rasura.

الرومان يقطعهم عن حرس العلم والمبالغة فيه وأما في القدس ومخافة
الله التي هي رأس الحكمة فعلى قدر الرومان هم أفضل أهل زمانهم وتعلم
ذلك من أنه ليس بحدس أحد فيقوم في موضعه نظيره ألا بالماروق
كل كم الله يشهدهم ورئيسنا الكبير الفطرك ويثبت الأمن والسلامة في
كل انظار الأرض بصلواتهم ووقوف لهم وكلل العلوقةين ما فيه للبررة
وإفعل لنا وكلل الخطايين^١ آخرة خيرة بصلوات القديسين^٥

• Pol. ١٧ ٣٠

* عند الملائكة ملائكة معبد
فهللك [أقوللك] كركم.

دنة كركلي كركلي كركم كركم كركم كركم
[أركم] دنة كركلي كركم كركم كركم كركم^{١٥}

عند الملائكة ملائكة معبد
دنة كركلي كركلي كركم كركم كركم كركم

دنة كركلي كركلي كركم كركم كركم كركم^٢

عند الملائكة ملائكة معبد
دنة كركلي كركلي كركم كركم كركم كركم^{١٥}

دنة كركلي كركلي كركم كركم كركم كركم
[أركم] دنة كركلي كركم كركم كركم كركم^{١٥}

في هذا السنة وفي خامسة عشر لطباروس توجد سيدنا المسيح^٥

عند الملائكة ملائكة معبد
دنة كركلي كركلي كركم كركم كركم كركم

دنة كركلي كركلي كركم كركم كركم كركم^{٢٥}

فيها تأمل المسح ومات وقام وصعد إلى السماء^٣

^١ Sic ms. — ^٢ Textus arab. deest. — ^٣ Hinc ad annum 353
textus arab. deest.

جحدى الأول سنة ثلث وأربعائة للعرب ومذ اسم وإلى هذه السنة التي أتت
فيها هذا الكتاب وفي سنة ألف وثلاثمائة وثلاثين لذي القرنين هوردا
يحدث بيعة المسح بغاية ما يكون من السكون والتواضع الله يطيل بقاءه
وحييم السلامة في أيامه وإن أعطى الله للبررة قليل اشرح منقبة
ومناقب الآباء الذين من قبله واحبار الملوك والسلاطين والمطال^٥ [أولم]
والاساقفة والعلماء والرهبيان^١ والكنسب واليومين^٢ الذين سجد أيام
ماز أرواحم للآباء والذين في كتاب الاندلس^٣ الذي اجعل
ابتداء تأليها صفة إليها اسلفنا^٤ الانبار أن شاء الله^٥

وأما المطران جنديسابور في هذا الزمان فهو غنم^١ كان قدما اسقف
الاهواز^٥ وبالدصرة لبراهم كان قدما اسقف شاهقوت^٥ وبالموصل البيا^{١٥}
كان قدما اسقف الانبار واسم مطرانا على دمشق ولما هاج موج للجزر على
النصارى في الغرب هرب واتحدر إلى مدينة السمل واختاره أهل الموصل
ونقل إليهم^٥

وبما جرى شعور كان قدما اسقف بادريا ثم نقل إلى كسكر^٥ وبحلوان
مازى الفارسي كان قدما اسقف الدير^٥ وفارس يوحنا كان قدما^{١٥}
اسقف مصر^٥ وكمر عمديشوع كان اسقف اصبهان^٥ وبسمرقند لبراهم
كان راهب بقور مار جبريال دكرسا^٥

وبدمشق البيا كان قدما اسقف متافرقين^٥ لجميع هالي^١ الآباء وكل
الاساقفة الذين تحت إيديتهم قد يسوسون وعلمهم ما ينبغي وحسب
الطاعة وعلى موجب الوقت وأما كراسيهم والدير والعار التي في بلادهم^{٢٥}
فحقيقة جدا^٥ وأما الاساقفة الموصوفين بالعلم في هذا الزمان فهم البيا
اسقف الطبرستان رجلا ذكيا ماهرا في علم البيعة والمطابق^٥ وروحنا الذي
كان اسقفا على حران ونقل إلى عكبرا فاته على ما يقال وحسب ما عرفناه
من رسائله ذكيا جيد الترجمة عالما وأما باقي الاساقفة فإن صعوبة

^١ Sic ms. — ^٢ Sic ms. Hae 8 voces in rasura, lit. minoribus scr.

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
[אנא דלחמא דאכילתא דלחמא]
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא
אכילתא דאכילתא דאכילתא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא
אכילתא דאכילתא דאכילתא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא
אכילתא דאכילתא דאכילתא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא
אכילתא דאכילתא דאכילתא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא
אכילתא דאכילתא דאכילתא דאכילתא

¹ Ms. אכילתא. — ² Ms., ut videtur, אכילתא.

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
[אנא דלחמא דאכילתא דלחמא]
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא
אכילתא דאכילתא דאכילתא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא
אכילתא דאכילתא דאכילתא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא

אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
אנא דלחמא דאכילתא דלחמא
כח דחמא דאכילתא דלחמא דאכילתא

¹ Vox dubia : litterae ח valde indistinctae. — ² Hinc ad ann. 366 textus arab. deest. — ³ Cum Eus. non dicat Marcum episc. fuisse, dubium est utrum ei an Andronico adser. sit notitia.

על הלל כהן מנחם מנחם.

כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם.

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.
כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם.

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.
כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם.

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.
כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם.

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.

כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

B. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.

כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם.

B. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

¹ Ms. כח. — ² Prima littera n potius quam x esse videtur.

— ³ Puncta pluralis desunt.

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.

כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם.

B. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.

כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם
למנחם מנחם.

10. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

B. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

למנחם מנחם.

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.

15. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

למנחם מנחם.

כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

B. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

למנחם מנחם.

על הלל כהן מנחם מנחם.

20

כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

למנחם מנחם.

B. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

על הלל כהן מנחם מנחם.

מנחם מנחם מנחם.

25

כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

למנחם מנחם.

B. כח מלך ארץ ישראל למנחם מנחם, [מנחם] מנחם

¹ Haec notitia alia cursiva manu scr. est, et nomen fontis abest.

[כ.] [א.] [ב.] [ג.] [ד.] [ה.] [ו.] [ז.] [ח.] [ט.] [י.] [יא.] [יב.] [יג.] [יד.] [טו.] [טז.] [יז.] [יח.] [יט.] [כ.] [כא.] [כב.] [כג.] [כד.] [כה.] [כו.] [כז.] [כח.] [כט.] [ל.] [לא.] [לב.] [לג.] [לד.] [לה.] [לו.] [לז.] [לח.] [לט.] [מ.] [מא.] [מב.] [מג.] [מד.] [מה.] [מו.] [מז.] [מח.] [מט.] [נ.] [נא.] [נב.] [נג.] [נד.] [נה.] [נו.] [נז.] [נח.] [נט.] [ס.] [סא.] [סב.] [סג.] [סד.] [סה.] [סו.] [סז.] [סח.] [סט.] [ע.] [עא.] [עב.] [עג.] [עד.] [עה.] [עו.] [עז.] [עח.] [עט.] [פ.] [פא.] [פב.] [פג.] [פד.] [פה.] [פו.] [פז.] [פח.] [פט.] [צ.] [ца.] [цб.] [цг.] [цд.] [це.] [цу.] [цז.] [цח.] [צט.] [ק.] [קא.] [קב.] [קג.] [קד.] [קה.] [קו.] [קז.] [קח.] [קט.] [ר.] [רא.] [רב.] [רג.] [רד.] [רה.] [רו.] [רז.] [רח.] [רט.] [ש.] [שא.] [שב.] [שג.] [שד.] [שה.] [שו.] [שז.] [שח.] [שט.] [ת.] [תא.] [תב.] [תג.] [תד.] [תה.] [תו.] [תז.] [תח.] [תט.]

2. 1 4 5

[illegible]

... ၂၈၈ ... ၆၂ [..... ၆၁] ၅

[فيها] [رماد و.....]

3. ع. لا. ای. و. و. و.

* Fol. 18 r^o.

*ከሕዝብ ጋር ጋራ ሆኖ ለሕዝብ ስራ ማድረግ፡፡

• [au] i [u] Ka 4 K[au] Ka

၁၂၂၈ ခု နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် [၂၀၀၈] ခု ၁၀
 ၁၂၂၈ ခု နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ်

.K[u]t[ho] p[K]t[ho] KK[ho]l[hi] hu.

...[K7 KuX7 K100]

[illegible][illegible]

ותיקה התיקלך והפלגתה — ממנוא התיקלך [ח.ב.ט.]

כֹּה אָמַר יְהוָה [חֶלֶק] שְׁלֵמוֹת לְכָל הָעָם. 7
 אֲנִי יְהוָה [חֶלֶק] שְׁלֵמוֹת לְכָל הָעָם. 8
 אֲנִי יְהוָה [חֶלֶק] שְׁלֵמוֹת לְכָל הָעָם. 9

¹ Quantum hic scriptum sit incertum. — ² Textus arab. deest. — ³ Hinc ad ann. 410 textus arab. deest. — ⁴ Puncta plur. desunt. — ⁵ Ex Eus. suppl. — ⁶ Facilius, sed contra grammaticam, legas . — ⁷ Puncta plur. desunt. — ⁸ E Chron. Min., p. 118, suppl.

הנהגתו של השר לא נחשבת כהנהגה נכונה.

කුඩා කුඩා කුඩා

ከጋራ ማድረግ አስቸኳይ የሆነውን ምርመራ በማድረግ
የተለያዩ ዓይነት ምርመራዎችን በማድረግ

B فيها ولى اسقفية الاسكندرية بعد مرفوس البشير انينو[س] وعاش
بالاسقفية اثننتين وعشرين سنة ٥

עוד הולכתאא מערען מערד.

מלוא ה' קטן ה' קטן [מלוא ה' קטן] ה' קטן ה' קטן.

10 כִּי־אֵלֶּיךָ יָשׁוּב׃ וְאֵלֶּיךָ יִשְׁבֹּר׃ וְאֵלֶּיךָ יִשְׁבֹּר׃ וְאֵלֶּיךָ יִשְׁבֹּר׃

13 [فيها كان الوالى ييهود فلوروس بعد الابينوس و] فيها ملك معنوب
ابغى بعد ابوه بالرها سنتين ١٥

ከዚህ በፊት ለጥያቄዎቼ ምላሽ ሰጥተዎትኋል።

מבוא [הקדמה] [האזנה].

במ... מיד... נ... א... [האכלה בלילה]
[הנחלה בלילה]... א...²

..... [فيها] وملك بعده [م]عنوب بن
 2
 3

• ପୂର୍ବରୁ ଲେଖା ହୋଇଥିବା

[כח] [א] [ב] [ג] [ד] [ה] [ו] [ז] [ח] [ט] [י] [יא] [יב] [יג] [יד] [טו] [טז] [יז] [יח] [יט] [כ] [כא] [כב] [כג] [כד] [כה] [כו] [כז] [כח] [כט] [ל] [לא] [לב] [לג] [לד] [לה] [לו] [לז] [לח] [לט] [מ] [מא] [מב] [מג] [מד] [מה] [מו] [מז] [מח] [מט] [נ] [נא] [נב] [נג] [נד] [נה] [נו] [נז] [נח] [נט] [ס] [סא] [סב] [סג] [סד] [סה] [סו] [סז] [סח] [סט] [ע] [עא] [עב] [עג] [עד] [עה] [עו] [עז] [עח] [עט] [פ] [פא] [פב] [פג] [פד] [פה] [פו] [פז] [פח] [פט] [צ] [ца] [צב] [צג] [צד] [צה] [צו] [צז] [צח] [צט] [ק] [קא] [קב] [קג] [קד] [קה] [קו] [קז] [קח] [קט] [ר] [רא] [רב] [רג] [רד] [רה] [רו] [רז] [רח] [רט] [ש] [שא] [שב] [שג] [שד] [שה] [שו] [שז] [שח] [שט] [ת] [תא] [תב] [תג] [תד] [תה] [תו] [תז] [תח] [תט] [יח] [יט] [כ] [כא] [כב] [כג] [כד] [כה] [כו] [כז] [כח] [כט] [ל] [לא] [לב] [לג] [לד] [לה] [לו] [לז] [לח] [לט] [מ] [מא] [מב] [מג] [מד] [מה] [מו] [מז] [מח] [מט] [נ] [נא] [נב] [נג] [נד] [נה] [נו] [נז] [נח] [נט] [ס] [סא] [סב] [סג] [סד] [סה] [סו] [סז] [סח] [סט] [ע] [עא] [עב] [עג] [עד] [עה] [עו] [עז] [עח] [עט] [פ] [פא] [פב] [פג] [פד] [פה] [פו] [פז] [פח] [פט] [צ] [צא] [צב] [צג] [צד] [צה] [צו] [צז] [צח] [צט] [ק] [קא] [קב] [קג] [קד] [קה] [קו] [קז] [קח] [קט] [ר] [רא] [רב] [רג] [רד] [רה] [רו] [רז] [רח] [רט] [ש] [שא] [שב] [שג] [שד] [שה] [שו] [שז] [שח] [שט] [ת] [תא] [תב] [תג] [תד] [תה] [תו] [תז] [תח] [תט]

فيها ملك اسعسينوس ملك الروم وفيها وإلى اسقة ... ٢٥

¹ Ms. B. — ² Quantum hic scriptum sit incertum. —

³ Puncta plur. desunt.

• Kana paxha KKablihi hux

ממלכת ישראל הקדושה

[illegible]

•ከሽሽ[ገ] ምዕራብ ጽሑፍ ይገኛል

הַיְּהוּדִים הָיוּ מְשֻׁלָּמִים בְּיָמֵינוּ — מִשְׁלַח הַיָּדָא דְּהַיְּהוּדִים.²
כִּי אֲכַלְתִּי [הַיְּהוּדִים] מִלֶּחֶם הַיְּהוּדִים.³ וְהָיָה
הַיְּהוּדִים אֶחָד מִבְּנֵי הַיְּהוּדִים.⁴

..ବିକା ମୁହାଁ କଢ଼ାଳି ହୁଏ

සමස්තයක් ලෙස කියමු

כִּי אֵלֶּיךָ יִשְׁתָּחֲוּ וְיִשְׁתַּחֲוּ אֵלֶיךָ כָּל־הָעַמִּים וְכָל־הַמַּלְאָכִים וְכָל־הַבְּרִיָּוֹת וְכָל־הַיְּצִרִים וְכָל־הַחַיִּים וְכָל־הַמִּצְרִים וְכָל־הַמִּשְׁתַּחֲוִּים וְכָל־הַמִּשְׁתַּחֲוִּים וְכָל־הַמִּשְׁתַּחֲוִּים

ድህረ ገጽ ፳፻፲፱

கனம் கல்யாணசுந்தரம்

¹⁵ [קריאה] קראתם את כל מה ש
הוא אומר.

.K[ଅନ୍ଧା] ମୁ[ଧନ] କକ[ଅନ୍ଧ][ଧ] ହୁଅ.

מלכותו יתברך

כִּי יִהְיֶה בְּיָמָיו אֶתְּחִיל לִבְנוֹת אֶת־בְּיָתִי וְאֶת־בְּיַתְּכֶם
וְאֶת־בְּיַתְּכֶם אֶתְחִיל לִבְנוֹת וְאֶת־בְּיָתִי אֶתְחִיל לִבְנוֹת

• $KK\alpha_{21} \mid K$ due

מאזן כלכלי | כלכלה כלכלית

כִּי הָיָה הַמִּלְחָמָה הַזֶּה וְהָיָה הַמִּלְחָמָה הַזֶּה
[בְּמִלְחָמָה] 5 לְמַעַן

• $K[\omega] \cap K\omega = \{0\}$

[illegible][illegible]

¹ Ms. **מב**. — ² Ms. **מבב**. — ³ Puncta plur. desunt. — ⁴ E Chron. Min., p. 118, suppl. — ⁵ E Chron. Min., p. 119, suppl.

הערה: אין להשתמש בפרטים אלו לצורך תשלום.

[illegible]

∴ $K_{\text{HCl}} = \frac{[\text{H}_3\text{O}^+][\text{Cl}^-]}{[\text{HCl}]}$

[.h]ho KKasik] hee

[.2 אַמאָנען האָט קאַפּלען]

כח חזק [נמל] א[פסוק] [הפסוק] [הפסוק]. ומה
[בזה] מלבד [אם] ה' רבה לו אלהים.

הנהגתו כהנהגתו

• Ca^{2+} K^+ K^+

[illegible]

.K[ʔəhə] KKa[ɔi] hux

1. תקן התלול הפולקלור.

כח אלהיך [אֱלֹהֶיךָ] אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ

..xho Kkafwix] hux

١. قد ك [ه] قل ك ه ف ل ج ا .

כח אלהי ואלוהי אלהי אלהים

• $i\omega \rightarrow K K^* \rightarrow [iK]$ due

ಮುಖ್ಯ ಕುರಿತು ಕುರಿತು

20 כִּי מִן הַיָּמִים הַהֵם הָיָה לְיִשְׂרָאֵל
לְעֵלֶיךָ אֱלֹהֵינוּ וְלִפְנֵיכָּם

B [فيها ولي اسقفة الاسكندرية قردون واستقفة] رومية [ارسطوس] ٥١

¹ E Chron. Min., p. 119, suppl. — ² Ab Eus. antea posita est haec notitia. — ³ Ex Eus. suppl. — ⁴ Ms. **ms**. — ⁵ Infra in marg. scr. est **ms** **ms** **ms**.

* [ע] ארבעה עשרה.

מאה דעם דאסעלע.

כח [ח] א [ח] ארבעה עשרה דאסעלע
דאסעלע.

5 E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע [ח] ארבעה עשרה

דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע
[ח] ארבעה עשרה דאסעלע

10 דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

15 כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע
דאסעלע דאסעלע

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע
דאסעלע דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע

25 דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

¹ Puncta plur. desunt.

מאה דעם דאסעלע.

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

5 כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע
דאסעלע דאסעלע

10 דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

מאה דעם דאסעלע.

כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

כח [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

דאסעלע דאסעלע.

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

דאסעלע דאסעלע.

דאסעלע דאסעלע.

E [ח] ארבעה עשרה דאסעלע

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

...

E [فيها] ... [أدريانوس اليه] [الذي كانوا عصوا] [على] [الروم] 5

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

...

E [فيها] ... [أدريانوس] [الديون] [واحر] [ق] [الديوان] ... 10

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

E [فيها] ... [ولي] [استغف] [رومية] [كسوس] [ط] [و] [س]

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

...

E [فيها] ... [ولي] [استغف] [الاسكند] [ر] [ي] [يوسطوس] [وقام] [احدى] [عشرة] [سنة] 15

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

E [فيها] ... [ولي] [استغف] [بيوت] [المقد] [س] [انقس]

... ארבעה עשרה ימים.

...

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

¹ E Chron. Min., p. 122, suppl. — ² Ex Eus. suppl.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

...

E [فيها] ... [أدريانوس] [الذي كانوا يسكنون] ...

5 [الروم] ... [من] [بلد] [سبا] [وسكنوها] [واقاموا] [لهم] [ملك] ... [بن] [د] [ي]

... [بن] [نصر] [بن] [كهف]

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

10

B [فيها] ... [انكسنت] [الشمس] [في] [ليلة] [الخميس] [سادس] [نيسان] 1

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

... ארבעה עשרה ימים.

15

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

20 ... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

...

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

... ארבעה עשרה ימים.

25

... ארבעה עשרה ימים.

... ארבעה עשרה ימים ... [חל]

¹ Hinc ad ann. 444 textus arab. deest.

האמנא לעצמא דכד לעצמא דאמנא דאמנא
כמא ארבעא דמא ארבעא דמא
דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

B فيها انكسف القمر في ليلة الاربعاء سابع آبر

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

B فيها ولد بر ديصن النصراني في احد عشر يوما من تموز

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

B فيها انكسف القمر في ليلة الاربعاء حادى عشرين تشرين الاول

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

B فيها انكسف القمر في ليلة الاثنين سادس آيار

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

¹ Nomen fontis non datur. — ² Hinc ad ann. 454 textus arab. deest.

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

B فليها [خرج مرقيون من البيعة و...] ك عر...

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

B فيها قبل [اروس اسقنة انطاكية ومارقوس] اسقنة الاسكندرية

* האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

האמנא דאמנא דאמנא דאמנא

כמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא
כאמא דאמנא דאמנא דאמנא דאמנא

E فيها ملك مرقوس اوريلوس ملك الروم

¹ Textus arab. deest.

עזא ארבעצאא מעבבא הילל.
מארא דעזא דאמבבא.

כח נזכר הילל חלל דתלמא¹ למח[תפא]
[ד]ר[ת]מ[ח]מ[ח] [::]

5 E ² فيها ولعاش ملك الغرتويين وهم الارمن قرئ الر[و]م

עזא ארבעצאא מעבבא האזכ.
מארא דעזא דאמבבא.

כח אמר פלגא פלגא פלגא פלגא פלגא
האמר נפחא [::]

10 E فيها اشعل فرغاريوس الغيلسون ناري وسط جمع كنش واحرق نفسه

עזא ארבעצאא מעבבא מעב.
מארא דעזא דאמבבא דתלל דאמבבא.

כח מכל ארבעצאא מעבבא דאמבבא.
הכח אמרל חסא כי חסא חלל דאמבבא [::]

15 E فيها ولي اغريغينوس اسقف الاسكندرية³

עזא [ארבעצאא] מעבבא [האזכ].
מארא [דעזא] דאמבבא.

כח מכל [מכל] מעבבא דאמבבא דאמבבא [ד]מ[ח]מ[ח]
האזכ [ד]מ[ח]מ[ח] מעבבא דאמבבא [ד]מ[ח]מ[ח] [::]

20 E [פלגא] [ולי] سوطير اسقف [رومية] وتاوفيوس اسقف [انطاكية]

עזא [ארבעצאא] מעבבא [האזכ].
מארא [דעזא] דאמבבא [ד]מ[ח]מ[ח].

כח אכד כי רבי מרמא [::]

E [פלגא] [אבנ] [ד]מ[ח]מ[ח] [ד]מ[ח]מ[ח] [ד]מ[ח]מ[ח]

¹ In "لغة" perperam correctum. — ² Verbum deest, spatio vacuo in ms. relicto. — ³ Altera notitia arabice non datur.

עזא ארבעצאא מעבבא הילל.
מארא דתלל דאמבבא.

* כח אמרל אכד כי חסא חלל דאמבבא [::]
B ¹ فيها ملك الاجر² بن معنوم ملك الرها³

5 עזא ארבעצאא מעבבא.
מארא דעזא דאמבבא.

כח מכל ארבעצאא מעבבא דאמבבא [::]

עזא ארבעצאא מעבבא.
והא דתלל³ דאמבבא דאמבבא.

10 כח אמרל מעבבא חלל דאמבבא. הכח
מכחא דתלל חסא חסא חסא חסא חסא
האזכא חסא חסא חסא חסא חסא [::]

עזא ארבעצאא מעבבא מעב.
מארא דעזא דאמבבא.

15 כח מכל דעזא מעבבא דאמבבא [::]

עזא [ארבעצאא] מעבבא.
אזכא דעזא דאמבבא [ד]מ[ח]מ[ח].

כח אמרל [ד]מ[ח]מ[ח] חסא חסא חסא חסא חסא
האזכא [::]

20 עזא מעבבא האזכ.
והא דתלל דאמבבא.

כח⁴ אמרל מעבבא חלל [ד]מ[ח]מ[ח] [::]

עזא מעבבא הילל.
מארא דעזא דאמבבא.

25 כח אמרל אמרל אמרל, האזכא [::]

¹ Sic ms. — ² Hinc ad ann. 512 textus arab. deest. —
³ Puncta plur. desunt. — ⁴ Ms. כח.

* ענה נבאכא מהחמיה.

מאן דעא דאמבא.

כח מהח חמא לאממא חלד ארמיה
דעמא.

E فيها وقعت المشاجرة بين الاساقفة في معنى اربعسرا الفع 5

ענה נבאכא מחמיה מהחיה.

ותא דחלד דאמא.

כח אכלי אפאמא מזמא חלד דתמא.

E فيها ملك انطونيانوس قرقلوس ملك الروم

ענה נבאכא מחמיה מהחיה.

מאן דעא דאמבא.

כח מלד אפאמא אפאמא דאפאמא.

E فيها ولي اسقليدوس اسقف انطاكية

ענה נבאכא מחמיה מאכד.

מאן דעא דאמבא.

כח מלד אפאמא אפאמא דאמא.

E فيها ولي الكسندروس اسقف بيت المقدس

ענה נבאכא מחמיה מהחיה.

ותא דחלד דאמא.

כח אכלי חמא חלד דתמא.

E فيها ملك مرقيلانوس ملك الروم

ענה נבאכא מחמיה מהחיה.

ותא דחלד דאמא.

כח אכלי אפאמא חלד דתמא.

E [فيها] ملك انطونيوس ملك الروم

ענה נבאכא מהחיה.

מאן דחלד דאמא.

כח אכלי אכלי עמא חלד דאמא.

E فيها ملك اجر الحسن على الرها

ענה נבאכא מהחיה מהחיה.

מאן דעא דאמבא.

כח אכלי אפאמא אפאמא דאמא.

מאן דעא דאמא.

E فيها ابثيت مدينة نيقانوليس المعروفة كانت قديما بعاس

ענה נבאכא מהחיה מהחיה.

ותא דחלד דאמא.

כח אכלי אפאמא חלד דאמא.

דתמא.

E فيها ملك الاسكندر بن ماي ملك الروم

* ענה נבאכא מהחיה מהחיה.

מאן דעא דאמבא.

כח מלד אפאמא אפאמא דאמא.

ענה נבאכא מהחיה מהחיה.

[אפאמא דחלד דאמא דתמא.]

כח אכלי אפאמא חלד דאמא.

דתמא.

ענה נבאכא מהחיה מהחיה.

מאן דעא דאמבא.

כח מלד אפאמא אפאמא דאמא.

ענה נבאכא מהחיה מהחיה.

מאן דעא דאמבא.

כח מלד אפאמא אפאמא דאמא.

¹ Sic ms. — ² Puncta plur. desunt. — ³ Hinc ad ann. 549 textus arab. deest, sed in loco ann. 538-548 scr. est arabice historia quaedam de Iesu et Maria cum 2 versibus.

¹ Puncta plur. desunt.

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
מארא דעסא ראשונה.

כח נפח ארבעה חמ ארבעה מאנד
לפניהם.

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
ותא דתלל דהאס.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
מארא דעסא ראשונה.

כח מכל ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
ותא דתלל דהאס.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.

B) فيها ملك جاردنوس ملك الروم

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
מארא דעסא ראשונה.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.
מארא דעסא ראשונה. כח מכל ארבעה
מאנד דתלל. כח ארבעה מאנד דתלל.

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
ותא דתלל דהאס.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.

B) فيها [م]لك ساجر بن اردشير ملك الفرس

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
ותא דתלל דהאס.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.

B) فيها ملك فيليطوس ملك الروم

* ענה נבצבאקא מארבע מאנד.

ותא דתלל דהאס. מארא דעסא ראשונה.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.
מארא דעסא ראשונה. כח מכל ארבעה
מאנד דתלל.

E) فيها ملك داققوس ملك الروم وفيها مات اوجال نيفس
الا[سكندري]

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
ותא דתלל דהאס.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.

E) فيها مات جالوس ملك الروم

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
ותא דתלל דהאס. מארא דעסא ראשונה.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.
מארא דעסא ראשונה. כח מכל ארבעה
מאנד דתלל.

E) فيها ملك ولارينوس ملك الروم وفيها كان الوجع العظم بمصر
والاسكندرية

ענה נבצבאקא מארבע מאנד.
מארא דעסא ראשונה.

כח ארבעה חמ ארבעה מאנד דתלל.
מארא דעסא ראשונה. כח מכל ארבעה
מאנד דתלל.

E) فيها خرج نوطوس من البيعة وابتدع مذهب النوطينيين² الذين
يعتقدون ان ليس توبة بعد المعوزية

¹ Puncta plur. desunt. — ² Sic ms. — ³ Ms. דהאס. — ⁴ Ms. דהאס.
(spatii causa) — ⁵ Ms. כח. — ⁶ Ms. כח.

¹ Puncta plur. desunt. — ² Textus arab. deest.

ענה [נבשכאא סבב] .
מנאק דקנא ראסכבס .

כח נזכ עבד כלל דקנא לאדוהא¹ דסכא
דמלכא דמסכבס ::

E⁵ فيها اخلى سابر ملك الفرس بلاد سوريا وقيليقيا وقافاذوقيا

ענה [נבשכאא ק סבב] .

فيها انزل فولى الشمشاطى اسقف انطاكية لانه كان يعترى ان المسيح
انسان مطلق . وقام من بعده دومانوس²

ענה [נבשכאא ק סבב] .
מנאק דקנא ראסכבס .

כח אדמחז פלג עבדא אדמכא
ראסכבס כח , דסכא סכא דכנא סכא
כח . סכב כדכבס דסכבס ::

E¹⁵ فيها قثرس فولى الشمشاطى اسقف انطاكية لانه كان يعتقد ان المسيح
انسان مطلق وقام في موضعه دومنوس

ענה [נבשכאא ק סבב] .
מנאק דקנא ראסכבס .

כח סכב כדכבס אדמכא ראסכבס
דמכא דסכבס ::

E²⁰ فيها ولي مخسحوس اسقف الاسكندرية وديونوس[وس] اسقف رومية

ענה [נבשכאא ק סבב] .
מנאק דקנא ראסכבס .

כח סכב סכבס אדמכא ראסכבס .
אדמכא סכבס ::

E²⁵ فيها ولي هوميانوس [اسقف بيت المقدس وفيها اظهر ماني الدجال]

¹ Ms. לאדוהא . — ² Alia manu scr. Vide p. 95, n. 2.
Nomen fontis et textus syr. desunt. — ³ Ms. דסכב .

ענה [נבשכאא סבב] .
אכא ! דכלל דסכבס .

כח אכלי סכבס כלל דסכבס ::
E⁵ فيها ملك قلوديوس ملك الروم

ענה [נבשכאא סבב] .
אכא ! דכלל דסכבס .
כח אכלי אדמכא כלל דסכבס ::
E¹⁰ فيها ملك اوربيلين[וס] ملك الروم

ענה [נבשכאא סבב] .
אכא ! דכלל דסכבס .
כח אכלי סכבס כח עבד כלל דקנא ::
E¹⁵ فيها ملك هرمزد بن سابر ملك الفرس

ענה [נבשכאא סבב] .
אכא ! דכלל דקנא .
כח אכלי סכבס כלל דקנא ::
E²⁰ فيها ملك ورهران ملك الفرس

* ענה [נבשכאא סבב] .
אכא ! דכלל דסכבס .
כח אכלי סכבס כלל דסכבס ::

ענה [נבשכאא סבב] .
אכא ! דכלל דקנא .
כח אכלי סכבס כח עבד כלל דקנא ::

¹ Puncta plur. desunt. — ² Hinc ad ann. 612 textus arab.
deest; sed contra ann. 590-597 eadem manu qua notitia anni 575
scr. est: (sic) فيها خرج نوطوس من البيعة وأبدع متهب (sic):
النوطويين الذين يعتقدون اذ (sic) ليس توبة بعد المجردة اسكندر
٥٩١٢ . فيها ملك والريانوس ملك الروم وفيها كان الوجع في مصر
والاسكندرية .

עז עזבאא אהבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.
כז מכל פלמא אהבאא דהמכא ::

עז עזבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

עז עזבאא אהבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.
כז מכל פלמא אהבאא דהמכא ::
המכא מכלא אהבאא דהמכא ::

עז עזבאא אהבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

עז עזבאא אהבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

עז עזבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

עז עזבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.

כז אהבא, מכלא דהמכא ::
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

¹ Puncta plur. desunt.

עז עזבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.

כז אהבא, מכלא דהמכא ::
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

* עז עזבאא אהבאא אהב.

מכלא דהמכא דהמכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

E فيها اسم بيو الاستف الاول [بنصيبين ومن اجل [ان] له تكن له
منزلة المطرنة رتب اسم في الديوفطالين بعد اسم مار يعقوب

עז עזבאא אהבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

E في سنة تسع عشرة لدوقلطيانوس اثار الادبة ³ على النصارى وامر بقلع
البيع واستشهد فطرس فطرك الاسكندرية وفيها ملك هرمزد ملك
الفرس

עז עזבאא אהבאא אהב.
מאא רעא ראשכא.
כז אהבא, מכלא דהמכא ::

E فيها ملك قوسطنطينوس ملك الروم

¹ Puncta plur. desunt. — ² Haec serius eadem manu inserta
esse videntur. — ³ Sic ms.

• den Prozess KKS der
• auf einen Kaffeeplan

١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠
 ٢٠١
 ٢٠٢
 ٢٠٣
 ٢٠٤
 ٢٠٥
 ٢٠٦
 ٢٠٧
 ٢٠٨
 ٢٠٩
 ٢١٠
 ٢١١
 ٢١٢
 ٢١٣
 ٢١٤
 ٢١٥
 ٢١٦
 ٢١٧
 ٢١٨
 ٢١٩
 ٢٢٠
 ٢٢١
 ٢٢٢
 ٢٢٣
 ٢٢٤
 ٢٢٥
 ٢٢٦
 ٢٢٧
 ٢٢٨
 ٢٢٩
 ٢٣٠
 ٢٣١
 ٢٣٢
 ٢٣٣
 ٢٣٤
 ٢٣٥
 ٢٣٦
 ٢٣٧
 ٢٣٨
 ٢٣٩
 ٢٤٠
 ٢٤١
 ٢٤٢
 ٢٤٣
 ٢٤٤
 ٢٤٥
 ٢٤٦
 ٢٤٧
 ٢٤٨
 ٢٤٩
 ٢٥٠
 ٢٥١
 ٢٥٢
 ٢٥٣
 ٢٥٤
 ٢٥٥
 ٢٥٦
 ٢٥٧
 ٢٥٨
 ٢٥٩
 ٢٦٠
 ٢٦١
 ٢٦٢
 ٢٦٣
 ٢٦٤
 ٢٦٥
 ٢٦٦
 ٢٦٧
 ٢٦٨
 ٢٦٩
 ٢٧٠
 ٢٧١
 ٢٧٢
 ٢٧٣
 ٢٧٤
 ٢٧٥
 ٢٧٦
 ٢٧٧
 ٢٧٨
 ٢٧٩
 ٢٨٠
 ٢٨١
 ٢٨٢
 ٢٨٣
 ٢٨٤
 ٢٨٥
 ٢٨٦
 ٢٨٧
 ٢٨٨
 ٢٨٩
 ٢٩٠
 ٢٩١
 ٢٩٢
 ٢٩٣
 ٢٩٤
 ٢٩٥
 ٢٩٦
 ٢٩٧
 ٢٩٨
 ٢٩٩
 ٣٠٠
 ٣٠١
 ٣٠٢
 ٣٠٣
 ٣٠٤
 ٣٠٥
 ٣٠٦
 ٣٠٧
 ٣٠٨
 ٣٠٩
 ٣١٠
 ٣١١
 ٣١٢
 ٣١٣
 ٣١٤
 ٣١٥
 ٣١٦
 ٣١٧
 ٣١٨
 ٣١٩
 ٣٢٠
 ٣٢١
 ٣٢٢
 ٣٢٣
 ٣٢٤
 ٣٢٥
 ٣٢٦
 ٣٢٧
 ٣٢٨
 ٣٢٩
 ٣٣٠
 ٣٣١
 ٣٣٢
 ٣٣٣
 ٣٣٤
 ٣٣٥
 ٣٣٦
 ٣٣٧
 ٣٣٨
 ٣٣٩
 ٣٤٠
 ٣٤١
 ٣٤٢
 ٣٤٣
 ٣٤٤
 ٣٤٥
 ٣٤٦
 ٣٤٧
 ٣٤٨
 ٣٤٩
 ٣٥٠
 ٣٥١
 ٣٥٢
 ٣٥٣
 ٣٥٤
 ٣٥٥
 ٣٥٦
 ٣٥٧
 ٣٥٨
 ٣٥٩
 ٣٦٠
 ٣٦١
 ٣٦٢
 ٣٦٣
 ٣٦٤
 ٣٦٥
 ٣٦٦
 ٣٦٧
 ٣٦٨
 ٣٦٩
 ٣٧٠
 ٣٧١
 ٣٧٢
 ٣٧٣
 ٣٧٤
 ٣٧٥
 ٣٧٦
 ٣٧٧
 ٣٧٨
 ٣٧٩
 ٣٨٠
 ٣٨١
 ٣٨٢
 ٣٨٣
 ٣٨٤
 ٣٨٥
 ٣٨٦
 ٣٨٧
 ٣٨٨
 ٣٨٩
 ٣٩٠
 ٣٩١
 ٣٩٢
 ٣٩٣
 ٣٩٤
 ٣٩٥
 ٣٩٦
 ٣٩٧
 ٣٩٨
 ٣٩٩
 ٤٠٠
 ٤٠١
 ٤٠٢
 ٤٠٣
 ٤٠٤
 ٤٠٥
 ٤٠٦
 ٤٠٧
 ٤٠٨
 ٤٠٩
 ٤١٠
 ٤١١
 ٤١٢
 ٤١٣
 ٤١٤
 ٤١٥
 ٤١٦
 ٤١٧
 ٤١٨
 ٤١٩
 ٤٢٠
 ٤٢١
 ٤٢٢
 ٤٢٣
 ٤٢٤
 ٤٢٥
 ٤٢٦
 ٤٢٧
 ٤٢٨
 ٤٢٩
 ٤٣٠
 ٤٣١
 ٤٣٢
 ٤٣٣
 ٤٣٤
 ٤٣٥
 ٤٣٦
 ٤٣٧
 ٤٣٨
 ٤٣٩
 ٤٤٠
 ٤٤١
 ٤٤٢
 ٤٤٣
 ٤٤٤
 ٤٤٥
 ٤٤٦
 ٤٤٧
 ٤٤٨
 ٤٤٩
 ٤٥٠
 ٤٥١
 ٤٥٢
 ٤٥٣
 ٤٥٤
 ٤٥٥
 ٤٥٦
 ٤٥٧
 ٤٥٨
 ٤٥٩
 ٤٦٠
 ٤٦١
 ٤٦٢
 ٤٦٣
 ٤٦٤
 ٤٦٥
 ٤٦٦
 ٤٦٧
 ٤٦٨
 ٤٦٩
 ٤٧٠
 ٤٧١
 ٤٧٢
 ٤٧٣
 ٤٧٤
 ٤٧٥
 ٤٧٦
 ٤٧٧
 ٤٧٨
 ٤٧٩
 ٤٨٠
 ٤٨١
 ٤٨٢
 ٤٨٣
 ٤٨٤
 ٤٨٥
 ٤٨٦
 ٤٨٧
 ٤٨٨
 ٤٨٩
 ٤٩٠
 ٤٩١
 ٤٩٢
 ٤٩٣
 ٤٩٤
 ٤٩٥
 ٤٩٦
 ٤٩٧
 ٤٩٨
 ٤٩٩
 ٥٠٠
 ٥٠١
 ٥٠٢
 ٥٠٣
 ٥٠٤
 ٥٠٥
 ٥٠٦
 ٥٠٧
 ٥٠٨
 ٥٠٩
 ٥١٠
 ٥١١
 ٥١٢
 ٥١٣
 ٥١٤
 ٥١٥
 ٥١٦
 ٥١٧
 ٥١٨
 ٥١٩
 ٥٢٠
 ٥٢١

• 1000 KiloByte
• 1000 KiloByte

10 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶

. മിഥ്യ സാക്ഷി കേസുകളിൽ
. സാക്ഷിമാരെ ക്രൈസ്തവ

5. ∴ $K_{\text{trans}} K_{\text{trans}} \text{ and } \text{trans } K_{\text{trans}}$

[illegible]

. Kṛdha pṛika Kṛdha dux
. aṣṭaṣṭ Kṛdhaṣṭ

כח ה' כח המלכות כלל האנושות

¹ Ms. ۴۴. — ² Textus arab. deest. — ³ Ms. ۸۵. — ⁴ Ms. ۵۱.

• Kesho jeta Kesho jeta
• aghora Kalamak

၁။ ကုန်သွယ်ရေး ကုမ္ပဏီများ၏ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများကို
 ၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများကို အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းများ

5
 עוֹלָם עוֹלָם עוֹלָם.
 מוֹלָד הַיָּמִים הַזֵּה הַזֶּה הַזֶּה.
 כֹּה כֹה כֹה לְאֹדֶר נִדְרָהּ ::

* Fol. 23 v^o.

.Kann ich die Karte?

[illegible]

F. فيها قُتل قوسطوس بن قوسطنطينوس الملك وحصلت المملكة بأسرها لقوسطنطيس ٥

[illegible]

F. فيها اجتمعت سونهادوس بسميريون وقرست فوطينا الاستغ الذي كان يعتقد في المسيح انه انسان سادج

שיש צרכים שונים וזוהי
 מטרת הלימודים.
 כל אדם, ילד או מבוגר, צריך
 להבין את עצמו.

1. חתום על כל דבר
 2. חתום על כל דבר
 3. חתום על כל דבר

¹ Puncta plur. desunt. — ² Supra lineam, alia fortasse manu, additum. — ³ Ms. *ਅਲ੍ਹਾ*. — ⁴ Nomen fontis non datur, et notitia alia cursiva manu scr. est. — ⁵ Sic ms.

مصر كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 كبرياءهم كبرياءهم
 فيها قنوس ماقيدونيس فطرك النسطاطينية وول موضوعه اودكسديوس

وكان مما ابريستين

عنه عهذكرا معجبني مباله
 مباله كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته جبه ملج كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 دته كبرياءهم

فيها توتى رقتى مطران نصيبين واسم بعده ابراهيم

عنه عهذكرا معجبني مباله
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته جبه صمبيلهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 مباله كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

فيها ملت قوسططيس ملك الروم في اليوم الثالث من تشرين الثاني وملك
 بعده يوليائوس

عنه عهذكرا معجبني مباله
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته جبه كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته جبه كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 فيها اخدر يوليائوس الى بلد القوس وقيل في اليوم السادس والعشرين

من قور وملك بعده يوليائوس المومس سبعة اشهر وثيق

عنه عهذكرا معجبني مباله
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

¹ Ante " r deletum est.

لبنه كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 صلا كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 فيها [جهد قوسططيس عسكر الى مغناطيس لثارق وهرب مغناطيس

ولغرة ولما راي انه قد حايب قتل امه واجبه ثم نفسه

عنه عهذكرا معجبني مباله
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 مباله كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

فيها عسا جالوس اتق يوليائوس على قوسططيس وجرد اليه الملك عسكر

وقصدوه وقتلوه بجزيرة فاليرين

عنه عهذكرا معجبني مباله
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 مباله كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

فيها اسم داماسوس فطرك رومية وفيها كانت زلزلة عظيمة ووقع

عنه عهذكرا معجبني مباله
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 فيها اجتمعت سوثادوس كبرياءهم كبرياءهم

عنه عهذكرا معجبني مباله
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

دته كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم
 كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم كبرياءهم

¹ Ms. — ² Ms. om.; ex arab. supplevi.

E. فيها ملك وليس ملك الروم وفيها كانت زلزلة عظيمة اخرجت مدن كثيرة وفيها زال البحر عن حده حتى صارت الارض اليابسة بحر والبحر ارض تسلك

הנהגתו של המורה
הוא המורה המורה

[illegible]

E فيها عصى فرعون فيس الخارج على وليس الملك فاخذ الملك وشدة رجليه
الى شجرتين متقاربة كل رجل في شجرة وانقسم بنصفين 57

• ହେଉଛି ମଧ୍ୟମ ଲବ୍ଧି ହୁଏ
• କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ

כח! ביה זיהא כחמא פלפולא פלפולא קא קא
זיהא זיהא כחמא פלפולא פלפולא קא קא
פלפולא פלפולא זיהא זיהא פלפולא פלפולא

E فيها وقع البرد بالقسطنطينية مثل الحجارة العظيمة في اليوم الثاني من تموز وفيها جعل ولطينيوس الملك جوطيانوس ابنه ملكا

• Kenda Kenda du
• aufpassen Kaffeebohnen

[illegible]

E فيها كانت زلزلة عظيمة ببسثونيا وانخفضت نيتية في اليوم الحادى عشر ٥٥
من تشرين الاول ٥٥

.Kwa Kucha Kucha hux
.afimawo Kafawolok

[illegible]

E فيها مات اودكسيس الاريوستي استغف القسطنطينية واسام الاريوستيين
بعده دمفيلوس والارثادوكسين اوجريس ۵

• பித்தா கூதா கூதா து
• புரி புரி புரி புரி

10 כח [חד] אדנשמוס קפסמפק דאליסנדרא
באר רמ[ח]. . אק² נהר ליהוא ארכם מהל
עם . ה[מר] ב[חזק] מ[רפך] חלה ::
E فيها توفى اثناسيوس استغ الاسكندرية بعد ان قاسا شد [أيد عظيمة
وذكر البيعة ست واربعين سنة وقام بعده القديس بطرس ✠

.היה זהו היום הזה
 .היה זהו היום הזה

כֹּה גַם מִן הַיָּמִים הַהֵם, אִתְּךָ חָלַף הַיָּמִים
בְּמִלְכָּא דְהַלְלָא בְּמִלְכָּא ::

F. فيها توفى القديس مار افريم العالم السرياني في اليوم التاسع من
حزيران 3

[.d̥ɪə ʔkɪʔd̥ɪə] ʔ[kɪd̥ɪə] d̥ɪɪə]*
 .əʊfɪʔəʊʔ ʔəʊʔəʊʔəʊʔ

כִּי הָיָה הַיּוֹם הַזֶּה לְכָל הָעָם כִּי יָבִין
 שֶׁהָיָה הַיּוֹם הַזֶּה לְכָל הָעָם כִּי יָבִין
 שֶׁהָיָה הַיּוֹם הַזֶּה לְכָל הָעָם כִּי יָבִין
 שֶׁהָיָה הַיּוֹם הַזֶּה לְכָל הָעָם כִּי יָבִין

¹ Supra lineam insertum : nunc legi non potest. — ² ~~καὶ~~
vix legi potest; Socn. : μετὰ πολλοὺς ἀγῶνας. — ³ In pag. seq. textus
arab. deest exc. ann. 690. 696. 709.

עזא אבנאא מלחמא מלחמא.
ותא דתלכא¹ דתלכא.

כח² אכלת מלחא דתלכא³.

E. فيها ملك ورهارة ملك الفرس

עזא אבנאא מלחמא מלחמא.
חלכא דתלכא.

כח⁴ אכלת מלחא דתלכא⁵ חלכא.
כח⁶ אכלת מלחא⁷.

E. فيها استشهد مار يعقوب المتسقا من مدينة جند ياسابور³

עזא אבנאא מלחמא מלחמא.
חלכא דתלכא¹ דתלכא² אכלת.

כח³ אכלת מלחא דתלכא⁴ חלכא.
דתלכא⁵ אכלת.

E. فيها مات انوريس ملك الروم في اليوم الخامس عشر من آب⁴

* [עזא] [אבנאא] [מלחמא] [מלחמא] [אכלת].
אכלת דתלכא.

Fol. 25 r°.

כח¹ אכלת מלחא דתלכא² חלכא.
חלכא דתלכא³ אכלת מלחא⁴ חלכא.
אכלת מלחא⁵ חלכא⁶ חלכא⁷.

עזא אבנאא מלחמא מלחמא.
אכלת דתלכא.

כח¹ אכלת מלחא דתלכא² חלכא.
חלכא דתלכא³ אכלת מלחא⁴ חלכא.
אכלת מלחא⁵ חלכא⁶ חלכא⁷.

עזא [אבנאא] [מלחמא] [מלחמא] [אכלת].
אכלת דתלכא.

כח¹ אכלת מלחא דתלכא² חלכא.

¹ Puncta plur. desunt. — ² Ms. כח. — ³ Sic ms. — ⁴ Hinc ad ann. 748 textus arab. deest.

דחא מלחא מלחא מלחא מלחא.
אכלת מלחא מלחא מלחא.

עזא אבנאא מלחמא מלחמא.
אכלת דתלכא.

כח¹ אכלת מלחא דתלכא² חלכא.
חלכא דתלכא³ אכלת מלחא⁴ חלכא.
אכלת מלחא⁵ חלכא⁶ חלכא⁷.

עזא אבנאא מלחמא מלחמא.
אכלת דתלכא.

כח¹ אכלת מלחא דתלכא² חלכא.
חלכא דתלכא³ אכלת מלחא⁴ חלכא.
אכלת מלחא⁵ חלכא⁶ חלכא⁷.

עזא אבנאא מלחמא מלחמא.
אכלת דתלכא.

כח¹ אכלת מלחא דתלכא² חלכא.
חלכא דתלכא³ אכלת מלחא⁴ חלכא.
אכלת מלחא⁵ חלכא⁶ חלכא⁷.

עזא אבנאא מלחמא מלחמא.
אכלת דתלכא.

כח¹ אכלת מלחא דתלכא² חלכא.
חלכא דתלכא³ אכלת מלחא⁴ חלכא.
אכלת מלחא⁵ חלכא⁶ חלכא⁷.

D. فيها قاموا السبعة الصبيان⁴ من مدينة افسوس بعد هجعتهم بالمغار
مائة وثمانية⁵ وثمانين سنة⁶

¹ Hic voces deletae sunt. — ² Ms. כח. —

³ Puncta plur. desunt. — ⁴ Sic ms. — ⁵ Ms. وثمانية.

דעמאלסט צו באַ אַז, האט ער זיך אַז.

E فيها مات مرقينوس ملك الروم في اليوم الخامس عشر من كانون الثاني

وملك بعده لاون ٥

D فيها ملك يزدجرد ملك الفرس ۵

. ահա իմն ԿԵԱՅԷ իւր

אתה הולך הוציא.

∴ $\frac{1}{\sqrt{2}} \left(\frac{1}{\sqrt{2}} + \frac{1}{\sqrt{2}} \right) = \frac{1}{\sqrt{2}}$

ففيها ملك فديوز ملك الغوس ⑤

E فيها ملك فيروز ملك الفرس ۞

זהו אברהם אבינו.

1. Κατάσταση

നിർദ്ദേശം, നിർദ്ദേശം ക്രമമായി ക്രമമായി 10

 $\therefore K_2$

אז אברהם אבינו נאמא.

2. கிடைக்கக்கூடிய

כח הנה מביא אליו ואלה המצות

مرقینوس ۵

E فيها تَوَقَّى القُدِّيسُ شَمْعُونُ الصَّومِعيّ في يَوْمِ الارْبَعاءِ الثَّانِي مِنْ ايلول 3

.ከዚህ [፫] ርዕስ ለ፫፻፺፭ ዓ.ም. ጀምሮ

.Kamio Kama & Kika Kaka

בזה מצהיר אני מלאה הימנעות במלא העניין

20 חשב אשר, האכלה חיה לך היה היה

כמ"ב נהג מע"א נחמ"ד. האכלה כח"מ ונח"מ⁵.

¹ Nomen fontis et ipsa notitia seriore manu scr. sunt, nec

nomen fontis minio, ut solet, scr. est. Textus arab. deest. —

² Ms. **مستحق**, quod ex alio quodam nomine corr. esse videtur.

— ³ In loco textus syr. ann. 774-778 scr. est : في ثلاثة ايام من

¹ Puncta plur. desunt. — ² Alia manu scr. — ³ Nomen fontis non datur. — ⁴ Sic ms. — ⁵ Ms. *ⲁⲙⲉⲛ* (ita abbr.). — ⁶ Ad ann. 644 in marg. scr. est: *ⲙⲉⲛⲉⲙⲉⲛⲉⲙⲉⲛ*, et ad ann. 667: *ⲙⲉⲛⲉⲙⲉⲛⲉⲙⲉⲛⲉⲙⲉⲛ* (sic) *ⲙⲉⲛⲉⲙⲉⲛ*. — ⁷ Ms. *ⲁⲙⲉⲛ*.

* Fol. 26 r^o.

¹ Nomen fontis et ipsa notitia superiore manu scr. sunt, nec nomen fontis minio, ut solet, scr. est. Textus arab. deest. —

² Ms. **مستحق**, quod ex alio quodam nomine corr. esse videtur.

— ³ In loco textus syr. ann. 774-778 scr. est : في ثلاثة ايام من

تشرين الاول حدث (sic) زلزلة عظيمة وخرّبت خلاط وارجيش وقلمت الجوز

— . وظياع كلّها في سنة الف وخمس مائة و [سبع] وثمانين يونانيّة

⁴ Puncta plur. desunt. — ⁵ Textus arab. deest.

B فيها بطلت الشمس في يوم السبت الرابع عشر من كانون الآخر في [سنة
س] [ع]ات من النهار وظهر النجم³ [إ]لى [ت]لك أيام فيروز ملك
الفرس⁴ ٥

[illegible]

20
 אשכול אשכול אשכול
 אשכול אשכול אשכול
 אשכול אשכול אשכול
 אשכול אשכול אשכול

¹ Puncta plur. desunt. — ² Circiter 12 litterae deletae sunt. — ³ Lectio dubia. Cetera vix sana sunt. — ⁴ Hinc ad ann. 812 textus arab. deest. — ⁵ Nomen fontis non datur. — ⁶ Ab hoc anno ad ann. 823 fontes non dantur. — ⁷ Ms. *su*.

E فيها عاد قواد من همزة وقبض على زماسان اخيه وقتله وولى الملك ۞

فيها اصعد قواد ملك الفرس الى مدينة امد وحاصر عليها سبعة
وتسعين يوما وقتلها وقتل من اهله ثمنين الف نفس

E فيها ابتنى انسطاس ملك الروم مدينة دارا

¹ Sub dextra col. scr. est : ቅዱስ ወንጌል ሕይወት እና ምላክ
እርሴ አመ መቼ ከ[α] አመ ማለት ምድካም የአዲስ
የእርሴ ሕይወት በእርሴ; et sub sinistra col. : መጠያይ
.ኢ.ዓ.. ፊደ. ኢ. ፊ ... ሐ... Super dextram col. pag.
seq. scr. est : ቅዱስ ወንጌል [አዲስ] መጠያይ ሕይወት ከ
በእርሴ መጠያይ ሕይወት. — ² Sic ms.

.Kawo paxawo KKawochi bux

• የቅርንጫፍ ምርመራ ይደረጋል

• Ի՞նչն արտառ ԿԿառնի իւր

הנהגתו נכונה ונכונה.

הנהגתו נכונה ונכונה.

הוא חתום על שטרות.

• Kuzhala puzhala Kuzhala the

¹ Puncta supplere non valeo. — ² Quantum hic scr. sit incertum. — ³ An quidquam secutum sit incertum. In pag. seq. textus ab. ob lacerationem deperditus est.

1. Kawa p'heo KKawohi hux*

Կից արհեստագործական և արհեստ
 արտադրության օգնություն և արհեստ
 արտադրության օգնություն և արհեստ

.hjhj phen KKush du

.കുലകർമ്മ ദേശാഭിമാനം

3. መጠን ምዕራባዊ ልማት ለግብርና ምርት ማሳደግ
 ስለሚያስችል ስለሚቻል ስለሚታወቅ ስለሚታይ

..כאזן קאמאטא דא

.കേൾക്കുക ദൈവം തന്റെ നാമം

Ժող. Կոտայքի Կիլիկոնի քաղաք Դ
 ԿՈՒՆԱԿԱՆ ԳՐԻՄԻ ԿԱԼՈՒԹ [Գ] ԺԱՆ
 ∴ ԴՆՆՈՒԿՈ

ደብዳቤ ለሰነድ ማስተካከል

.Kulohu 9007 0077000

[illegible]

. Kizhha puzha Kkuzhha puzha

אָפּגעבן פאר אַלע אַרבעטער.

20 כֹּה־נִשְׁבַּח אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

[.Ka]m ʔaKaʔaʔa ʔa

• Կապույտ փայլ Կախարդ

בן אהרן, כאשר היה בן אהרן ויהוה
 ויהוה יתן חסדו ורחמי.

¹ Nomen fontis non datur. — ² Rasura post *κ*. — ³ Hic voces *αυ κληυ ενδε* deletae sunt. — ⁴ Ms. *ενδ*. — ⁵ In ms. stat punctum post vocem. — ⁶ Puncta plur. desunt.

על הארץ מלכות ארץ ארץ ארץ ארץ
כאשר:

על הארץ ארץ ארץ ארץ
אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ

כח ארץ, ארץ ארץ ארץ ארץ [כח ארץ]¹
ארץ ארץ ארץ ארץ. ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

על הארץ ארץ ארץ ארץ
אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ

כח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
אח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

על הארץ ארץ ארץ ארץ
אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ

כח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
[ארץ] ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

על הארץ ארץ ארץ ארץ
אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ

כח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

¹ E Chron. Michaelis Syri, p. 331, suppl. — ² Ita nomen infra ser. est. — ³ Ex op. cit., p. 332, suppl. — ⁴ Quantum hic ser. sit incertum. — ⁵ Haec notitia in Cod. Berol. continetur. In Cod. Brit. voces ארץ (sic) ארץ, ארץ et ארץ tantum manent. — ⁶ Ms. ארץ ארץ; ad orthographiam Cod. Brit. correxi. — ⁷ Sub anno 882 nec notitia nec fons datur; sub 883 et 884 fons non datur, sed an notitia ibi steterit incertum; sub 885 nihil nisi anni numerus superest.

על הארץ ארץ ארץ ארץ
אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ

כח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
A. ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
איום איום איום איום איום איום איום איום

על הארץ ארץ ארץ ארץ

אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

כח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
A. ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
איום איום איום איום איום איום איום איום

על הארץ ארץ ארץ ארץ

אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

כח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

A. ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

על הארץ ארץ ארץ ארץ

אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

כח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ
ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

A. ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

על הארץ ארץ ארץ ארץ

אמלמלמלמל ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

כח ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

A. ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ ארץ

¹ Ms., spat. deficiente, ארץ. — ² Ms., spat. def., ארץ. —

³ Ms., spat. def., ארץ. — ⁴ Ms., ארץ.

E فيها ولد يزيد بن معاوية وفيها عزل عثمان بن العاص عن امارة مصر
والاسكندرية وولد له عبد الله بن سعد وفيها كتب عثمان الى معاوية
لينفذ حبيب بن مسلمة الى ارمينية ومضا وعاد غاما منصوراً

שנה חמשה עשר חלה כלל הכבוד י. ו. ו. חמשה עשר
 דאש. י. ו. ו. דאש.
 נחל וכלל דאש.

כח צבא גדול כן אברהם נלחם עמו.
וכן אמר חזקתו ליהודים. וכן אמר
גדולתו לחסידיו.

E فيها فتح عمن بن ابى العاص مدينة سابور وفيها قدم معاوية الى عمن 10
وفيها وسع عمن المسجد الكبير المعروف بالحرام 15

אנחנו חפצים שכל חלקי המדינה יהיו
המחוזות יהיו.
שכל וכל יהיו.

15. כן הן חכמים כי הם ללמוד תמיד. וזהו
הענין כי חכמים הם ללמוד. וזהו
הענין כי חכמים הם ללמוד. וזהו
הענין כי חכמים הם ללמוד.

E فيها دخل عبد الله بن سعد الى بلد افريقيّة وقطع اهل البلد على نفوسهم ان يحملون اليه الف دينار وعاد ووافا عبد الله بن الزبير الى عثم بالبشارة ٥٠

הנה פנים קשה לה משכבך מ. א. ל.
הנה ז. פ. ד. ק.
הנה ז. פ. ד. ק.

[illegible]

فيها فتحت فارس على يدى هشام بن عامر وفيها دخل معاوية الى قبرس وقطع اهلها على نفوسهم بان يحملوا اليه حربة في كل سنة سبعة الف ومائتين دينار ومثلها الى الروم ٥

האם אתה יכול להעביר לי את המסמך?
כן, כמובן. הוא נמצא בדף 5.
אני אעביר לך את המסמך.

חַי בְּיָמָא בְּהַחֲזֵק לְכַחֲמֵהּ כִּי אֲמַרְתִּי
 בְּיָמָא. מֵאֵלָּהּ מִלֵּוָּה, בְּרַאמִּלּוּ כִּי אֲמַרְתִּי.
 וְכֵן מִלֵּוָּה בְּרַאמִּלּוּ כִּי אֲמַרְתִּי לְיָהּ מִלֵּוָּה.

F. فيها عزل عثمان ابا موسى عن امارة البصرة وولاه بدله عبد الله بن عامر وفيها فقه عبد الله بن عامر مدينة الجور

עוד ואלהם חלל ביומם א. י. אהלם העזר. קצ. העזר.
באורם.

[illegible]

E فيها فتح سعيد بن العاص بلد طبرستان وفيها فتح عبد الله بن عامر
أكثر بلد فارس ۞

[illegible]

כִּי הָיָה בְּרֵאשִׁית כִּי שָׁחַד לַחֵטְא וְיִשְׁכַּח. וְכִי
 שָׁחַד אֶת־עַצְמוֹ כִּי יִזְכֹּר. וְכִי פָגַם עַבְדֵּךְ כִּי
 תַּחֲלֹת אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל.

E فيها دخل عبد الله بن سعد الى بلد الروم وفيها مات ابو سفيان بن
25 حرب وفيها قتم حبيب بن مسلمة ارمينية الرابعة ٥

הנהגתו היתה כזו שכל מי שרצה להיכנס אליו
היה צריך להביא עמו כסף.

החכמים כי אדם מפיך חרף גדל פיה נחמך.
האשהלך חרף לך אתה מלך מלך.
האשהלך חרף לך אתה מלך מלך.

E. فيها كانت الوقعة بين علي بن ابي طالب ومعاوية بن ابي سفيان بصعيتين
على نهر الفرات وقتل من الفريقين¹ خلق عظيم وعاد علي الى الكوفة²
ومعاوية الى فلسطين.

עליו הלך חרף לך אתה מלך מלך.
האשהלך חרף לך אתה מלך מלך.
האשהלך חרף לך אתה מלך מלך.

10. כח אדם חכם חכם כי חרף לך אתה
חכם אדם חכם חכם. האשהלך חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם

15. E. فيها انفذ معاوية عمرو بن العاص الى مصر ومعه اربعة الف رجل ومضى
وقاتل محمد بن ابي بكر صاحب علي بن ابي طالب وهرب محمد واستتر
فطلب واخذ من حيث كان استتر وقتل وجعلت جثته في جوف جار
واحرق بالنار.

עליו הלך חרף לך אתה מלך מלך.
האשהלך חרף לך אתה מלך מלך.

20. חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם

¹ Haec vox, quam coni. Baethgen, in ms. manifesto stat. Damma quod supra litteram 3^{am} apparere adfirmat B. non discerno. —

² Puncta plur. desunt. — ³ Ms. ai.

לחכם חכם חכם. חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם

E. فيها دخل قسطنطوس ملك الروم الى بلاد الصقالبة وقاتل ملكهم وهزمه
وخرج وهو منصور وفيها قتل قسطنطوس تادوروس اخاه لانه اتصل به انه
قد عمّل على اخذ الملك منه. وفي شهر نيسان كان جليد عظيم وجفت
الزروع والكروم والشجر. وفي حزيران كانت زلزلة ووقع اكثر فلسطين
ومواضع كثيرة.

10. עליו הלך חרף לך אתה מלך מלך.
האשהלך חרף לך אתה מלך מלך.

כח אדם חכם חכם כי חרף לך אתה
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם

E. فيها قتل علي بن ابي طالب قتله عبد الرحمان بن ملجم وولى بعده الحسن
ابنه يوم الثلاثاء التاسع عشر من شهر رمضان.

עליו הלך חרף לך אתה מלך מלך.
האשהלך חרף לך אתה מלך מלך.

20. חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם

E. فيها سلم الحسن بن علي الخلافة الى معاوية بن ابي سفيان يوم الاحد
الحادي والعشرين من شهر ربيع الاول.

25. עליו הלך חרף לך אתה מלך מלך.
האשהלך חרף לך אתה מלך מלך.

חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם
חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם חכם

مدينه كذا. مدينه كذا مدينه كذا حله كذا كذا
مدينه كذا. مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

فيها فتح عبد الرحمان بن السمرة مدينة كابل وفيها اشتبا سمرة بن
كلثوم في بلاد الروم وفيها مات زيد بن ثابت وفيها ولي الربيع بن زياد

بلاد خراسان

عند كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

فيها اشتبا عبد الرحمان بن خالد بن الوليد في بلاد الروم

عند كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

بلاد كذا

فيها اشتبا ملك بن هبيرة في بلاد الروم وفيها عزل معاوية عبد الله بن
عمر بن عاص عن إمارة مصر ولا يخله معاوية بن خديج

عند كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
فيها اشتبا ابن مكر في بلاد الروم

نصبت كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

فيها صالح معاوية الروم وفيها مات حبيب بن مسلمة وهو اذ ذاك باريقية
الرابعة وفيها قيل ابو ليلى الخارق بنواحي الكوفة

عند كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

فيها اشتبا بشر بن ارملة في بلاد الروم وفيها مات عمرو بن العاص في
نوم عيد فطر المسلمين [روى] ارملة مصر بعدة عبد الله بن عمرو

عند كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

فيها اشتبا عبد الرحمان بن خالد في بلاد الروم وفيها ولا معاوية زناد بن
أبيّة بلاد العراق

عند كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا

مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا مدينه كذا
فيها اشتبا ابن مكر في بلاد الروم

1 Ita cum laetitia scripta est vox; vide notam ad versionem.
2 Ms., spat. del., recte.

E فيها اشتا ملك بن عبد الله في بلد الروم وفيها رأى كوكب ذوائ مهول
صباح وأبندى من اليوم الثامن والعشرين من آب وبقى إلى اليوم السادس
والعشرين من تشرين الأول

عنه بنسبته سعد حليج صبحه كاك . ب. . . .
هغه . ن. . . .
هكاهوكا .

כה

E فيها اشتا يزيد في بلد الروم

عنه بنسبته هكاهوكا حليج صبحه كاك . ب. . . .
هغه . ن. . . .
هكاهوكا .

כה
כה
כה

E فيها ماتت عائشة بنت أبي بكر زوجة محمد بن عبد الله وفيها اشتا عمرو
بن مرة في بلد الروم

عنه بنسبته هكاهوكا حليج صبحه كاك . ب. . . .
هغه . ن. . . .
هكاهوكا .

כה
כה

E فيها اشتا جنادة بن أبي أمية برودوس من بلد الروم

عنه بنسبته هكاهوكا حليج صبحه كاك . ب. . . .
هغه . ن. . . .
هكاهوكا .

כה
כה

¹ Ms. "מה" (ita abbr.). — ² Puncta plur. desunt.

כה
כה

E فيها مات معاوية بن أبي سفيان بمدينة دمشق وولى بعده يزيد ابنه يوم
الجمعة الخامس عشر من رجب وهرب الحسين بن علي إلى مكة

* 5
هغه . ن. . . .
هكاهوكا .

כה
כה
כה

E فيها قُتل الحسين بن علي قتل عمرو بن سعد بن أبي وقاص [في طريق
مكة في اليوم العاشر من الحرام]

عنه بنسبته هكاهوكا حليج صبحه كاك . ب. . . .
هغه . ن. . . .
هكاهوكا .

כה
כה
כה

E فيها عزل يزيد بن معاوية الوليد بن عتبة عن إمارة المدينة وولاه عليها
عقمن بن محمد فشغب أهل المدينة على محمد وأخرج بني أمية من
المدينة

ענה
הגה . נ. . . .
הקאהוקא .

כה

¹ Puncta plur. desunt.

رحبوا له في ذلك الحين. ثم جاءه
بجملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

B فيها دخل حسان ابن نعان¹ بامر عبد الملك ابن مروان بلاد
الروم وعاد غالبا وصادفه ملوك¹ وغلبوه ولجماعتهم وهرب حسان
منهم واحبا به هلكوا وقتلوا

عنه. ثم جاءه. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

10 ثم ساروا من مكة إلى مكة. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

15 فيها كان في ولاية الشام مرض طاعون عظيم واهلك به جماعة كثيرة واهلك
ملك الروم جماعة من اهل انطاكية وفيها ولا الخجاج ابن يوسف المهلب ابن
ابن صقرة ولاية خراسان

عنه. ثم جاءه. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

20 ثم ساروا من مكة إلى مكة. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

B فيها كان مد عظيم في طريق مكة واهلك اكثر الخجاج وطان رحلهم²⁵
وجميع قناياتهم وسميت تلك البقعة الخفة وفي تلك السنة كان مرض
الطاعون واهلك جماعة

¹ Spatium vacuum in ms. — ² Ms. م.

عنه. ثم جاءه. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

ثم ساروا من مكة إلى مكة. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

B فيها توفي محمد بن حنيفة¹ وهو ابن خمس وستين سنة²

عنه. ثم جاءه. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

10 ثم ساروا من مكة إلى مكة. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

B فيها توفي حنانيشوع الجاثليق ودفن في دير مار يونا . . وفيها انفذ الخجاج
ابن يوسف عبد الله بن محمد بن اشعث حامي لسيستان وعصا ابن
اشعث على الخجاج وعاد من سجستان وانفذ الخجاج جيوش كثيرة اليه
90 ودخل هو من بعدهم وقتل ثمانية الف من جيوش الخجاج وعاد
مغلوب

عنه. ثم جاءه. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

25 ثم ساروا من مكة إلى مكة. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.
لهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته. فلهذا من جملته.

¹ Ms. حنيفة. — ² Pro linea tantum in ms. stat. —
³ Ms. د.

כל מעשה כי חסד לא יוכלו חסד
בבשרא.

¹³ فيها عمر الوليد جامع دمشق وفيها دخل محمد بن مروان أرمينية وخرج غالبا ۞

הערה: הוצאת הספרים "הוצאת ספרים" חתמה על הסכם עם הוצאת "הוצאת ספרים" להפיץ את הספר.

[illegible]

B فيها دخل مسلمة بن عبد الملك وعبّاس ابن وليد الى بلاد الروم وعادوا
 غالبين وفيها دخل قتيبة ابن مسلم بلاد بخارا وفيها ولّد وليد موسى¹⁵
 بن نصير على بلاد افرقيّة وفيها توفي يولياني فترك اليعاقبة ويعقوب
 الرهاوي¹⁶

2. האם יש להוסיף עוד מידע?
 1. האם יש להוסיף עוד מידע?
 2. האם יש להוסיף עוד מידע?

20
 כו אעלף הלו כי בראלחלו למחור כל
 מן. כח עבד תמחא חלו כי חסא
 ארמא הנא. כח כל בראלחלו כי הלו לחד
 תמחא. ∴

B فيها ولا وليد بن عبد الملك لفترة على مصر وفيها نهى الروم خالد بن
كيشان³ امير البحر وفيها دخل عبد العزيز ابن وليد بلاد الروم

הנהגתו של המלך היתה כזו. ה. הנהגתו, ו
הנהגתו של המלך. הנהגתו של המלך.
הנהגתו של המלך — הנהגתו של המלך.

[illegible]

11 فيها فتح قتيبة بن مسلم طبرستان وخرارا وسمرقند وفيها دخل عثمن بن وايد بلاد الروم وعاد غالبا وفيها ولدت امرأة جرو كلب ومن بعد الخوف والعقوبة والتهديد الكثير اعترفت بانها وطئها كلب ۞

הוא חשף שיש להם קשרים
הוא חשף שיש להם קשרים
הוא חשף שיש להם קשרים

[illegible]

13 فيها دخل عباس ابن وليد بلاد الروم وفيها توفي محمد بن يوسف والى
20 اليمن⁵ وصار بعده أيوب ابن يحيى بن ابو العاص ابن حكم⁶

הוא נשאל על ידי הדיכאן. הדיכאן שואל אותו: "האם אתה רוצה להישאר בזה?"
הוא עונה: "כן, אני רוצה להישאר בזה."
הדיכאן שואל אותו: "האם אתה רוצה להישאר בזה?"
הוא עונה: "כן, אני רוצה להישאר בזה."

[illegible]

١١ فيها دخل وليد بن هشام بن عقبة بلاد الروم ووصل الى مرج الشحم ٥

¹ Ms., spat. def., אח . — ² Ms. אח . — ³ Ms. אח . — ⁴ Ms. אח (ita abbr.), ex אח corr. — ⁵ Sic ms. — ⁶ Ms. אח (ita abbr.). — ⁷ Puncta plur. desunt.

¹ Minio scr. — ² Ms., spat. def., ~~un~~. — ³ Sic ms.

עבד העבד חליה סגורא .¹ העבד סגורא
העבד סגורא . העבד סגורא .
העבד סגורא .

כח חל חס כח חל חס חס חס חס חס
לכח חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס

B فيها دخل العباس بن وليد بلاد الروم وفتح انطاكية الداخلية²
وفيها صار زلزلة اربعين يوما ووقعت انطاكية وفيها فتح محمد بن قاسم
بلاد الهند³

עבד העבד סגורא חליה סגורא .⁴ העבד סגורא
העבד סגורא . העבד סגורא .
העבד סגורא .

כח חל חס כח חל חס חס חס חס חס
לכח חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס

B فيها دخل العباس بن الوليد وسلامة بن عبد الملك الى بلاد
ارمينية وفيها مات الحاج بن يوسف بمدينة واسط وفيها اسلم سليمان
الجانليقي⁵

עבד העבד סגורא חליה סגורא .⁶ העבד סגורא
העבד סגורא . העבד סגורא .
העבד סגורא .

כח חס חס כח חס חס חס חס חס
לכח חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס

¹ Ms. סג (ita abbr.). — ² Sic ms. — ³ Puncta plur. desunt. —
⁴ Ms. סג.

B فيها توفي الوليد بن عبد الملك وملك بعده سليمان اخوه في يوم الواحد
رابع عشر جمادى الآخرة وفيها جعل يزيد بن المهلب امير على ولاية
ارمينية¹

* עבד העבד סגורא חליה סגורא .² העבד סגורא
העבד סגורא . העבד סגורא .
העבד סגורא .

כח חל חס כח חל חס חס חס חס חס
לכח חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס

עבד העבד סגורא חליה סגורא .³ העבד סגורא
העבד סגורא . העבד סגורא .
העבד סגורא .

כח חל חס כח חל חס חס חס חס חס
לכח חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס

B فيها دخل مسلمة بن عبد الملك بلاد الروم ونزل على قسطنطينية واشتق
هناك وزرعوا المسلمين غلة وحصدوها واكلوها ما زرعوا وفيها خرجوا الروم
في البحر وسبوا ونهبوا مدينة اللاذقية واحرقوها وعادوا⁴

עבד העבד סגורא חליה סגורא .⁵ העבד סגורא
העבד סגורא . העבד סגורא .
העבד סגורא .

כח חס חס כח חס חס חס חס חס
לכח חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס
חס חס חס חס חס חס חס חס חס

¹ Pro linea tantum in ms. stat. — ² Sic ms. — ³ Puncta plur. desunt.

חנהכא קלח קלחכא קלחכא קלחכא
קלחכא. מסה וקלח קלחכא קלחכא קלחכא.

B فيها مات سليمان بن عبد الملك وملك بعده عمر بن عبد العزيز في يوم
الثلاثاء ثامن صفر وفيها كان زلزلة في ارض نصيبين وبين النهرين في يوم
الجمعة النصف¹ جدى الآخرة ووقع بيوت كثيرة وصار خون شامل⁵
مدة ستة شهور

عنه كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.

بم كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
فيها جعل يزيد بن عقيل امير بين النهرين

عنه كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.

بم كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
بم كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله

B فيها مات عمر بن عبد العزيز وملك بعده يزيد بن عبد الملك في يوم
الجمعة خامس والعشرين⁴ من رجب وفيها امر لادن ملك الروم ان يسلموا
اليهود في ولايته

عنه كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.

بم كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله

¹ Sic ms. — ² Ms. عد. — ³ Minio ser. — ⁴ Ms. والعين,
ceteris litteris omissis.

بم كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.

B فيها حارب مسلمة بن عبد الملك ليزيد بن المهلب وقتل يزيد¹ وفيها
صار عمر بن هبيرة امير ارمينية¹

عنه كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.

بم كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
فيها دخل عباس بن وليد بلاد الروم وغلبوا المسلمين

عنه كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.

بم كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
فيها دخل جراح ابن عبد الله بلاد الترك وفتح مدينة شبا

عنه كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.

بم كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله

B فيها توفي يزيد ابن عبد الملك وملك بعده هشام اخوه في يوم الاربعاء
رابع وعشرين شعبان

عنه كاك حله كاك حله كاك حله
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.
عنه كاك حله كاك حله كاك حله.

بم كاك حله كاك حله كاك حله كاك حله

¹ Sic ms. — ² Puncta plur. desunt. — ³ Ms. عد.

ענד זאקא סעלעכעמזא חליה זעכעכעכא .מ. אדו
דענד .אכעכ. דענא .¹
זעכעכעכא .

זעכא אכעכ זעכעכעכא זעכעכעכא זעכעכעכא
זעכא דעכעכעכא זעכעכעכא זעכעכעכא .מ. אדו
זעכא זעכעכעכא זעכעכעכא זעכעכעכא .

B ¹⁰ ¹⁵ ²⁰ ²⁵ ³⁰ ³⁵ ⁴⁰ ⁴⁵ ⁵⁰ ⁵⁵ ⁶⁰ ⁶⁵ ⁷⁰ ⁷⁵ ⁸⁰ ⁸⁵ ⁹⁰ ⁹⁵ ¹⁰⁰ ¹⁰⁵ ¹¹⁰ ¹¹⁵ ¹²⁰ ¹²⁵ ¹³⁰ ¹³⁵ ¹⁴⁰ ¹⁴⁵ ¹⁵⁰ ¹⁵⁵ ¹⁶⁰ ¹⁶⁵ ¹⁷⁰ ¹⁷⁵ ¹⁸⁰ ¹⁸⁵ ¹⁹⁰ ¹⁹⁵ ²⁰⁰ ²⁰⁵ ²¹⁰ ²¹⁵ ²²⁰ ²²⁵ ²³⁰ ²³⁵ ²⁴⁰ ²⁴⁵ ²⁵⁰ ²⁵⁵ ²⁶⁰ ²⁶⁵ ²⁷⁰ ²⁷⁵ ²⁸⁰ ²⁸⁵ ²⁹⁰ ²⁹⁵ ³⁰⁰ ³⁰⁵ ³¹⁰ ³¹⁵ ³²⁰ ³²⁵ ³³⁰ ³³⁵ ³⁴⁰ ³⁴⁵ ³⁵⁰ ³⁵⁵ ³⁶⁰ ³⁶⁵ ³⁷⁰ ³⁷⁵ ³⁸⁰ ³⁸⁵ ³⁹⁰ ³⁹⁵ ⁴⁰⁰ ⁴⁰⁵ ⁴¹⁰ ⁴¹⁵ ⁴²⁰ ⁴²⁵ ⁴³⁰ ⁴³⁵ ⁴⁴⁰ ⁴⁴⁵ ⁴⁵⁰ ⁴⁵⁵ ⁴⁶⁰ ⁴⁶⁵ ⁴⁷⁰ ⁴⁷⁵ ⁴⁸⁰ ⁴⁸⁵ ⁴⁹⁰ ⁴⁹⁵ ⁵⁰⁰ ⁵⁰⁵ ⁵¹⁰ ⁵¹⁵ ⁵²⁰ ⁵²⁵ ⁵³⁰ ⁵³⁵ ⁵⁴⁰ ⁵⁴⁵ ⁵⁵⁰ ⁵⁵⁵ ⁵⁶⁰ ⁵⁶⁵ ⁵⁷⁰ ⁵⁷⁵ ⁵⁸⁰ ⁵⁸⁵ ⁵⁹⁰ ⁵⁹⁵ ⁶⁰⁰ ⁶⁰⁵ ⁶¹⁰ ⁶¹⁵ ⁶²⁰ ⁶²⁵ ⁶³⁰ ⁶³⁵ ⁶⁴⁰ ⁶⁴⁵ ⁶⁵⁰ ⁶⁵⁵ ⁶⁶⁰ ⁶⁶⁵ ⁶⁷⁰ ⁶⁷⁵ ⁶⁸⁰ ⁶⁸⁵ ⁶⁹⁰ ⁶⁹⁵ ⁷⁰⁰ ⁷⁰⁵ ⁷¹⁰ ⁷¹⁵ ⁷²⁰ ⁷²⁵ ⁷³⁰ ⁷³⁵ ⁷⁴⁰ ⁷⁴⁵ ⁷⁵⁰ ⁷⁵⁵ ⁷⁶⁰ ⁷⁶⁵ ⁷⁷⁰ ⁷⁷⁵ ⁷⁸⁰ ⁷⁸⁵ ⁷⁹⁰ ⁷⁹⁵ ⁸⁰⁰ ⁸⁰⁵ ⁸¹⁰ ⁸¹⁵ ⁸²⁰ ⁸²⁵ ⁸³⁰ ⁸³⁵ ⁸⁴⁰ ⁸⁴⁵ ⁸⁵⁰ ⁸⁵⁵ ⁸⁶⁰ ⁸⁶⁵ ⁸⁷⁰ ⁸⁷⁵ ⁸⁸⁰ ⁸⁸⁵ ⁸⁹⁰ ⁸⁹⁵ ⁹⁰⁰ ⁹⁰⁵ ⁹¹⁰ ⁹¹⁵ ⁹²⁰ ⁹²⁵ ⁹³⁰ ⁹³⁵ ⁹⁴⁰ ⁹⁴⁵ ⁹⁵⁰ ⁹⁵⁵ ⁹⁶⁰ ⁹⁶⁵ ⁹⁷⁰ ⁹⁷⁵ ⁹⁸⁰ ⁹⁸⁵ ⁹⁹⁰ ⁹⁹⁵ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹⁵ ¹⁰²⁰ ¹⁰²⁵ ¹⁰³⁰ ¹⁰³⁵ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹⁵ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰⁵ ¹¹¹⁰ ¹¹¹⁵ ¹¹²⁰ ¹¹²⁵ ¹¹³⁰ ¹¹³⁵ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹⁵ ¹²⁰⁰ ¹²⁰⁵ ¹²¹⁰ ¹²¹⁵ ¹²²⁰ ¹²²⁵ ¹²³⁰ ¹²³⁵ ¹²⁴⁰ ¹²⁴⁵ ¹²⁵⁰ ¹²⁵⁵ ¹²⁶⁰ ¹²⁶⁵ ¹²⁷⁰ ¹²⁷⁵ ¹²⁸⁰ ¹²⁸⁵ ¹²⁹⁰ ¹²⁹⁵ ¹³⁰⁰ ¹³⁰⁵ ¹³¹⁰ ¹³¹⁵ ¹³²⁰ ¹³²⁵ ¹³³⁰ ¹³³⁵ ¹³⁴⁰ ¹³⁴⁵ ¹³⁵⁰ ¹³⁵⁵ ¹³⁶⁰ ¹³⁶⁵ ¹³⁷⁰ ¹³⁷⁵ ¹³⁸⁰ ¹³⁸⁵ ¹³⁹⁰ ¹³⁹⁵ ¹⁴⁰⁰ ¹⁴⁰⁵ ¹⁴¹⁰ ¹⁴¹⁵ ¹⁴²⁰ ¹⁴²⁵ ¹⁴³⁰ ¹⁴³⁵ ¹⁴⁴⁰ ¹⁴⁴⁵ ¹⁴⁵⁰ ¹⁴⁵⁵ ¹⁴⁶⁰ ¹⁴⁶⁵ ¹⁴⁷⁰ ¹⁴⁷⁵ ¹⁴⁸⁰ ¹⁴⁸⁵ ¹⁴⁹⁰ ¹⁴⁹⁵ ¹⁵⁰⁰ ¹⁵⁰⁵ ¹⁵¹⁰ ¹⁵¹⁵ ¹⁵²⁰ ¹⁵²⁵ ¹⁵³⁰ ¹⁵³⁵ ¹⁵⁴⁰ ¹⁵⁴⁵ ¹⁵⁵⁰ ¹⁵⁵⁵ ¹⁵⁶⁰ ¹⁵⁶⁵ ¹⁵⁷⁰ ¹⁵⁷⁵ ¹⁵⁸⁰ ¹⁵⁸⁵ ¹⁵⁹⁰ ¹⁵⁹⁵ ¹⁶⁰⁰ ¹⁶⁰⁵ ¹⁶¹⁰ ¹⁶¹⁵ ¹⁶²⁰ ¹⁶²⁵ ¹⁶³⁰ ¹⁶³⁵ ¹⁶⁴⁰ ¹⁶⁴⁵ ¹⁶⁵⁰ ¹⁶⁵⁵ ¹⁶⁶⁰ ¹⁶⁶⁵ ¹⁶⁷⁰ ¹⁶⁷⁵ ¹⁶⁸⁰ ¹⁶⁸⁵ ¹⁶⁹⁰ ¹⁶⁹⁵ ¹⁷⁰⁰ ¹⁷⁰⁵ ¹⁷¹⁰ ¹⁷¹⁵ ¹⁷²⁰ ¹⁷²⁵ ¹⁷³⁰ ¹⁷³⁵ ¹⁷⁴⁰ ¹⁷⁴⁵ ¹⁷⁵⁰ ¹⁷⁵⁵ ¹⁷⁶⁰ ¹⁷⁶⁵ ¹⁷⁷⁰ ¹⁷⁷⁵ ¹⁷⁸⁰ ¹⁷⁸⁵ ¹⁷⁹⁰ ¹⁷⁹⁵ ¹⁸⁰⁰ ¹⁸⁰⁵ ¹⁸¹⁰ ¹⁸¹⁵ ¹⁸²⁰ ¹⁸²⁵ ¹⁸³⁰ ¹⁸³⁵ ¹⁸⁴⁰ ¹⁸⁴⁵ ¹⁸⁵⁰ ¹⁸⁵⁵ ¹⁸⁶⁰ ¹⁸⁶⁵ ¹⁸⁷⁰ ¹⁸⁷⁵ ¹⁸⁸⁰ ¹⁸⁸⁵ ¹⁸⁹⁰ ¹⁸⁹⁵ ¹⁹⁰⁰ ¹⁹⁰⁵ ¹⁹¹⁰ ¹⁹¹⁵ ¹⁹²⁰ ¹⁹²⁵ ¹⁹³⁰ ¹⁹³⁵ ¹⁹⁴⁰ ¹⁹⁴⁵ ¹⁹⁵⁰ ¹⁹⁵⁵ ¹⁹⁶⁰ ¹⁹⁶⁵ ¹⁹⁷⁰ ¹⁹⁷⁵ ¹⁹⁸⁰ ¹⁹⁸⁵ ¹⁹⁹⁰ ¹⁹⁹⁵ ²⁰⁰⁰ ²⁰⁰⁵ ²⁰¹⁰ ²⁰¹⁵ ²⁰²⁰ ²⁰²⁵ ²⁰³⁰ ²⁰³⁵ ²⁰⁴⁰ ²⁰⁴⁵ ²⁰⁵⁰ ²⁰⁵⁵ ²⁰⁶⁰ ²⁰⁶⁵ ²⁰⁷⁰ ²⁰⁷⁵ ²⁰⁸⁰ ²⁰⁸⁵ ²⁰⁹⁰ ²⁰⁹⁵ ²¹⁰⁰ ²¹⁰⁵ ²¹¹⁰ ²¹¹⁵ ²¹²⁰ ²¹²⁵ ²¹³⁰ ²¹³⁵ ²¹⁴⁰ ²¹⁴⁵ ²¹⁵⁰ ²¹⁵⁵ ²¹⁶⁰ ²¹⁶⁵ ²¹⁷⁰ ²¹⁷⁵ ²¹⁸⁰ ²¹⁸⁵ ²¹⁹⁰ ²¹⁹⁵ ²²⁰⁰ ²²⁰⁵ ²²¹⁰ ²²¹⁵ ²²²⁰ ²²²⁵ ²²³⁰ ²²³⁵ ²²⁴⁰ ²²⁴⁵ ²²⁵⁰ ²²⁵⁵ ²²⁶⁰ ²²⁶⁵ ²²⁷⁰ ²²⁷⁵ ²²⁸⁰ ²²⁸⁵ ²²⁹⁰ ²²⁹⁵ ²³⁰⁰ ²³⁰⁵ ²³¹⁰ ²³¹⁵ ²³²⁰ ²³²⁵ ²³³⁰ ²³³⁵ ²³⁴⁰ ²³⁴⁵ ²³⁵⁰ ²³⁵⁵ ²³⁶⁰ ²³⁶⁵ ²³⁷⁰ ²³⁷⁵ ²³⁸⁰ ²³⁸⁵ ²³⁹⁰ ²³⁹⁵ ²⁴⁰⁰ ²⁴⁰⁵ ²⁴¹⁰ ²⁴¹⁵ ²⁴²⁰ ²⁴²⁵ ²⁴³⁰ ²⁴³⁵ ²⁴⁴⁰ ²⁴⁴⁵ ²⁴⁵⁰ ²⁴⁵⁵ ²⁴⁶⁰ ²⁴⁶⁵ ²⁴⁷⁰ ²⁴⁷⁵ ²⁴⁸⁰ ²⁴⁸⁵ ²⁴⁹⁰ ²⁴⁹⁵ ²⁵⁰⁰ ²⁵⁰⁵ ²⁵¹⁰ ²⁵¹⁵ ²⁵²⁰ ²⁵²⁵ ²⁵³⁰ ²⁵³⁵ ²⁵⁴⁰ ²⁵⁴⁵ ²⁵⁵⁰ ²⁵⁵⁵ ²⁵⁶⁰ ²⁵⁶⁵ ²⁵⁷⁰ ²⁵⁷⁵ ²⁵⁸⁰ ²⁵⁸⁵ ²⁵⁹⁰ ²⁵⁹⁵ ²⁶⁰⁰ ²⁶⁰⁵ ²⁶¹⁰ ²⁶¹⁵ ²⁶²⁰ ²⁶²⁵ ²⁶³⁰ ²⁶³⁵ ²⁶⁴⁰ ²⁶⁴⁵ ²⁶⁵⁰ ²⁶⁵⁵ ²⁶⁶⁰ ²⁶⁶⁵ ²⁶⁷⁰ ²⁶⁷⁵ ²⁶⁸⁰ ²⁶⁸⁵ ²⁶⁹⁰ ²⁶⁹⁵ ²⁷⁰⁰ ²⁷⁰⁵ ²⁷¹⁰ ²⁷¹⁵ ²⁷²⁰ ²⁷²⁵ ²⁷³⁰ ²⁷³⁵ ²⁷⁴⁰ ²⁷⁴⁵ ²⁷⁵⁰ ²⁷⁵⁵ ²⁷⁶⁰ ²⁷⁶⁵ ²⁷⁷⁰ ²⁷⁷⁵ ²⁷⁸⁰ ²⁷⁸⁵ ²⁷⁹⁰ ²⁷⁹⁵ ²⁸⁰⁰ ²⁸⁰⁵ ²⁸¹⁰ ²⁸¹⁵ ²⁸²⁰ ²⁸²⁵ ²⁸³⁰ ²⁸³⁵ ²⁸⁴⁰ ²⁸⁴⁵ ²⁸⁵⁰ ²⁸⁵⁵ ²⁸⁶⁰ ²⁸⁶⁵ ²⁸⁷⁰ ²⁸⁷⁵ ²⁸⁸⁰ ²⁸⁸⁵ ²⁸⁹⁰ ²⁸⁹⁵ ²⁹⁰⁰ ²⁹⁰⁵ ²⁹¹⁰ ²⁹¹⁵ ²⁹²⁰ ²⁹²⁵ ²⁹³⁰ ²⁹³⁵ ²⁹⁴⁰ ²⁹⁴⁵ ²⁹⁵⁰ ²⁹⁵⁵ ²⁹⁶⁰ ²⁹⁶⁵ ²⁹⁷⁰ ²⁹⁷⁵ ²⁹⁸⁰ ²⁹⁸⁵ ²⁹⁹⁰ ²⁹⁹⁵ ³⁰⁰⁰ ³⁰⁰⁵ ³⁰¹⁰ ³⁰¹⁵ ³⁰²⁰ ³⁰²⁵ ³⁰³⁰ ³⁰³⁵ ³⁰⁴⁰ ³⁰⁴⁵ ³⁰⁵⁰ ³⁰⁵⁵ ³⁰⁶⁰ ³⁰⁶⁵ ³⁰⁷⁰ ³⁰⁷⁵ ³⁰⁸⁰ ³⁰⁸⁵ ³⁰⁹⁰ ³⁰⁹⁵ ³¹⁰⁰ ³¹⁰⁵ ³¹¹⁰ ³¹¹⁵ ³¹²⁰ ³¹²⁵ ³¹³⁰ ³¹³⁵ ³¹⁴⁰ ³¹⁴⁵ ³¹⁵⁰ ³¹⁵⁵ ³¹⁶⁰ ³¹⁶⁵ ³¹⁷⁰ ³¹⁷⁵ ³¹⁸⁰ ³¹⁸⁵ ³¹⁹⁰ ³¹⁹⁵ ³²⁰⁰ ³²⁰⁵ ³²¹⁰ ³²¹⁵ ³²²⁰ ³²²⁵ ³²³⁰ ³²³⁵ ³²⁴⁰ ³²⁴⁵ ³²⁵⁰ ³²⁵⁵ ³²⁶⁰ ³²⁶⁵ ³²⁷⁰ ³²⁷⁵ ³²⁸⁰ ³²⁸⁵ ³²⁹⁰ ³²⁹⁵ ³³⁰⁰ ³³⁰⁵ ³³¹⁰ ³³¹⁵ ³³²⁰ ³³²⁵ ³³³⁰ ³³³⁵ ³³⁴⁰ ³³⁴⁵ ³³⁵⁰ ³³⁵⁵ ³³⁶⁰ ³³⁶⁵ ³³⁷⁰ ³³⁷⁵ ³³⁸⁰ ³³⁸⁵ ³³⁹⁰ ³³⁹⁵ ³⁴⁰⁰ ³⁴⁰⁵ ³⁴¹⁰ ³⁴¹⁵ ³⁴²⁰ ³⁴²⁵ ³⁴³⁰ ³⁴³⁵ ³⁴⁴⁰ ³⁴⁴⁵ ³⁴⁵⁰ ³⁴⁵⁵ ³⁴⁶⁰ ³⁴⁶⁵ ³⁴⁷⁰ ³⁴⁷⁵ ³⁴⁸⁰ ³⁴⁸⁵ ³⁴⁹⁰ ³⁴⁹⁵ ³⁵⁰⁰ ³⁵⁰⁵ ³⁵¹⁰ ³⁵¹⁵ ³⁵²⁰ ³⁵²⁵ ³⁵³⁰ ³⁵³⁵ ³⁵⁴⁰ ³⁵⁴⁵ ³⁵⁵⁰ ³⁵⁵⁵ ³⁵⁶⁰ ³⁵⁶⁵ ³⁵⁷⁰ ³⁵⁷⁵ ³⁵⁸⁰ ³⁵⁸⁵ ³⁵⁹⁰ ³⁵⁹⁵ ³⁶⁰⁰ ³⁶⁰⁵ ³⁶¹⁰ ³⁶¹⁵ ³⁶²⁰ ³⁶²⁵ ³⁶³⁰ ³⁶³⁵ ³⁶⁴⁰ ³⁶⁴⁵ ³⁶⁵⁰ ³⁶⁵⁵ ³⁶⁶⁰ ³⁶⁶⁵ ³⁶⁷⁰ ³⁶⁷⁵ ³⁶⁸⁰ ³⁶⁸⁵ ³⁶⁹⁰ ³⁶⁹⁵ ³⁷⁰⁰ ³⁷⁰⁵ ³⁷¹⁰ ³⁷¹⁵ ³⁷²⁰ ³⁷²⁵ ³⁷³⁰ ³⁷³⁵ ³⁷⁴⁰ ³⁷⁴⁵ ³⁷⁵⁰ ³⁷⁵⁵ ³⁷⁶⁰ ³⁷⁶⁵ ³⁷⁷⁰ ³⁷⁷⁵ ³⁷⁸⁰ ³⁷⁸⁵ ³⁷⁹⁰ ³⁷⁹⁵ ³⁸⁰⁰ ³⁸⁰⁵ ³⁸¹⁰ ³⁸¹⁵ ³⁸²⁰ ³⁸²⁵ ³⁸³⁰ ³⁸³⁵ ³⁸⁴⁰ ³⁸⁴⁵ ³⁸⁵⁰ ³⁸⁵⁵ ³⁸⁶⁰ ³⁸⁶⁵ ³⁸⁷⁰ ³⁸⁷⁵ ³⁸⁸⁰ ³⁸⁸⁵ ³⁸⁹⁰ ³⁸⁹⁵ ³⁹⁰⁰ ³⁹⁰⁵ ³⁹¹⁰ ³⁹¹⁵ ³⁹²⁰ ³⁹²⁵ ³⁹³⁰ ³⁹³⁵ ³⁹⁴⁰ ³⁹⁴⁵ ³⁹⁵⁰ ³⁹⁵⁵ ³⁹⁶⁰ ³⁹⁶⁵ ³⁹⁷⁰ ³⁹⁷⁵ ³⁹⁸⁰ ³⁹⁸⁵ ³⁹⁹⁰ ³⁹⁹⁵ ⁴⁰⁰⁰ ⁴⁰⁰⁵ ⁴⁰¹⁰ ⁴⁰¹⁵ ⁴⁰²⁰ ⁴⁰²⁵ ⁴⁰³⁰ ⁴⁰³⁵ ⁴⁰⁴⁰ ⁴⁰⁴⁵ ⁴⁰⁵⁰ ⁴⁰⁵⁵ ⁴⁰⁶⁰ ⁴⁰⁶⁵ ⁴⁰⁷⁰ ⁴⁰⁷⁵ ⁴⁰⁸⁰ ⁴⁰⁸⁵ ⁴⁰⁹⁰ ⁴⁰⁹⁵ ⁴¹⁰⁰ ⁴¹⁰⁵ ⁴¹¹⁰ ⁴¹¹⁵ ⁴¹²⁰ ⁴¹²⁵ ⁴¹³⁰ ⁴¹³⁵ ⁴¹⁴⁰ ⁴¹⁴⁵ ⁴¹⁵⁰ ⁴¹⁵⁵ ⁴¹⁶⁰ ⁴¹⁶⁵ ⁴¹⁷⁰ ⁴¹⁷⁵ ⁴¹⁸⁰ ⁴¹⁸⁵ ⁴¹⁹⁰ ⁴¹⁹⁵ ⁴²⁰⁰ ⁴²⁰⁵ ⁴²¹⁰ ⁴²¹⁵ ⁴²²⁰ ⁴²²⁵ ⁴²³⁰ ⁴²³⁵ ⁴²⁴⁰ ⁴²⁴⁵ ⁴²⁵⁰ ⁴²⁵⁵ ⁴²⁶⁰ ⁴²⁶⁵ ⁴²⁷⁰ ⁴²⁷⁵ ⁴²⁸⁰ ⁴²⁸⁵ ⁴²⁹⁰ ⁴²⁹⁵ ⁴³⁰⁰ ⁴³⁰⁵ ⁴³¹⁰ ⁴³¹⁵ ⁴³²⁰ ⁴³²⁵ ⁴³³⁰ ⁴³³⁵ ⁴³⁴⁰ ⁴³⁴⁵ ⁴³⁵⁰ ⁴³⁵⁵ ⁴³⁶⁰ ⁴³⁶⁵ ⁴³⁷⁰ ⁴³⁷⁵ ⁴³⁸⁰ ⁴³⁸⁵ ⁴³⁹⁰ ⁴³⁹⁵ ⁴⁴⁰⁰ ⁴⁴⁰⁵ ⁴⁴¹⁰ ⁴⁴¹⁵ ⁴⁴²⁰ ⁴⁴²⁵ ⁴⁴³⁰ ⁴⁴³⁵ ⁴⁴⁴⁰ ⁴⁴⁴⁵ ⁴⁴⁵⁰ ⁴⁴⁵⁵ ⁴⁴⁶⁰ ⁴⁴⁶⁵ ⁴⁴⁷⁰ ⁴⁴⁷⁵ ⁴⁴⁸⁰ ⁴⁴⁸⁵ ⁴⁴⁹⁰ ⁴⁴⁹⁵ ⁴⁵⁰⁰ ⁴⁵⁰⁵ ⁴⁵¹⁰ ⁴⁵¹⁵ ⁴⁵²⁰ ⁴⁵²⁵ ⁴⁵³⁰ ⁴⁵³⁵ ⁴⁵⁴⁰ ⁴⁵⁴⁵ ⁴⁵⁵⁰ ⁴⁵⁵⁵ ⁴⁵⁶⁰ ⁴⁵⁶⁵ ⁴⁵⁷⁰ ⁴⁵⁷⁵ ⁴⁵⁸⁰ ⁴⁵⁸⁵ ⁴⁵⁹⁰ ⁴⁵⁹⁵ ⁴⁶⁰⁰ ⁴⁶⁰⁵ ⁴⁶¹⁰ ⁴⁶¹⁵ ⁴⁶²⁰ ⁴⁶²⁵ ⁴⁶³⁰ ⁴⁶³⁵ ⁴⁶⁴⁰ ⁴⁶⁴⁵ ⁴⁶⁵⁰ ⁴⁶⁵⁵ ⁴⁶⁶⁰ ⁴⁶⁶⁵ ⁴⁶⁷⁰ ⁴⁶⁷⁵ ⁴⁶⁸⁰ ⁴⁶⁸⁵ ⁴⁶⁹⁰ ⁴⁶⁹⁵ ⁴⁷⁰⁰ ⁴⁷⁰⁵ ⁴⁷¹⁰ ⁴⁷¹⁵ ⁴⁷²⁰ ⁴⁷²⁵ ⁴⁷³⁰ ⁴⁷³⁵ ⁴⁷⁴⁰ ⁴⁷⁴⁵ ⁴⁷⁵⁰ ⁴⁷⁵⁵ ⁴⁷⁶⁰ ⁴⁷⁶⁵ ⁴⁷⁷⁰ ⁴⁷⁷⁵ ⁴⁷⁸⁰ ⁴⁷⁸⁵ ⁴⁷⁹⁰ ⁴⁷⁹⁵ ⁴⁸⁰⁰ ⁴⁸⁰⁵ ⁴⁸¹⁰ ⁴⁸¹⁵ ⁴⁸²⁰ ⁴⁸²⁵ ⁴⁸³⁰ ⁴⁸³⁵ ⁴⁸⁴⁰ ⁴⁸⁴⁵ ⁴⁸⁵⁰ ⁴⁸⁵⁵ ⁴⁸⁶⁰ ⁴⁸⁶⁵ ⁴⁸⁷⁰ ⁴⁸⁷⁵ ⁴⁸⁸⁰ ⁴⁸⁸⁵ ⁴⁸⁹⁰ ⁴⁸⁹⁵ ⁴⁹⁰⁰ ⁴⁹⁰⁵ ⁴⁹¹⁰ ⁴⁹¹⁵ ⁴⁹²⁰ ⁴⁹²⁵ ⁴⁹³⁰ ⁴⁹³⁵ ⁴⁹⁴⁰ ⁴⁹⁴⁵ ⁴⁹⁵⁰ ⁴⁹⁵⁵ ⁴⁹⁶⁰ ⁴⁹⁶⁵ ⁴⁹⁷⁰ ⁴⁹⁷⁵ ⁴⁹⁸⁰ ⁴⁹⁸⁵ ⁴⁹⁹⁰ ⁴⁹⁹⁵ ⁵⁰⁰⁰ ⁵⁰⁰⁵ ⁵⁰¹⁰ ⁵⁰¹⁵ ⁵⁰²⁰ ⁵⁰²⁵ ⁵⁰³⁰ ⁵⁰³⁵ ⁵⁰⁴⁰ ⁵⁰⁴⁵ ⁵⁰⁵⁰ ⁵⁰⁵⁵ ⁵⁰⁶⁰ ⁵⁰⁶⁵ ⁵⁰⁷⁰ ⁵⁰⁷⁵ ⁵⁰⁸⁰ ⁵⁰⁸⁵ ⁵⁰⁹⁰ ⁵⁰⁹⁵ ⁵¹⁰⁰ ⁵¹⁰⁵ ⁵¹¹⁰ ⁵¹¹⁵ ⁵¹²⁰ ⁵¹²⁵ ⁵¹³⁰ ⁵¹³⁵ ⁵¹⁴⁰ ⁵¹⁴⁵ ⁵¹⁵⁰ ⁵¹⁵⁵ ⁵¹⁶⁰ ⁵¹⁶⁵ ⁵¹⁷⁰ ⁵¹⁷⁵ ⁵¹⁸⁰ ⁵¹⁸⁵ ⁵¹⁹⁰ ⁵¹⁹⁵ ⁵²⁰⁰ ⁵²⁰⁵ ⁵²¹⁰ ⁵²¹⁵ ⁵²²⁰ ⁵²²⁵ ⁵²³⁰ ⁵²³⁵ ⁵²⁴⁰ ⁵²⁴⁵ ⁵²⁵⁰ ⁵²⁵⁵ ⁵²⁶⁰ ⁵²⁶⁵ ⁵²⁷⁰ ⁵²⁷⁵ ⁵²⁸⁰ ⁵²⁸⁵ ⁵²⁹⁰ ⁵²⁹⁵ ⁵³⁰⁰ ⁵³⁰⁵ ⁵³¹⁰ ⁵³¹⁵ ⁵³²⁰ ⁵³²⁵ ⁵³³⁰ ⁵³³⁵ ⁵³⁴⁰ ⁵³⁴⁵ ⁵³⁵⁰ ⁵³⁵⁵ ⁵³⁶⁰ ⁵³⁶⁵ ⁵³⁷⁰ ⁵³⁷⁵ ⁵³⁸⁰ ⁵³⁸⁵ ⁵³⁹⁰ ⁵³⁹⁵ ⁵⁴⁰⁰ ⁵⁴⁰⁵ ⁵⁴¹⁰ ⁵⁴¹⁵ ⁵⁴²⁰ ⁵⁴²⁵ ⁵⁴³⁰ ⁵⁴³⁵ ⁵⁴⁴⁰ ⁵⁴⁴⁵ ⁵⁴⁵⁰ ⁵⁴⁵⁵ ⁵⁴⁶⁰ ⁵⁴⁶⁵ ⁵⁴⁷⁰ ⁵⁴⁷⁵ ⁵⁴⁸⁰ ⁵⁴⁸⁵ ⁵⁴⁹⁰ ⁵⁴⁹⁵ ⁵⁵⁰⁰ ⁵⁵⁰⁵ ⁵⁵¹⁰ ⁵⁵¹⁵ ⁵⁵²⁰ ⁵⁵²⁵ ⁵⁵³⁰ ⁵⁵³⁵ ⁵⁵⁴⁰ ⁵⁵⁴⁵ ⁵⁵⁵⁰ ⁵⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶⁰ ⁵⁵⁶⁵ ⁵⁵⁷⁰ ⁵⁵⁷⁵ ⁵⁵⁸⁰ ⁵⁵⁸⁵ ⁵⁵⁹⁰ ⁵⁵⁹⁵ ⁵⁶⁰⁰ ⁵⁶⁰⁵ ⁵⁶¹⁰ ⁵⁶¹⁵ ⁵⁶²⁰ ⁵⁶²⁵ ⁵⁶³⁰ ⁵⁶³⁵ ⁵⁶⁴⁰ ⁵⁶⁴⁵ ⁵⁶⁵⁰ ⁵⁶⁵⁵ ⁵⁶⁶⁰ ⁵⁶⁶⁵ ⁵⁶⁷⁰ ⁵⁶⁷⁵ ⁵⁶⁸⁰ ⁵⁶⁸⁵ ⁵⁶⁹⁰ ⁵⁶⁹⁵ ⁵⁷⁰⁰ ⁵⁷⁰⁵ ⁵⁷¹⁰ ⁵⁷¹⁵ ⁵⁷²⁰ ⁵⁷²⁵ ⁵⁷³⁰ ⁵⁷³⁵ ⁵⁷⁴⁰ ⁵⁷⁴⁵ ⁵⁷⁵⁰ ⁵⁷⁵⁵ ⁵⁷⁶⁰ ⁵⁷⁶⁵ ⁵⁷⁷⁰ ⁵⁷⁷⁵ ⁵⁷⁸⁰ ⁵⁷⁸⁵ ⁵⁷⁹⁰ ⁵⁷⁹⁵ ⁵⁸⁰⁰ ⁵⁸⁰⁵ ⁵⁸¹⁰ ⁵⁸¹⁵ ⁵⁸²⁰ ⁵⁸²⁵ ⁵⁸³⁰ ⁵⁸³⁵ ⁵⁸⁴⁰ ⁵⁸⁴⁵ ⁵⁸⁵⁰ ⁵⁸⁵⁵ ⁵⁸⁶⁰ ⁵⁸⁶⁵ ⁵⁸⁷⁰ ⁵⁸⁷⁵ ⁵⁸⁸⁰ ⁵⁸⁸⁵ ⁵⁸⁹⁰ ⁵⁸⁹⁵ ⁵⁹⁰⁰ ⁵⁹⁰⁵ ⁵⁹¹⁰ ⁵⁹¹⁵ ⁵⁹²⁰ ⁵⁹²⁵ ⁵⁹³⁰ ⁵⁹³⁵ ⁵⁹⁴⁰ ⁵⁹⁴⁵ ⁵⁹⁵⁰ ⁵⁹⁵⁵ ⁵⁹⁶⁰ ⁵⁹⁶⁵ ⁵⁹⁷⁰ ⁵⁹⁷⁵ ⁵⁹⁸⁰ ⁵⁹⁸⁵ ⁵⁹⁹⁰ ⁵⁹⁹⁵ ⁶⁰⁰⁰ ⁶⁰⁰⁵ ⁶⁰¹⁰ ⁶⁰¹⁵ ⁶⁰²⁰ ⁶⁰²⁵ ⁶⁰³⁰ ⁶⁰³⁵ ⁶⁰⁴⁰ ⁶⁰⁴⁵ ⁶⁰⁵⁰ ⁶⁰⁵⁵ ⁶⁰⁶⁰ ⁶⁰⁶⁵ ⁶⁰⁷⁰ ⁶⁰⁷⁵ ⁶⁰⁸⁰ ⁶⁰⁸⁵ ⁶⁰⁹⁰ ⁶⁰⁹⁵ ⁶¹⁰⁰ ⁶¹⁰⁵ ⁶¹¹⁰ ⁶¹¹⁵ ⁶¹²⁰ ⁶¹²⁵ ⁶¹³⁰ ⁶¹³⁵ ⁶¹⁴⁰ ⁶¹⁴⁵ ⁶¹⁵⁰

Fol. 34 r. * ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²⁶⁰ ¹²⁶¹ ¹²⁶² ¹²⁶³ ¹²⁶⁴ ¹²⁶⁵ ¹²⁶⁶ ¹²⁶⁷ ¹²⁶⁸ ¹²⁶⁹ ¹²⁷⁰ ¹²⁷¹ ¹²⁷² ¹²⁷³ ¹²⁷⁴ ¹²⁷⁵ ¹²⁷⁶ ¹²⁷⁷ ¹²⁷⁸ ¹²⁷⁹ ¹²⁸⁰ ¹²⁸¹ ¹²⁸² ¹²⁸³ ¹²⁸⁴ ¹²⁸⁵ ¹²⁸⁶ ¹²⁸⁷ ¹²⁸⁸ ¹²⁸⁹ ¹²⁹⁰ ¹²⁹¹ ¹²⁹² ¹²⁹³ ¹²⁹⁴ ¹²⁹⁵ ¹²⁹⁶ ¹²⁹⁷ ¹²⁹⁸ ¹²⁹⁹ ¹³⁰⁰ ¹³⁰¹ ¹³⁰² ¹³⁰³ ¹³⁰⁴ ¹³⁰⁵ ¹³⁰⁶ ¹³⁰⁷ ¹³⁰⁸ ¹³⁰⁹ ¹³¹⁰ ¹³¹¹ ¹³¹² ¹³¹³ ¹³¹⁴ ¹³¹⁵ ¹³¹⁶ ¹³¹⁷ ¹³¹⁸ ¹³¹⁹ ¹³²⁰ ¹³²¹ ¹³²² ¹³²³ ¹³²⁴ ¹³²⁵ ¹³²⁶ ¹³²⁷ ¹³²⁸ ¹³²⁹ ¹³³⁰ ¹³³¹ ¹³³² ¹³³³ ¹³³⁴ ¹³³⁵ ¹³³⁶ ¹³³⁷ ¹³³⁸ ¹³³⁹ ¹³⁴⁰ ¹³⁴¹

[illegible]

॥ कर्म, कर्म, कर्म ॥

فيها اقطع الملك ابو العباس لابو جعفر اخوه على ولاية بين السهريين
والموصل واذريجان وارمنيّة واطع لجمه سليمن على المصخرة وولدها
التي على النهريين وكان والبحرين وفيها مات داود بن عتي وفيها خرج
فارس عسطين ملك الروم ونزل على ماعليّة وخالقها² وفتحها لانه كانت

10 في بيتي العرب ٥

אשר יצאנו ממצרים ונעלה אל ה' ונבטח בו

[illegible]

— 1 —

[illegible]

ממלכת ישראל

١١ فيها انتقل ابو العباس الى [الانبار] ووجدوا بنبأه []
في الانبار، عاش هذه السنة الحقة ذى القعدة والى مكة. ١٢

ليهدى بها السالكين فيها ۞

הנהגתו של השר לא תהיה כדור הארץ.

[illegible]

• K. G. K. K.

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

فيها صار رئيس الحاج سائين بن علي ١٥

מכלל המהפכה יכול מן היתכנות. ולא גרסה כזו
אשר לא תהיה מקולל חזקתו. הנה נעלה
בהנהיג המעשה במהרה / מהמחל המהיר
המחלל המהיר מהיר מהיר - מהיר

ススス

١١ فيها كان رزاقه ووقع مواضع كثيرة ونفبت قربة واحدة عند جبل تابور
من موضعه^٣ اربعة اميال ببيتها ومواسيها بحيث لم يبرول منها
قلاعة واحدة ولا مات فيها انسان ولا دابة ولا ديك وفيها وقعت بيعة
الباقية في مدينة صوج في يوم الاحد وقت الرزق والهلك^٤ جماعة
كثيرة (٥)

14

הנה קצת מהשאלות (חלק) שיש להם

המחיר: 250 ₪.

Yadavika

כח עמלתי ומעמדי כח חלקי למעמדי מרהיב¹⁴
 לבינו בבת. מבתי של ארבעה לרבתי, מארבעתי, מבתי¹⁵
 בעמלי למעמדי מרהיב. מבתי ארבעה לרבתי
 מארבעתי ארבעה בעמדי מרהיב. מבתי ורבתי
 מרבתי בעמדי בבת.

מנהגא נאמנה

١١ فيها اخذ محمد بن خالد مدينة الكوفة ابنو العباس وفيها دخل ابو العباس واخوته واهل بيته الى مدينة الكوفة وفيها ملك ابو العباس ومعي ٩١٠ السباع في يوم الجمعة خامس شهر ربيع الاول ٥٧

* Pol. 3/1^a.
due כזקא מלחם מלה עלה כזה עכר
מס.י.

スロース・スロース

התעוררה בן משלל של - ימית

כח אצל ארמאדום חלמא ארמא ארמא
אמא, כל כח נמא ארמא ארמא ארמא.

¹ Ms. **מב**. — ² **קק** series addita. — ³ Sic ms. — ⁴ Ms. **om**.
— ⁵ Ms. **בב"**. — ⁶ In ms. sequitur punctum. — ⁷ Pro **עב** linea
curvata tantum in ms. stat. — ⁸ Ponctia plur. desunt.

הקדש למלכות.. הנה אשכנח כבוד וחסד
המלכות המלך וזה הדבר הנקרא. כבוד,
מפניו מלכות. האדם חלש, ענין
הוא אלפי הנה. המלכות כבוד
המלכות.

١٠٠ الى بيت القدس وصلى فيه وعاد الى قلاينقوس وفيها
 مكل بنيان مذج وقتى الهيكل الكبير لبيعة نصيبين بنا [٥] قوفريانوس
 المبطران واخرج عليه ستة وخمسين الف دينار انفقته وقدسه في
 العنصرة [٥]

10 דאס זאגט אונזער גאנצער חזון איש פון אים.
דאס איז דאס 2.
דאס איז דאס 3.
דאס איז דאס 4.
דאס איז דאס 5.
דאס איז דאס 6.
דאס איז דאס 7.
דאס איז דאס 8.
דאס איז דאס 9.
דאס איז דאס 10.

[illegible]

B فيها عصوا اهل طبرستان ومضا روح بن حاتم وخازم بن خزيمة وفتكها
وفيه اسم جيو رز فطرك اليعاقبة واناس من اساقفتهم اساموا لهم 20
فطرك آخر وهو يوحنا اسقف فالانقيوس ولهذا وقع الشقاق بينهم

הוא נאמר כי חסדו של ה' כל היום
הוא נאמר כי חסדו של ה' כל היום
הוא נאמר כי חסדו של ה' כל היום

כִּי אֵלֶּיךָ מַחְסֵי, וְלֹא חֲסִימָהּ אֶבְרָם אֲבִימֶלֶךְ
אֲבִימֶלֶךְ בֶּלֶל לֹא חֲסִימָהּ אֶבְרָם אֲבִימֶלֶךְ

B فيها قدم المهدي من خراسان وخرج ابوه ابو جعفر الملك النعمان

¹ Spat. vac. in ms. relictum. — ² Puncta plur. desunt. — ³ Minio scr. — ⁴ Ms. αα.

[illegible]

בזה אולם נמצא, כי בחינת ה' אברהם אבינו
לכבודו. ובה אברהם, נמצא כי אלהים
אברהם אבינו נמצא. ואברהם אבינו
זכאנו כי אברהם.

B فيها قدم المهدي من خراسان وخرج ابو جعفر النقا وفيها اعزل محمد بن خالد من الامراء² على مدينة يثرب وصار عوضه رباح ابن عثمان ع

* Fol. 35 r^o. [ⲓⲙⲉⲛ ⲛⲓ ⲕⲁⲕⲁⲕⲁⲙⲟⲩ ⲛⲓⲗⲉ ⲛⲁⲩⲁ ⲡⲓⲛⲓⲕ ⲕⲁⲕⲁ ⲛⲉⲩⲁ
ⲕⲓⲁⲛⲁ ⲛⲓ ⲕⲁⲕⲁ ⲛⲉⲩⲁ
ⲕⲁⲕⲁⲕⲁⲙⲟⲩ]

כו י, אלמגו כחש דחלדא דגושא
 גאמח דגוש אלדא .. וכו דגמ גאמח ו
 גאמח וי גמ גמל גמל וי גאמח .
 גמ אכומח וי גאמח וי גמ גאמח
 גמל גמל וי גאמח ::

فيها ابتدى المنصور في غارة بغداد وسماها مدينة السلم وفيها خرج
 محمد بن عبد الله ابن حسن وقتله عيسى بن موسى وخرج ابراهيم ابن
 عبد الله بن حسن في البصرة وقتله ايضا عيسى بن موسى ٥

הנהגת המוסדות הממשלתיים והמחוקקת
הנהגת המוסדות הממשלתיים והמחוקקת

[illegible]

¹ Puncta plur. desunt. — ² Sic ms. — ³ Minio scr.

جوار روميّاتٍ بحسان وثلت¹ ألف ديناراً فاخذ الدينار واعاد للجوار وقال
للملك أنّي أنا مع هاولائيّ بيت لا اقيم لأننا نصارى وما امرنا ان يكون
لنا غير زوجة واحدة ولي زوجة ببلدى ولما سمع الملك احبّه وشكره

عنه كاك سحيم هاولان حله صحتاك . د. حيم كاسر²
دعنه كاسر . دقنك³ .
حكاوونكا — دسحيم هاولانكا .

حز هلم كالحسوز حلك حركا لعك حرسكا
موقس ..⁴ حرك حركه كنعيم ح تقلمكا كاولكا
دقوس حل حلكهكا دقليك . سعز حلسم حمره
حزم دحلك اهلان كلقتم سلك . هاجه كاسم⁵
تقلمكا موقحه ح حسم⁶ .

B فيها سعد المنصور الى مدينة السن وعاد وفيها عصوا الناس من الجيوس
في بلاد فارس على ملك العرب وانفذ اليهم المهدي ابن الملك جيش
ثلثين ألف وغلبوا للجيوس¹ وعادوا وقد اتلفوهم²

اعفك كاك [سحيم] هاولان [حلي حلسم] حركا . د. حيم³
كاسر . دعنه كاسر . دقنك⁴ .
حكاوونكا — دسحيم هاولانكا دسحيمكا⁵ .

حز بقم كالحسوز حلك كالحسوز حرسكا .
⁶ حرك حرك حمره حزم دحلك سلك حرك حل
تقلمكا حيم دحركه كاولكا دقوس هاجه كاسم⁷
لقلمكا . مقلل [حسم] كاسم حسم كلقم
لحتم هاجه حسم مقلل . حرك حرك سلك
دلسم⁸ .

B فيها خرج المنصور الى مدينة بيت المقدس وفيها انفذ المهدي ولده
جيش عظيم الى الجيوس الذي عصوا عليه في ارض فارس وغلب⁹

¹ Sic ms. — ² Ms., spat. def., كاسر. — ³ Ms. كاسر. — ⁴ Minio
ser. — ⁵ Ex كاسر. corr. — ⁶ Puncta plur. desunt.

الجيوس وقتلوا منهم نحو من عشرين ألف رجل وسبوا كثير منهم وقبضوا
على مقدم جيشهم

عنه كاك سحيم كاوون حلي حلسم حركا . د. حيم حمره
دعنه كاسر . دقنك¹ .
² دسحيم كاسم حركا دسحيمكا .

حز كاك كالحسوز حلك حلك حله حسم حلك
لحسمكا حلكهكا حركهكا . مقلل حسمكا
كاسر حرك حرك . مقلل حسم حسم حرك حركهكا
مقلل حركهكا كاسم حسم حسم حركهكا . حركهكا
³ حسم حرك حرك حرك حرك حرك حرك .

B فيها قدم الملك المنصور الى بين النهرين وظيق⁴ على الناس بطلمات
مرة وظيق⁵ على الناس ووقع في بين النهرين وبلد الشام والموصل
وبابل موت كثير واهلك جماعة من الناس ومن بعد انقطاع الرجا كان
للخلاص

عنه كاك سحيم حرك حلي حركهكا . د. حيم حمره
دعنه كاسر . دقنك⁶ .
حكاوونكا .

حز حرك حرك حرك حرك حرك حرك حرك حرك
دسحيمكا حرك حركهكا . حرك حل حسم حرك
⁷ مقلل حركهكا حركهكا .

B فيها ابتدوا بنو الكوفة يعزرون سور مدينتهم ويجفروا لها خندق وفيها
دخل حسن بن تخطبة الى بلاد ارمينية

عنه كاك سحيم حرك حلي كاوون حركا . د. حيم حمره
دعنه كاسر . دقنك⁸ .
⁹ حكاوونكا .

حز حرك حرك حرك حرك حرك حرك حرك حرك

¹ Ex كاسر. corr. — ² Ms., spat. def., ä". — ³ Ms., spat.
def., حرك. — ⁴ Sic ms. — ⁵ Ex كاسر. corr. — ⁶ Ms. حرك. —
⁷ Ex كاسر. corr.

$\therefore K_{eq} = \frac{[H_2O]}{[CO_2]}$

Yahweh's Name

[illegible][illegible]

பெரிய கிணறுகள்

Material

B فيها اختير حنيفة مع اسقف الانس واسم جا [ثانيها] وفيها خرج يوسف
مطران نصيبين من الجبس وعاد الى [كرسيه] ٥

[illegible]

1. "Kaiser. 29. 12. 1914

1851

[illegible]

إذا فيها مضى المهدي إلى الحج³

From which is the knowledge of the

Y. J. K. R. S. L.

1850

[illegible]

فرضه کا (۱) جواب (۲) میں دیں

הנהגתו כהנהגתו

המזכיר הכללי
ה"ק. ד. ק. א.

1852

כתב אל משה בן משה ליהודה בן משה

Ydual

فمنها دخل حسن ابن علي بن أبي حمزة غلبا ١٥

¹ Ms., spat. def., פס. — ² Puncula plur. desunt. — ³ Ms. פס. (ia abhr.). — ⁴ Ms. קא" — ⁵ Ms., spat. def., פס.
⁶ Ms. קא" — ⁷ Ms. cau.

B فيها كان رئيس الحاج عباس بن محمد بن علي (١٥)

* על פקא נחנחן סגנן חל"ה משהכחא קא. פהנא קאניא

3. Kūān 2. 99K. 100K

К. Г. Ткач

דבר ואלה הן המצוות אשר צוה ה' את משה ואת בני ישראל לומר אל בני ישראל

אברהם בן יצחק

١٦ فيها نقل الملك المنصور اسواق بغداد بخرق ونسائها على ... من خزنة^{١٦}

הנה נראה שיש להוסיף את המילה "והוא"

Y. G. Y.

וְלִי אֶת־אֵלֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי מִלְּוֵה הָאָרֶץ — רַחֲמֵיךָ יִשְׁמְעוּן.

ברוך שבת שמע ישראל. אלהים אחד.

കാലം നിശ്ചയിക്കുക .. തീർപ്പ് / തീർപ്പ്

במנוח הסליחה. מאת: אהבה ביהליליאל

כדי ללמוד מאת המורה. המורה הוא זה שצריך להעביר את המידע אל התלמיד.

מחלקת המחקר והפיתוח : קצת שאלות

[illegible][illegible]

B فيها مات قسطنطين ملك الروم وملك بعدها الارون ولده وفيها [مرض]

المملك (المنصور) في شهر ذي الحجة^١ وقال ولدت في ذي الحجة^٢ واختلفت في ذي الحجة^٣ ومكنت في ذي الحجة^٤ وأطلقني فيها موت ومات [يوم] الجمعة سادس ذي الحجة^٥ ووصل الخبر الي [محمد] ولده وهو المهدي في ثاني عشر^٦ (العام)^٧ ومكنت في ١..... ٥..... ٧

¹ Ms., spat. def., *ⲙⲕ*. — ² Ex *ⲥⲱⲕ* corr. — ³ Puncta plur. desunt. — ⁴ Ms., spat. def., *ⲙⲕ*. — ⁵ Sic ms. — ⁶ Ms. om. — ⁷ Ei quod in textu *ⲙⲕ* spatium non suppli.

* Fol. 36 r.
הנה. אספ. קטן.

[illegible]

B فيها اسم اغناطيوس فطرك اليعاقبة في يوم الخميس خامس [حزيران]
وعاش في الفطرك اربعة سنين وعشرة شهور واسام ستة
وعشرين استقفا ٥

שנה ראשונה שנת חורף
השנה השנייה שנת קיץ
השנה השלישית שנת אביב
השנה הרביעית שנת חורף

כח חבד נמסר לו בראשית דיוקא חנו
 וצד . האמת צדיקא דהלוי' שמעון כח
 ונמסר ליה , וזו ה' דג' אלף . האמת
 האלהי האמת , אלהים :

٢٠

הנה נראה שיש להוסיף עליו את המילה "ואת" וכן
המילה "אשר" והמילה "ועל" והמילה "ובענין".

¹ Ms. *Kö*". — ² Puncta plur. desunt. — ³ Minio scr. —

¹ Sic ms. — ⁵ Sic, sine punctis. — ⁶ Ms. 3a.

B فيها عصا لؤلؤ مملوك بن¹ طولون على مولاه وخرج الى حلب لمقاتلة ابن طولون وخرج بن¹ طولون من مصر ومعه جيش كثير نحو من مائة الف لمقاتلة لؤلؤ من بعد ما اباع اولاده واخذ نساءه وسراويله وجاء لؤلؤ الى الملك ۞

הענין הזה נשקף עליו באורו כפי שיש בו
הענין הזה נשקף עליו באורו כפי שיש בו
הענין הזה נשקף עליו באורו כפי שיש בו

[illegible]

١٥ مات ابن قتيبة الكاتب^٤ العربى وفيها مات الحسن بن زيد العلوى^٥ والى طبرستان و صار مكانه محمد اخوه وفيها مات انوش الجانيلىق فى يوم الاثنين ثالث ذو الحجة ٥٥

5. (הערה) .
 6. כל הערה 6 — כל הערה 6

[illegible]

¹ Sic ms. — ² Ms. $\pi\alpha\alpha$. — ³ Spat. vac. in ms. relictum. —

Ms. الكتاب. — ⁵ Ms. om. — ⁶ Puncta plur. desunt.

^B فيها تزوج المعتضد بابنة جارية بن احمد بن طولون وفيها قتل جارية قتله واحد من غلمان الخواص وهو نائم في فراشه في ليلة اليوم الثالث من ذي الحجة ووصل خبر قتلته الي المعتضد في يوم الثامن عشر من الشهر ٥

עוד נאמרת וחסדך חללה עליה כעסבאבא . י. אב. 5)
דאעס . אר. דמא .
אבס . אר. אבס .

כח שלם במחשבה לפיכך דמיון חלל מור
 נזכר. מציג חלל, למעשה כח נגדי. מציג
 נמשך לזכר מציגה דלכא אלא כאול חל
 מור מרדף כח דקר לדקר בדכר דקר כח נג
 כח נגדי לחל במחשבה. מציג במחשבה לחברה.
 נפגד דמציגה פלס מציגה מור לל חסר כח
 אלו כח נגדי כח נגדי.

B فيها اصعد المعتضد الى ارض الموصل لاجل الشراة التي¹ عَصُوا عَلَيْهِ 15
وانفذ الى الشاري حسين بن حمدان واخذ خمسين رجلا مقاتلين
اختارهم ومضى يطلب هرون واضطهده من موضع الى موضع الي ان لزمه
حي واحضره الى المعتضد ونزل المعتضد الي بغداد وامر ان يُرَحَّل فيل
ويُكَب هرون فوقه وفي راسه بنس 16

20 על שם מלכות ישראל
[דעה] ארבע דעות.
אברהם אבינו.

באשר נמצאנו בזה המעשה כבודו וכו'.

¹ Ms. الثى.

7. **התאמה בין המערכת לבין המשתמש:**
 המערכת תהיה ידידותית למשתמש, ותאפשר לו/各 להשתמש בה בצורה פשוטה וקלה.

٦ في يوم الخميس سابع وعشرين من ربيع الاول من هذه السنة كانت
الظلمة في مصر من التسع ساعات والى المغرب وجرة كبيرة في السماء
مثل ان الانسان الى انظر الى وجة صاحبه او الى حائط رآه كمر وفيها
حكمت النجوم انه يكون طوفان في العالم والاكثر في اقليم بابل من كثرة
الامطار ومدود الانهار وبطل حكمها لان المطر كان في تلك السنة قليل ٥

עוד נאמר ונכתב שכל שנה יהיה חסד וחסד
העם ארץ הנקרא.
במקום זה נא — אבן יסוד אלהים.

[illegible]

B فيها انفذ المعتضد لعبد الله بن فتح بن خاقان الى هرون بن خوارزمية
والى مصر وقطع عليه ان يحمل في كل سنة اربع مائة وخمسين الف ديناراً
5 وفيها مات محمد بن يزيد القرمطي العربي المعروف بالمبرد وفيها هبت ريح
سوداء في ارض الكوفة في ليلة الاحد العشرين من ربيع الاول وجاء مطر
عظيم بالبرق ورعد ونزل حجارة سود وبيض ☞

¹ Ms., spat. def., $\dot{\iota}\kappa\alpha\iota$. — ² Ms. $\sigma\alpha\tau$. — ³ Ms. $\epsilon\chi\theta\iota\varsigma$.

הוּא כְּאִשְׁתּוֹ הַשֵּׁנִי חֵלֶק כְּשֶׁנֶּחֱבֵרָה בְּיָדָא אֶב
הַשֵּׁנִי אֶבֶב. (דְּמִיָּה) ¹.
הַשֵּׁנִי כִּי נִשְׁמַר.

כִּי עָרָא כִּי אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר לְהַשְׁמִיר
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא ² אֶלְפִּי דְּמִיָּה. ⁵
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא ³ אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא. אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר
כִּי אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר כִּי אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.

הוּא הַשֵּׁנִי חֵלֶק כְּשֶׁנֶּחֱבֵרָה בְּיָדָא אֶב
(הַשֵּׁנִי) ¹ אֶבֶב. דְּמִיָּה ⁴.
הַשֵּׁנִי כִּי נִשְׁמַר — אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר.

כִּי עָרָא אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא. ⁶
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.

* Fol. 37. הוּא הַשֵּׁנִי חֵלֶק כְּשֶׁנֶּחֱבֵרָה בְּיָדָא אֶב
הַשֵּׁנִי אֶבֶב. דְּמִיָּה.

²⁰ הַשֵּׁנִי כִּי נִשְׁמַר — אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר — אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר.
כִּי אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.

¹ Ms. om. — ² Baethgen אֶבְכַּלְמָא, sed rell. litt. ³ cum Δ magis quadrant. — ⁴ Ms. אֶבְכַּלְמָא. — ⁵ Ms. אֶב. — ⁶ Prima notitia in Cod. Berol. continetur, ubi A. S. 1222 adscribitur. — ⁷ Sic ambo mss.; perperam legit Baethgen in Cod. Lond. אֶב. — ⁸ Ms. אֶבְכַּלְמָא; sed vide ann. 299 et Tab., III, 2287.

אֶבְכַּלְמָא כִּי אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא
כִּי אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא. אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.

הוּא הַשֵּׁנִי חֵלֶק כְּשֶׁנֶּחֱבֵרָה בְּיָדָא אֶב
הַשֵּׁנִי אֶבֶב. דְּמִיָּה ².
הַשֵּׁנִי כִּי נִשְׁמַר — אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר.

כִּי עָרָא אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.

הוּא הַשֵּׁנִי חֵלֶק כְּשֶׁנֶּחֱבֵרָה בְּיָדָא אֶב
הַשֵּׁנִי אֶבֶב. דְּמִיָּה ⁴.
הַשֵּׁנִי כִּי נִשְׁמַר — אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר.

כִּי עָרָא אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.

²⁰ הוּא הַשֵּׁנִי חֵלֶק כְּשֶׁנֶּחֱבֵרָה בְּיָדָא אֶב
הַשֵּׁנִי אֶבֶב. דְּמִיָּה ⁵.
הַשֵּׁנִי כִּי נִשְׁמַר — אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר.

כִּי עָרָא אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.
אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא אֶשְׁמַר אֶבְכַּלְמָא.

¹ Ms., spat. def., אֶב. — ² Ms. אֶב. — ³ Puncta plur. desunt. — ⁴ Ms. אֶב. — ⁵ Ms. om. — ⁶ Puncta plur. desunt. — ⁷ Haec notitia in Cod. Berol. continetur, ubi A. S. 1256 adscribitur.

לפניו כן נדחתו, ובהו נדחתו מלפניו
לדבריו... ובהו נדחתו, כל כן דמקו כן
מונחם אדמוסר נלפסו, אדמוסר אדמוסר
כן נדחתו.

5 ענה הלהבא מלפניו [חלי] דעבדא יד. עבד

ענה אדמוסר נדחתו.

נחל וכל וכל וכל וכל.

דמ אדמוסר, ובהו נדחתו כן דעבדא
לדבריו... אדמוסר כאלם כן דעבדא
דמ אדמוסר, ובהו נדחתו אדמוסר

10 אדמוסר אדמוסר. ממוסר דעבדא לדבריו.

אדמוסר, אדמוסר וכל כן דעבדא ממוסר

דמוסר אדמוסר אדמוסר דעבדא.

ענה הלהבא מלפניו [חלי] דעבדא יד. ענה אדמוסר

15 ענה אדמוסר, ובהו נדחתו.

אדמוסר כן ענה.

דמ אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
דמ אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא.
אדמוסר כן דעבדא אדמוסר, ממוסר אדמוסר

20 דעבדא כן דעבדא.

ענה הלהבא מלפניו מלפניו חלי דעבדא יד. ענה

אדמוסר, ובהו נדחתו. (נדחתו).

אדמוסר כן ענה.

25 דמ אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
דמ אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא.
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא

אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא.
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא

1 Ms. אדמוסר. — 2 Ms. om. — 3 Ms. אדמוסר.

כן נדחתו, אדמוסר, ממוסר אדמוסר
דמ אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא

5 ענה הלהבא מלפניו [חלי] דעבדא יד. אדמוסר

ענה אדמוסר, ובהו נדחתו.

ענה כן ענה.

דמ אדמוסר, אדמוסר דעבדא כן דעבדא
דמ אדמוסר, אדמוסר נלפסו, אדמוסר דעבדא
אדמוסר כן דעבדא. ממוסר אדמוסר, ובהו נדחתו

אדמוסר, ובהו נדחתו.

ענה הלהבא מלפניו [חלי] דעבדא יד. אדמוסר

ענה אדמוסר, ובהו נדחתו.

15 דמ אדמוסר, אדמוסר דעבדא ממוסר, ובהו נדחתו

אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא.
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא

אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא.
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא

20 אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא.
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא

ענה הלהבא מלפניו [חלי] דעבדא יד. אדמוסר

ענה אדמוסר, ובהו נדחתו.

ענה כן ענה.

25 דמ אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא
דמ אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא.
אדמוסר, ובהו נדחתו מלפניו כן דעבדא

1 Ms. אדמוסר. — 2 Ms. אדמוסר. — 3 Ms. om. — 4 Ms. אדמוסר.
corr. — 5 Ms. אדמוסר. — 6 Ms. bis.

הנהגתו של הרב יצחק אייזיק ווייס
היה

הוא הולך לארץ פנימה וזהו חלל כדורבסא. בב. חמ.
מבט רגל. ארמון. (אמון).
האבא כי קא.

כח אצולמו סאליט ונאליט² חלה בל מאמיו
 חלל הארמית, הציאות, כח חללית חסר
 ארבעה אלא חללית סדירה העצמה,
 כל אפסית. האפס אכאליתאש חממה כח
 חממה כח חללית העצמה סא כח הארבעה¹⁰,
 האלמי, אלכר, ::

הוא ק. כחצונו היל הלה פיוס כחצונו היל
מסד היל. (כחצונו).
הוא כחצונו.

כח אהמלל ביראסו דלמסא קאזיף עילא 15
האזאסאסא דכח אהמלל כחא דכחא
מלמל, מלמל, מלמל. מלמל מלמל
מלמל מלמל מלמל מלמל.. מלמל מלמל
מלמל מלמל מלמל מלמל, מלמל מלמל
מלמל. מלמל מלמל מלמל מלמל, מלמל 20
מלמל מלמל. מלמל מלמל מלמל מלמל
מלמל.

הַיְיחֲזִיק לְכָל אֶחָד מֵהֶם לְעֵצָה וְלִפְעָמִים לְעֵצָה
וְלִפְעָמִים לְעֵצָה וְלִפְעָמִים לְעֵצָה.

האבות כי חקק — נחל אלקי דפולתניא.
 כח אצחא, אכחל, חמסר כי חמלמ חכ
 חוהחא חסר כיחחח חוהחחח כי חסח
 חאחח, חסר כיחחח חאחחח חחחח

¹ Ms. om. — ² Ms. ~~om.~~. — ³ Puncta plur. desunt.

זמן פלג. ממך כחידה מלפני כן עמך חכם
 אדמוני אדמוני אדמוני אדמוני .. חכם אדמוני
 זמן פלג אדמוני אדמוני אדמוני אדמוני
 אדמוני אדמוני ::

B فيها اعزل ابو عليّ محمد بن مقلّة من الوزارة وصار مكانه عبد الرحمن بن عيسى واعزل وصار مكانه ابو جعفر الخرجيّ ثلاثة شهور ونصف وصار بعده سليمان بن حسن وفيها قتل ياقوت في عسكر مُكرّم وفيها اُسم يوحنا فطرك البعاقبة في يوم الاحد تاسع والعشرين آب¹

* Fol. 38 v. פירא . ב . חסדא דילי בעבא פירא אכחיהלח דע *

10 אמר, דער איז צווייגט.²

האבט די שול.

[illegible][illegible][illegible]

¹ Hinc ad ann. 395 textus arab. deest. — ² Puncta plur. desunt. — ³ Ms. كى.

המחברת מביאה את הנתונים 1 ו-2. 
המחברת מביאה את הנתונים 3 ו-4. 

הנהגת המוסדות הממשלתיים והמחוקקת
5. דגש ארזי. (דגש)
האזהרה כי מוסדות.

כח אלהים נאמא יז נאמא דלמחא דגור
 נאמא דגור ב דק נאמא. נאמא נאמא.
 נאמא, נאמא נאמא נאמא נאמא
 10 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא
 נאמא נאמא נאמא נאמא. נאמא נאמא נאמא
 נאמא.

הוא חתום על כלל המסמכים הנ"ל
 ונא לא להחזיר את המסמכים הנ"ל
 לרשות המוסרית.

כִּי הָיָה לָהֶם לֵב כָּלֵל וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה' וְהֵם
 הָיוּ כְּחֵם וְכֵם וְכֵם וְכֵם וְכֵם וְכֵם וְכֵם וְכֵם
 וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה' וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה'
 וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה' וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה'
 וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה' וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה'
 וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה' וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה'
 וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה' וְהֵם לֹא יָדְעוּ אֶת ה'

אנחנו חושבים שיש לנו חלק גדול מאוד
 בזה. אנחנו חושבים שיש לנו חלק
 גדול מאוד בזה. אנחנו חושבים
 שיש לנו חלק גדול מאוד בזה.

[illegible]

¹ Ms. om. — ² Ms. ~~om.~~ — ³ Sic ms.

הַיְיבִּי לְרֵאָה הַדְּ[וֹמֶה] בְּתוֹךְ הַיְיבִּי מִן הַמַּחְשָׁבֹת.
הַמַּחְשָׁבֹת אֵלֶּיךָ מִשְׁחָרָה מִן הַיְיבִּי.. הַיְיבִּי
הַמַּחְשָׁבֹת הַיְיבִּי אֵלֶּיךָ מִשְׁחָרָה מִן הַמַּחְשָׁבֹת. הַיְיבִּי
הַמַּחְשָׁבֹת אֵלֶּיךָ מִשְׁחָרָה מִן הַמַּחְשָׁבֹת.::

5 וְהָיָה כִּשְׁמַעְתֶּם אֶת הַקוֹל הַזֶּה וְנִסְתַּחֲרַתְּמוּ מֵעַל הָאָדָמָה הַזֹּאת וְהָיָה לָכֵן
מִן הַיּוֹם הַזֶּה יִפְּחוּ אֶת עֵינֵיהֶם מִן הָאָדָמָה הַזֹּאת וְלֹא יִבְטְחוּ בָּהָּ

[illegible]

הוא חלילה לא נשבע עליה כיוצא בזה. חסד
 5: העד אהבה. (הערה)
 האמת כי זה

[illegible]

מא. כחבבא דהא קעטאן קעטאלה דא
 קעטאן קעטאלה דא קעטאן קעטאלה דא
 קעטאן קעטאלה דא קעטאן קעטאלה דא

[illegible]

¹ ~~α α α α~~ corr. est. — ² Ms. ~~κλαα~~. — ³ Ms. bis. — ⁴ Ms. ~~κλαα~~. — ⁵ Ms. om. — ⁶ Ms., spat. def., ~~κλαα~~. — ⁷ Ms. ~~κλαα~~.

[illegible]

על הלהבות נשבע ה' לומר כי
אני, ה' אלהי ישראל.
הלא כן עשיתי.

10
 15

חַסְדֵּי מַלְכוּתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 יִשְׁמְרֵנוּ וְיִשְׁכְּלֵנוּ וְיִשְׁמְרֵנוּ
 חַסְדֵּי מַלְכוּתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 יִשְׁמְרֵנוּ וְיִשְׁכְּלֵנוּ וְיִשְׁמְרֵנוּ
 חַסְדֵּי מַלְכוּתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 יִשְׁמְרֵנוּ וְיִשְׁכְּלֵנוּ וְיִשְׁמְרֵנוּ
 חַסְדֵּי מַלְכוּתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 יִשְׁמְרֵנוּ וְיִשְׁכְּלֵנוּ וְיִשְׁמְרֵנוּ

עוה וזלזולתא ונחמ סארכ עלי כבודא יו. חס אנוי,
העוה ארכ. העוה.

[illegible]

אעל חילולתא עמך מעבד ליה בערבאכא ימי חור[ה] א
 מרס דעם ארובי דינא.
 הארה כי שאל.

כח ב[ר]אשית וְהָיָה לְאַחֵךְ מִלְּבַת הַיָּם

¹ Ms. Q.3.

¹ Ms. ins. وفيها. — ² Ms. "كفصصه (ita abbr.). — ³ Seniore manu addita. — ⁴ Spat. longum in ms. relictum. — ⁵ 1^{um} e Δ corr. — ⁶ Ms. داسد.

¹ Ms. 300. — ² Hinc ad fin. huius pag. ser. sunt in loco textus arab. arabica quaedam non historica. Emptio codicis A. H. 1001 (A. C. 1593) hic commemoratur.

ففيها انكسفت القرني الساعة الآخرة من الليل في يوم الأحد الرابع عشر من رمضان وأربع وعشرين من حزيران¹

[illegible]

* Fol. 40 v.
האגדה א.א. קאניא.

[illegible][illegible]

כח גימטריא חזיונותית דתתב חסד
ארכיטקטא חסד חזו רבד מדתא ::

¹ Hinc ad ann. 399 textus arab. deest. — ² In ms. sequitur punctum. — ³ Haec notitia ad 𐤎𐤁 (l. 18) in Cod. Berol. continetur. — ⁴ Cod. Ber. "𐤀𐤊𐤃𐤁𐤂𐤅𐤄". — ⁵ Cod. Ber. "𐤀𐤊𐤃𐤁𐤂𐤅𐤄". — ⁶ Cod. Ber. sing.

[illegible]

7' כח אלהים נח, אלה משה ואלה ¹ לשרת
באשר נבחרה במה אלה נח ² מידה

B فيها اسم مار اليا مطرانا لنصيبين في يوم الاحد سادس وعشرين³ كانون
الاول⁴

הנה אנו רוצים להשתמש בך
הנה אנו רוצים להשתמש בך.

10
 כִּי יִפְּדֶה אֶת־אֶלְעָזָר בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה לְהִשְׁתַּחֲוֹת לַיהוָה
 וְלִשְׁתַּחֲוֹת לְעֹלָמְדָם וְלִשְׁתַּחֲוֹת לְעֹלָמְדָם וְלִשְׁתַּחֲוֹת לְעֹלָמְדָם
 לְעֹלָמְדָם וְלִשְׁתַּחֲוֹת לְעֹלָמְדָם וְלִשְׁתַּחֲוֹת לְעֹלָמְדָם
 לְעֹלָמְדָם וְלִשְׁתַּחֲוֹת לְעֹלָמְדָם וְלִשְׁתַּחֲוֹת לְעֹלָמְדָם

ענט אונזערע מנהגים זיינען באלדענדיג יעדע אב
דעם אהער. דעם.

[illegible]

הנה קצת מן המעשר והתרומה אשר נתת לנו
הנה קצת מן המעשר והתרומה אשר נתת לנו

किंवा कबड्डी पास कबड्डी समकालीन न

¹ Ms. "صح" (ita abbr.). — ² Seriore manu scr. Ante hanc notitiam 2 lineae erasae sunt, in quibus legere possum: . . . صح

..... h.
 Kda. K.

..... ٤. — ³ Pro شری lineā tantum scr. est.

— ⁴ Hinc ad ann. 407 textus arab. deest, sed contra ann. 400-402 scr. sunt syriaca quaedam de emptione codicis. — ⁵ Spatium in ms. relictum. — ⁶ Ms. ٢٤٧.

[illegible]

B فيها توفّي مهذّب الدولة أمير بلد [بطيحة وملك بعده] [ابن] الحسين
 [ابنه] أيام قليل وقتل وملك [بعده أبو محمد] عبد الله [ابن] اخت
 [مهذّب] وفيها عاد باسليميوس ملك الروم من بلد بلغار¹ الى 10
 القسطنطينية بغلبة وفرحة عظيمة وفيها [دخل أبو شجاع] سلطان
 الدولة [.....] الى بغداد وفيها مات الغالب بالله ابن البقادر
 بالله 2

15
 90
 95

¹ Sic ms. — ² Seqq. ab aliis serius addita sunt.

[illegible][illegible]

سنة ستين وسقاية نزل ملك التترالى بغداد وكان اسم الملك هولاكو
 وفتح بغداد وقتل فيها ثلاثة ايام وقتلوه² ملك بغداد وكان اسمه
 جعفر

[illegible]

¹ E حَبْل (quod non deletum est) corr. — ² Sic ms. — ³ Seqq.
a Iosēph patriarcha (p. 227, n. 2) addita sunt.

[illegible]

¹ In apographo $\mu\alpha\alpha\alpha$. — ² Puncta plur. desunt. — ³ Sequitur explicatio perturbationis, quam ut prelis darem ab opere alienum visum est.

ADDENDA ET EMENDANDA.

- P. 13, n. 3, pro العلماء lege العلماء.
P. 15, l. 9, pro وسموهم lege وسموهم.
P. 30, l. 13, pro كرتك lege كرتك.
P. 31, l. 5, post [بذمههم] ك ins. signum relationis ¹.
P. 47, l. 17, pro التي التي.
P. 49, l. 26, زماسان : vox sic scripta est in codice.
P. 53, l. 12, pro لجلقة lege لجلقة.
P. 54, l. 13, pro الحزق lege الحزق.
P. 56, l. 11, pro عههم lege عههم.
P. 58, n. 3, pro نى ابوغ lege نى ابوغ.
P. 60, l. 11, pro [ا] شهر lege [ا] شهر.
P. 63, l. 15 : وسموهم, et l. 20 : خانون : voces sic scriptae sunt in cod.
P. 68, l. 11, pro ثلثائة lege ثلثائة.
P. 69, l. 16, pro الاول lege الاول.

سنة ثلثة¹ وسبعين وخمسمائة والف يونانية هرب ملك الصالح ابن
بدر الدين الى مصر [و]رجع جاء الى الموصل واخذوه التتير¹ وقتلوه
في اردو التتير وكان اسم ملك التتير هولكو^٥

5. דעם אלעמאנטארישן אקספערעמענט פאר
 אנטדעקונג פון דער פארשטעלונג פון
 אנטדעקונג פון דער פארשטעלונג פון
 אנטדעקונג פון דער פארשטעלונג פון

10 **וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל** וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
 וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

سنة ثلثة¹ وسبعين وخمسمائة والف يونانية في يوم الاحد الذي غيَّته *κακομερα* ذلك محكم قتلت الاكراد النصاري وهلك منهم الوف كثيرة بلا عدد² (٥)

15 ⁷ כִּי־אֵל הוֹדוּתָא אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי : חֲבוּב
 מִבְּרִיתִי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ
 אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ
 אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ
 אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ
 20 אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ
 אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ
 אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ
 אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ
 אֲמַרְתִּי וְהָיָה־לִּי חֵן־לְפָנֶיךָ אֵלִי חֵן־לְפָנֶיךָ

Cod. Berol.,
fol. 144 v^o.

¹ Sic ms. — ² Sequitur notitia alia arabica de rosis et nucibus quae nihil historicum continet. — ³ Haec notitia in Cod. Berol. notitiam A. S. 1318 (A. H. 397) continuo sequitur. — ⁴ Minio scr. — ⁵ Puncta plur. desunt.

- P. 70, l. 19, pro $\Delta\epsilon\mu\sigma\alpha\delta\epsilon$ lege $\Delta\epsilon\mu\sigma\alpha\delta\epsilon$.
 P. 72, l. 19, pro ينبغى lege ينبغى .
 P. 83, l. 21, pro اليونان lege اليونان .
 P. 96, l. 19, pro مجلس lege مجلس .
 P. 101, l. 8 : قسطنطين : vox sic scripta est in cod.
 P. 111, l. 21, pro ربولا lege ربولا .
 P. 111, n. 2, pro « 561, 695 » lege « 695, A. H. 7, 67, 74, 76, 95 ».
 P. 114, n. 6, pro « 644 » et « 667 » lege « 764 » et « 767 ».
 P. 118, l. 4 et 21, pro اليعاقة lege اليعاقة .
 P. 120, l. 8, signum relat. ¹ post اللس reponendum est.
 P. 135, l. 18, pro الرى lege الرى .
 P. 149, l. 13, pro نن lege نن .
 P. 152, l. 11, pro تسعة lege تسعة .
 P. 156, l. 15, dele signum relationis ¹.
 P. 169, l. 8, pro كاذب lege كاذب .
 P. 178, l. 22, pro قاليل lege قاليل .
 P. 179, l. 12, pro وفيها lege وفيها ; et l. 17, pro احدها lege احدها .
 P. 187, l. 16, pro مجد lege مجد .
 P. 190, l. 17, pro puncto duplici lege punctum simplex.
 P. 192, l. 4, pro منا lege منا ; et l. 14, pro الراى lege الراى .
 P. 198, l. 10, pro كانه lege كانه : sic enim correctum est e. كانه .
 P. 205, l. 26, pro بجم lege بجم .
 P. 209, l. 1, pro نن (in quibusdam ex.) lege نن .
 P. 219, l. 26, pro صن lege صن .

CORPUS SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIIUM.

Iam prodierunt :

Aethiopica.

- Ser. I, t. 8, fasc. 1. *Apocrypha de B. Maria Virgine*, ed. et interpr. M. CHAINE (8 francs; versio seorsum : 2 fr. 50).
— t. 31. PHILOSOPHI ABESSINI, ed. et interpr. E. LITTMANN (7 francs; versio seorsum : 2 fr. 50).
Ser. II, t. 3. HISTORIA REGIS SARṢA DENGEL, ed. et interpr. K. CONTI ROSSINI. Accedit *Historia gentis Galla*, cur. I. GUIDI (22 fr. 50; versio seorsum : 7 fr. 50).
— t. 5. ANNALES REGUM IOHANNIS I, IYĀSU I et BĀKĀFFĀ, ed. et interpr. Ign. GUIDI (Fasc. I : 5 fr. 75; versio seorsum : 2 francs; — Fasc. II : 28 fr. 25; versio seorsum : 9 fr. 50).
— t. 8, fasc. 1. *Liber Axumae*, ed. K. CONTI ROSSINI (textus : 6 francs).
— t. 17, fasc. 1. *Acta S. Yārēd et S. Pantālēwon*, ed. et interpr. K. CONTI ROSSINI (6 francs; versio seorsum : 2 francs).
— t. 20. ACTA SANCTORUM INDIGENARUM. Fasc. I, ed. et int. CONTI ROSSINI (10 francs; versio seorsum : 3 francs). — Fasc. II, ed. et interpr. B. TURAEV (15 francs; versio seorsum : 5 francs).
— t. 21, fasc. 1. *Acta S. Eustathii*, interpr. B. TURAEV (versio : 3 fr. 50).
— t. 22, fasc. 1. *Acta S. Mercurii*, ed. et interpr. K. CONTI ROSSINI (5 fr. 50; versio seorsum : 2 francs).
— t. 23, fasc. 1. *Acta S. Ferē Mikā'el et S. Zar'a Abrehām*, ed. et interpr. B. TURAEV (3 fr. 75; versio seorsum : 1 fr. 25).
— t. 24, fasc. 1. *Acta S. Abakerazun et S. Hawaryat*, ed. et interpr. K. CONTI ROSSINI (13 fr. 75; versio seorsum : 5 francs).
— t. 28. ACTA MARTYRUM, edidit et interpr. Fr. M. EST. PEREIRA (26 francs; versio seorsum : 8 fr. 50).

CORPUS SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIIUM.

Iam prodierunt :

Syriaca.

- Ser. II, t. 27. PHILOXENUS Mabbugensis. *Tractatus de Trinitate et incarnatione*, ed. et interpr. A. VASCHALDE (24 francs; versio seorsum : 6 fr. 75).
- t. 37. DOCUMENTA ad origines Monophysitarum illustrandas, ed. I.-B. CHADOT (textus : 23 francs).
- t. 64. IŠOYAHB III patriarcha. *Liber Epistularum*, ed. RUBENS DUVAL (26 francs; versio seorsum : 7 francs).
- t. 65. THEODORUS BAR KŌNĪ. *Liber Scholiorum*, ed. A. SCHER (textus : 24 francs).
- t. 93. DIONYSIUS BAR ŠALĪNĪ. *Expositio liturgiae*, ed. et interpr. H. LABOURT (10 francs; versio seorsum : 3 fr. 75).
- t. 98. DIONYSIUS BAR ŠALĪBĪ. *Commentarii in Evangelia*, edid. I. SEDLAČEK et I.-B. CHADOT (Fasc. I : 16 fr. 50; versio seorsum : 4 fr. 50).
- t. 101. DIONYSIUS BAR ŠALĪBĪ. *In Apoc., Actus Apost. et Epistulas catholicas*, ed. et interpr. I. SEDLAČEK (17 francs; versio seorsum : 5 francs).

Ser. III, t. 4. CHRONICA MINORA, ed. BROOKS, GUIDI, CHADOT (Fasc. I : 3 fr. 50; versio seorsum : 1 franc; — Fasc. II : 17 fr. 50; versio seorsum : 4 fr. 75; — Fasc. III : 15 francs; versio seorsum : 5 francs).

- t. 25. *Vitae virorum apud Monophysitas celeberrimorum*, pars I, ed. E. W. BROOKS (8 fr. 50; versio seorsum : 2 fr. 50).

Coptica.

Ser. II, t. 2. SINUTHII VITA ET OPERA OMNIA, ed. I. LEIPOLDT (Fasc. I, textus : 5 fr. 50).

- t. 4. SINUTHII VITA ET OPERA OMNIA (III), ed. I. LEIPOLDT (textus : 17 francs).

Ser. III, t. 2. ACTA MARTYRUM, ediderunt et interpr. J. BALESTRI et HYVERNAT (24 francs; versio seorsum : 7 fr. 50).

Arabica.

Ser. III, t. 1. PETRUS IŪN RAHĪB. *Chronicon orientale*, ed. et interpr. L. CHEIKHO (14 fr. 50; versio seorsum : 5 fr. 50).

- t. 6. EUTYCHII PATR. ALEXANDR. *Annales*, pars prior, edidit L. CHEIKHO (textus : 14 fr. 50).

— t. 7. EUTYCHII PATR. ALEXANDR. *Annales*, pars posterior, ed. CHEIKHO, GARRA DE VAUX, ZAYYAT (textus : 21 francs).

- t. 9. SEVERUS BEN EL MOQAFFA'. *Historia patriarcharum Alexandrinorum*, ed. C. F. SEYBOLD (textus, fasc. I : 7 fr. 50; fasc. II : 11 fr. 50).

— t. 18. *SYNTAXIUM ALEXANDRINUM*, edidit I. FORGET (Fasc. I, textus : 8 fr. 50; — Fasc. II, textus : 10 francs; — Fasc. III, textus : 10 fr. 50).

Source mat., Oriental - Collections

7730
.C658
(3:7)
pt.1

